

Návod k obsluze

Generátor energie

- PG-I 33 SR-S
- PG-I 41 SE
- PG-I 45 SE-S HC
- PG-I 65 SE
- PG-I 85 SE-S HC
- PG-I 85 SE HC



PG-I 85 SE HC



Obsah

1 Bezpečnost.....	4 1.1 Bezpečnostní pokyny
(Varování)	4 1.3 Rozumně předvídatelné
zneužití.....	6 1.4 Zbytková rizika
6 1.5 Kvalifikace personálu.....	7 1.6 Obecné bezpečnostní
pokyny.....	8 1.7 Bezpečnostní
označení	10 1.8 Bezpečnostní
listy	10
2 Technické údaje.....	11 2.1 Typový
štítek.....	12 3 Přeprava, balení,
skladování.....	13 3.1 Přeprava.....
13 3.2 Balení.....	13 3.3
Skladování.....	13 4 Popis
zařízení	15 5 Ovládací a zobrazovací
prvky	25 5.1 PG-I 33 SR-
S	25 5.2 PG-I 45 SE-S
HC	27 5.3 PG-I 41 SE, PG-I 65 SE a PG-I 85 SE
HC.....	31 5.4 PG-I 85 SE-S
HC	34
6 Uvedení do provozu	38
6.1 PG-I 33 SR-S	38 6.2 PG-I 45 SE-S
HC	40 6.3 PG-I 41 SE, PG-I 65 SE & PG-I 85 SE
HC.....	4-6-
47	
7 Provoz.....	51
7,1 PG-I 33 SR-S	51 7,2 PG-I 45 SE-S
HC	56 7,3 PG-I 41 SE, PG-I 65 SE & PG-I 85 SE
HC.....	8 SE-.....
60	5
8 Péče, údržba a opravy.....	63 8.1 Čištění a péče.....
63	
8.2 Harmonogram údržby.....	64 8.3 Úkony údržby PG-I 33 SR-
S.....	65 8.4 Úkony údržby PG-I 45 SE-S HC
68 8.5 Úkony údržby PG-I 41 SE, PG-I 65 SE, PG-I 85 SE HC.....	69 8.6 Úkon údržby PG-I 85 SE-S
HC.....	71 9 Tabulka řešení problémů.....
72	
10 Náhradní díly.....	73 10.1 Objednávání náhradních
díků.....	73 10.2 Výkresy náhradních dílů.....
74 11 Schémata elektrických obvodů	95 11.1 PG-I 33 SR-
S	95 11.2 PG-I 45 SE-S HC
96 11.3 PG-I 41 SE.....	97 11.4 PG-I 65
SE.....	98 11.5 PG-I 85 SE
HC.....	99 11.6 PG-I 85 SE-S HC
100	
12 Prohlášení o shodě EU	101 13
Příloha.....	102 13.1 Autorská
práva	102 13.2 Omezení
odpovědnosti	102 13.3
Skladování.....	102 13.4 Informace o likvidaci / Možnosti
recyklace:.....	102 13.5 Likvidace prostřednictvím sběrných míst
obcí	103 14 Monitorování výroby.....
103	

Předmluva

Vážený zákazníku, děkujeme

Vám za zakoupení generátoru.

 Produkty pro dílny nabízejí nejvyšší kvalitu, technicky optimální řešení a vynikající poměr ceny a kvality. Neustálý vývoj a inovace produktů zajišťují nejmodernější technologie a bezpečnost za všech okolností.

Před uvedením generátoru do provozu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a seznamte se s ním. Také se ujistěte, že si každý, kdo generátor obsluhuje, tento návod předem přečetl a porozuměl mu. Tento návod k obsluze pečlivě uchovávejte v blízkosti generátoru.

informace

Návod k obsluze obsahuje informace o bezpečné a správné instalaci, provozu a údržbě generátoru. Dodržování všech pokynů v tomto návodu zajišťuje bezpečnost osob i stroje.

Manuál definuje zamýšlený účel generátoru energie a obsahuje všechny potřebné informace pro ekonomický provoz a dlouhou životnost.

Sekce Údržba popisuje veškeré údržbářské práce a funkční testy, které musí uživatel pravidelně provádět.

Ilustrace a informace v této příručce se mohou lišit od skutečné konfigurace vašeho generátoru. Jako výrobce se neustále snažíme vylepšovat a inovovat naše produkty, proto můžeme provádět změny bez předchozího upozornění. Ilustrace generátoru se mohou v některých detailech lišit od ilustrací v této příručce, ale to neovlivní provoz vaší jednotky.

Z těchto informací a popisů proto nelze vyvozovat žádné nároky. Změny a Vyhrazujeme si právo na chyby!

Vaše návrhy týkající se této příručky jsou důležitým příspěvkem k optimalizaci práce, kterou nabízíme našim zákazníkům. V případě jakýchkoli dotazů nebo návrhů na vylepšení se prosím obraťte na naše oddělení zákaznických služeb.

Pokud i po přečtení této příručky máte další otázky nebo pokud pomocí této příručky nedokážete vyřešit problém, obraťte se na svého prodejce.

Informace o výrobci:

 - Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26; D-96103
Hallstadt/Bamberg
fax (+49)0951 - 96555-55
E-mail: info@unicraft.de
Internet: www.unicraft.de

Originální návod k obsluze dle
normy DIN EN ISO 20607:2019

Verze: 08.09.2025

1,02

Jazyk: DE

Autor:

Los Angeles

Identifikace produktu:

Generátor energie	Číslo položky
PG-I 33 SR-S	6707133
PG-I 45 SE-S HC	6707145
PG-I 85 SE-S HC	6707186
PG-I 41 SE	6707242
PG-I 65 SE	6707265
PG-I 85 SE HC	6707285

1 Zabezpečení

Konvence reprezentace

poskytuje další informace

vyzývá vás k akci

Výčty

Tato část návodu k obsluze

vysvětluje význam a použití symbolů použitých v této příručce
varování,

definuje zamýšlené použití generátoru energie,

upozorňuje na nebezpečí, která mohou vzniknout vám i ostatním osobám, pokud nebudou tyto pokyny dodržovány
mohl,

vás informuje, jak se vyhnout nebezpečím.

Kromě návodu k obsluze si prosím přečtete

platné zákony a předpisy,

zákonná ustanovení pro prevenci nehod,

zákazové, výstražné a příkazové značky.

Dokumentaci vždy uchovávejte v blízkosti zařízení.

1.1 Bezpečnostní pokyny (varování)

Klasifikace nebezpečnosti

Bezpečnostní pokyny dělíme do různých úrovní. Níže uvedená tabulka vám poskytne

Přehled přiřazení symbolů (piktogramů) a signálních slov ke konkrétnímu nebezpečí a
(možné) důsledky.

piktogram	Signální slovo	Definice/Důsledky
	NEBEZPEČÍ!	Nedodržení bude mít za následek bezprostřední nebezpečí, které bude mít za následek vážné zranění nebo smrt. Vysoký stupeň rizika nebezpečí.
	VAROVÁNÍ!	Nedodržení tohoto pokynu může vést k potenciálnímu nebezpečí, které by mohlo vést k vážnému zranění nebo smrti. Střední úroveň rizika nebezpečí.
	POZOR!	Nedodržení nebo riskantní postup může vést k potenciálním nebezpečím, která by mohla vést ke zranění osob nebo poškození majetku. Nízká úroveň rizika nebezpečí.
	NEBEZPEČÍ!	Situace, která může způsobit poškození majetku a narušit funkci výrobku.
	informace	Tipy k aplikaci a další důležité/užitečné informace a poznámky. Žádné nebezpečné nebo škodlivé následky pro osoby nebo majetek.

Piktogramy označující specifická nebezpečí



Generál
Varovné signály



Varování před
elektrickým proudem
Napětí



Varování: hořlavé
látky!



Varování před horkem
povrch



Varování ohledně
Nebezpečí udušení

Piktogramy označující příkazy/zákazy



Žádný otevřený oheň



Hašení vodou je zakázáno.



Postupujte podle pokynů!



Používejte ochranu rukou!



Používejte ochranu sluchu!



Používejte ochranný oděv!



Používejte ochranu nohou!



1.2 Zamýšlené použití

Generátor je vhodný pro provoz spotřebičů střídavého proudu 230 V~ i spotřebičů stejnosměrného proudu 12 V.

Smí se používat pouze venku a v mezích uvedených v technických údajích (napětí, výkon, jmenovité otáčky).

Díky integrované invertorové technologii dodává zařízení energii čistou sinusovou vlnou, a proto je vhodné i pro provoz citlivých elektronických zařízení (např. počítačů, měřících přístrojů).

OZNÁMENÍ!

Součástí zamýšleného použití je, že budete dodržovat návod k obsluze, budete dodržovat pokyny pro kontrolu a údržbu.

1.3 Rozumně předvídatelné zneužití

Jakékoli použití generátoru nad rámec jeho určeného účelu nebo jiným způsobem, než je uvedeno, se považuje za nesprávné použití. Obsluha musí být dostatečně kvalifikovaná nebo musí absolvovat odpovídající a praktické školení, aby mohla generátor obsluhovat.

Aby se předešlo nesprávnému použití, je nutné si před uvedením do provozu přečíst a porozumět návodu k obsluze.

Mezi možná zneužití patří: Nesprávné používání

generátoru. Provoz generátoru bez funkčních, určených

bezpečnostních zařízení. Obcházení nebo úprava bezpečnostních zařízení. Doplnění paliva do generátoru, když je horký nebo

běží. Používání generátoru v prostorách, kde se ve vzduchu vyskytují korozivní

nebo hořlavé látky. Nedodržování pokynů pro údržbu. Ignorování známek opotřebení

nebo poškození. Servisní práce prováděné nevyškoleným nebo neoprávněným personálem. Údržbářské práce na zapnutém generátoru.

Úmyslné nebo bezohledné zacházení s generátorem během

provozu. Instalace náhradních dílů a používání příslušenství a spotřebního materiálu,

které nedodal výrobce.

jsou schváleny.

Úpravy generátoru. Provozování generátoru, pokud si

uživatel nepřečetl a neporozuměl celému návodu k obsluze.

stal se.

VAROVÁNÍ!

Nesprávné používání generátoru může vést k: nebezpečí pro personál, poškození

generátoru a dalšího majetku provozovatele, zhoršení

funkce generátoru.



1.4 Zbytková rizika

I když jsou dodržovány všechny bezpečnostní předpisy a generátor je používán správně, přetrvávají zbytková rizika, která jsou uvedena níže: Hromadění tepla na součástech může vést k popáleninám a dalším zraněním. Dlouhodobá práce na generátoru bez

nedostatečné ochrany sluchu může způsobit poškození sluchu. Během instalace a montáže může být nutné demontovat

bezpečnostní zařízení na místě. To vytváří různá zbytková rizika a potenciální nebezpečí, kterých si musí být každý operátor

vědom.

1,5 Kvalifikace zaměstnanců

Cílová skupina

Tato příručka je určena pro

operátory,
personál údržby .

Proto se varování vztahují jak na provoz, tak na údržbu generátoru. Jasně a jednoznačně definujte, kdo je zodpovědný za různé úkoly na generátoru (provoz, údržba a opravy).

Nejasné kompetence představují bezpečnostní riziko!

Tato příručka uvádí kvalifikace požadované od jednotlivců pro různé úkoly:

operátor

Provozovatel byl majitelem poučen o úkolech, které mu byly svěřeny, a o možných nebezpečích spojených s nesprávným použitím. Provozovatel smí provádět úkoly, které přesahují běžný provoz, pouze pokud jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze a pokud ho k tomu majitel výslovně povolil.

elektrikář

Díky svému odbornému vzdělání, znalostem a zkušenostem, jakož i znalosti příslušných norem a předpisů, jsou kvalifikovaní elektrikáři schopni provádět práce na elektrických instalacích a samostatně identifikovat a předcházet potenciálním nebezpečím. Kvalifikovaní elektrikáři jsou speciálně vyškoleni pro pracovní prostředí, ve kterém pracují, a jsou obeznámeni s příslušnými normami a předpisy.

Odborný personál

je díky svému odbornému vzdělání, znalostem a zkušenostem, jakož i znalosti příslušných předpisů, schopen vykonávat úkoly, které mu byly přiděleny, a samostatně rozpoznat a vyhnout se možným nebezpečím.

Poučená osoba

Poučená osoba byla obsluhou poučena o úkolech, které jí byly přiděleny, a o možných nebezpečích plynoucích z nesprávného chování.

Oprávněné osoby

VAROVÁNÍ!

Nesprávný provoz a údržba generátoru představuje riziko pro osoby, stroje a životní prostředí.



Generátor smí obsluhovat pouze oprávněné osoby!

Oprávněnými osobami pro provoz a údržbu jsou poučení a vyškolení odborníci provozovatele a výrobce.

Provozovatel musí

školit personál, pravidelně
(alespoň jednou ročně) instruovat personál o
- všechny bezpečnostní předpisy týkající se generátoru, - provoz, - uznávaná
technologická pravidla,
zkontrolovat úroveň znalostí personálu,
zdokumentovat školení/instruktaž, nechat si účast na
školení/instruktaži potvrdit podpisem, zkontrolovat, zda personál
pracuje bezpečně a dodržuje provozní pokyny.



Provozovatel musí

absolvoval školení v manipulaci s generátorem, znát jeho funkci a obsluhu, před uvedením do provozu

- přečetl si a porozuměl návodu k obsluze, - seznámil se se všemi bezpečnostními zařízeními a předpisy.

1,6 Obecné bezpečnostní pokyny

Generátor provozujte pouze venku nebo v místnostech, kde je

Lze zajistit dostatečný přísun čerstvého vzduchu.

• Ujistěte se, že generátor je umístěn na rovném povrchu. • Před výměnou spotřebního materiálu nebo opotřebitelných dílů generátor vypněte. • Nikdy neblokuje okna, větrací otvory ani jiné větrací otvory, pokud generátor pracuje v uzavřeném prostoru. Všechny spalovací motory během provozu produkují oxid uhelnatý. Hromadění tohoto plynu v uzavřeném prostoru může způsobit onemocnění nebo dokonce smrt. • Pro optimální výkon používejte pouze benzín a motorové oleje doporučené výrobcem.



Pro dosažení výkonu motoru a zabránění jeho poškození. Používejte pouze čistý benzín.

Nikdy neodstraňujte sítko z plnicího otvoru. Odstranění sítka může vést k vniknutí nečistot a úlomků do palivového systému a jeho ucpání. Používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, pracovní obuv a ochrana očí a sluchu .

Ochrana dle požadavků daného úkolu.

Nikdy nedovolte, aby se kapalina z baterie nebo benzín dostaly do kontaktu s oděvem, kůží nebo očima .

Zabraňte kontaktu s kůží a/nebo očima. Důkladně vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Pokud se za chodu motoru rozsvítí výstražná kontrolka , okamžitě motor vypněte. Určete

Před dalším provozem motoru zjistěte příčinu a problém vyřešte. Nikdy nepoužívejte generátor v prostředí,

které ...

- obsahující neznámé látky. - představující riziko výbuchu nebo požáru.

Chraňte generátor před deštěm, sněhem nebo jinou vlhkostí. Zabraňte kontaktu benzínu nebo motorového oleje s pokožkou.

Tlumič je horký, když generátor běží nebo je zastaven. Dbejte na to, aby nedotýkat se.

Generátor provozujte pouze při okolní teplotě mezi -5 °C a +40 °C .

Vlhkost pod 95 % a v oblastech pod 1000 m.

Před uvedením generátoru do provozu zkontrolujte jeho vnější poškození a závady.

Veškeré nesrovnalosti musí být odstraněny bezprostředně před zahájením provozu.

• Ujistěte se, že všechna bezpečnostní zařízení na generátoru jsou přítomna a správně fungují. • Nikdy neprovozujte generátor pod vlivem nemocí zhoršujících soustředění, únavy, drog nebo alkoholu. nebo léky.

Nikdy nenechte startér zacvaknout zpět k motoru. Opatrně vraťte rukojeť do správné polohy.

Vraťte se do výchozí polohy, abyste zabránili poškození startéru.

Před prací a během ní zkontrolujte nebezpečnou zónu, abyste se ujistili, že se v ní nenacházejí žádné [předměty].

Mohou se tam nacházet neoprávněné osoby.

Před zapnutím generátoru se ujistěte, že jsou všechny spotřebiče odpojeny od elektrické sítě.

Obvody musí být odpojeny (např. jističem). Po zapnutí generátoru lze postupně připojit vybrané spotřebiče.

Opravy a údržbu smí provádět pouze autorizovaný personál. Doplňování paliva a oleje musí být prováděno při vypnutém motoru .

stát se.

Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU

Ujistěte se, že v blízkosti nejsou žádné hořlavé ani zápalné materiály .
se nacházejí v pracovní oblasti.



Mějte připravené vhodné hasicí prostředky .

V případě nouze se k hašení požárů nikdy nesmí používat voda; měly by se používat pouze speciální bezpečnostní systémy (práškové hasicí přístroje atd.). Generátor musí být při otevírání víka nádrže a při plnění

nádrže vypnut.

Nikdy nepřeplyňte palivovou nádrž.

• Palivovou nádrž plňte pouze benzínem a při vypnutém motoru. • Generátor a palivo skladujte pouze v dobře větraném prostoru. • Používejte ochranné brýle. Palivový systém je pod tlakem a při demontáži jakékoli součásti palivového systému může palivo vystříknout.

Zajistěte , aby v blízkosti pracovního prostoru byla umístěna protipožární zařízení. Při demontáži součásti palivového systému za účelem údržby (např . výměny palivového filtru) umístěte pod otvor schválenou nádobu pro zachycení paliva. Rozlité palivo ihned setřete.

Při přečerpávání benzínu z pumpy do kanystru vždy postavte kanystr na zem. Během plnění držte trysku hadice pevně u stěny kanystru. Tím zabráníte hromadění statické elektřiny, která by mohla způsobit jiskry a vznícení palivových výparů .

Nenaplňujte palivovou nádrž nad stanovenou značku. Olej by mohl nabobtnat.
při vysokých okolních teplotách se roztahují a způsobují přeplnění nádrže.

Nikdy nekontrolujte zbývající nabití baterie zkratováním svorek. To by způsobilo jiskru a mohlo by to vést k výbuchu nebo požáru. Ke kontrole zbývajícího nabití baterie použijte hustoměr.

NEBEZPEČÍ VÝBUCHU

• Prostor kolem baterie dobře větrejte. Při běžícím motoru nebo nabíjení baterie se vytváří vodík, který se může snadno vznítit. • Udržujte v dostatečné vzdálenosti od jisker, otevřeného ohně a jakýchkoli jiných zdrojů zapálení. • Nikdy



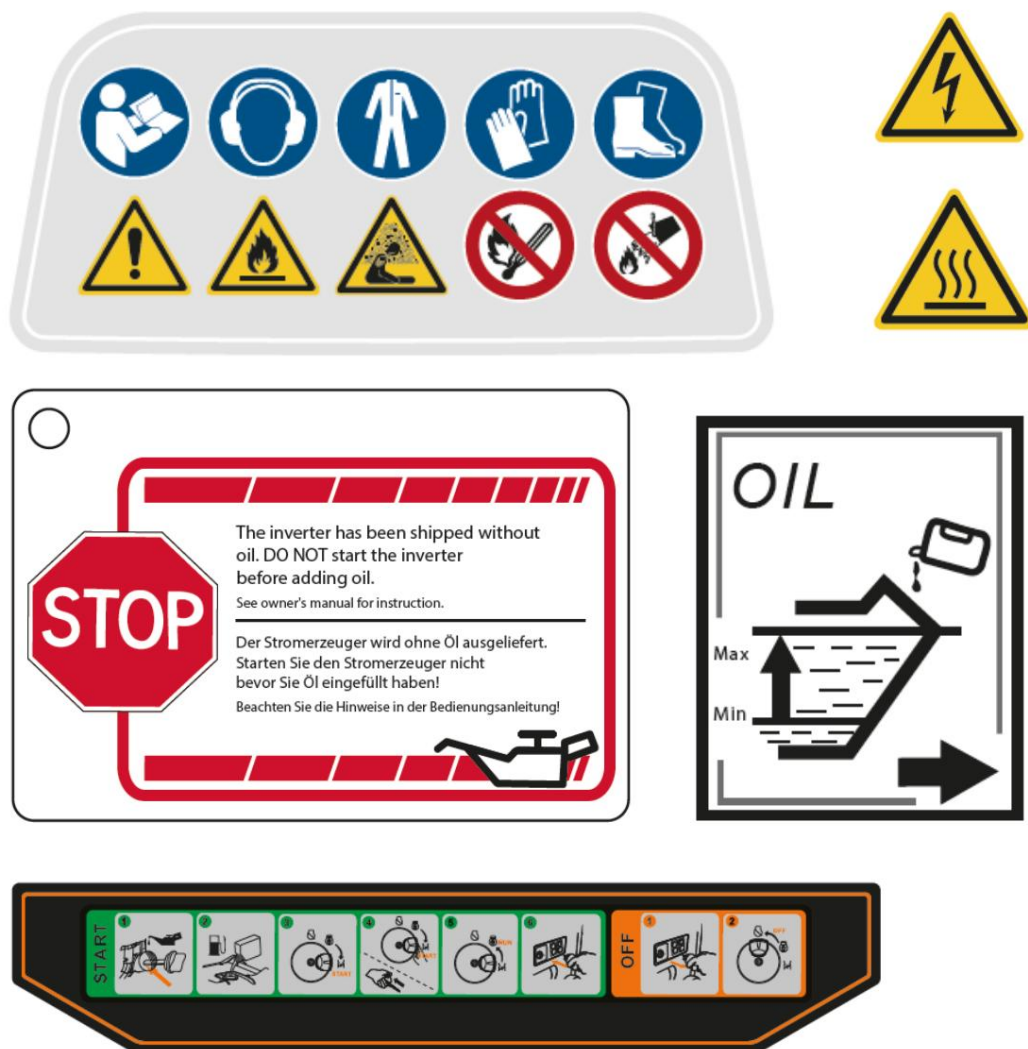
nekontrolujte zbývající nabití baterie zkratováním svorek. To způsobí jiskru a může vést k výbuchu nebo požáru.

Zkontrolujte zbývající nabití baterie pomocí hustoměru.

Pokud je elektrolyt zamrzlý, před nabitím baterii pomalu zahřejte.

1,7 Bezpečnostní označení

Následující bezpečnostní značky a symboly jsou připojeny (obr. 1-1), které je nutné dodržovat a respektovat. musí být:



Obr. 1-1: Bezpečnostní označení

Oznámení:

Poškozené nebo chybějící bezpečnostní symboly na generátoru mohou vést k chybám, které mají za následek zranění osob a škody na majetku. Označení na zařízení
Bezpečnostní symboly se nesmí odstraňovat. Poškozené bezpečnostní symboly musí být okamžitě vyměněny.

Je třeba poznamenat následující:

Pokud označení generátoru během jeho životnosti vybledne nebo se poškodí ,
Bezpečnostní značení vyžaduje okamžitou výměnu za nové.

Od okamžiku, kdy značky nejsou na první pohled okamžitě rozpoznatelné a srozumitelné,
vyřadit zařízení z provozu do doby instalace nových značek.

1,8 Bezpečnostní listy

Bezpečnostní listy pro nebezpečné zboží jsou k dispozici u vašeho specializovaného prodejce nebo na telefonním čísle +49 (0)951/96555-0. Specializovaní prodejci najdou bezpečnostní listy v sekci ke stažení na partnerském portálu.



2 Technické údaje

Označení	Jednotka	PG-I 33 SR-S	PG-I 45 SE-S HC	PG-I 85 SE-S HC
Číslo položky		6707133	6707145	6707186
Délka (produktu) cca.	mm	490	595	765
Šířka/hloubka (produkt) cca.	mm	300	440	625
Výška (produkt) cca.	mm	490	515	700
Hmotnost (netto) cca.	kg	21	40	85
Fáze(y) připojovacího	PH01	230	230	230
napětí		1	1	1
Typ proudu		AC/DC	AC/DC	AC/DC
Síťová	Hz	50	50	50
		Měnič	Měnič	Měnič
frekvence, typ,	PH01	230	230	230
jmenovité napětí, maximální odchylka napětí		3	3	3
(+/-) %, časově omezený výstupní výkon (zdánlivý výkon)	kVA	3.3	4.4	8,5
Časově omezený výstupní výkon (činný výkon)	kW	3.3	4.4	8,5
Trvalý výstupní výkon (zdánlivý výkon)	kVA	3	4	8
Trvalý výstupní výkon (činný výkon)	kW	3	4	8
Rychlost generátoru	min-1	4800	3600	4800
Generátor třídy ochrany		IP23M	IP23M	IP23M
návrh zásuvky		2x230 V / 16 A 1x 12 V DC / 8,3 A	2x230 V / 16 A 1x 12 V DC / 8,3 A	2x230 V / 16 A 1x230 V / 32 A 1x 12 V DC / 8,3 A
Zásuvky s třídou ochrany		IP44	IP44	IP44
Účinník	Cos φ	1	1	1
startér		Ruční start	Ruční start / elektrický start	E-Start
palivo		benzín	benzín	benzín
Objem nádrže	l	6	12	30
Doba běhu při 50% zatížení	hod.	5,4	7,5	10,5
Doba běhu při 100% zatížení	hod.	3,3	4,5	6
Spotřeba při 75% zatížení	l/h	1,25	1,85	3,75
Objem olejové nádrže	l	0,4	0,6	1.2
Hladina akustického tlaku Lp	dB(A)	76	77	77
Hladina akustického výkonu Lw	dB(A)	96	97	97

Označení	Jednotka	PG-I 41 SE	PG-I 65 SE	PG-I 85 SE HC
Číslo položky		6707242	6707265	6707285
Délka (produktu) cca.	mm	533	673	693
Šířka/hloubka (produkt) cca.	416 mm		600	646
Výška (produkt) cca.	423 mm		551	613
Hmotnost (netto) cca.	kg	37	42	64
Fáze(y) připojovacího	PROTI	230	230	230
napětí		1	1	1
Typ proudu		AC/DC	AC/DC	AC/DC
Síťová	Hz	50	50	50
		Měnič	Měnič	Měnič
frekvence, typ,	PROTI	230	230	230
jmenovité napětí, maximální odchylka napětí		3	5	5
(+/-) %, časově omezený výstupní výkon (zdánlivý výkon)	kVA	4	6,5	8,5
Časově omezený výstupní výkon (Činný výkon)	kW	4	6,5	8,5
Trvalý výstupní výkon (zdánlivý výkon)	kVA	3.6	6	8
Trvalý výstupní výkon (činný výkon)	kW	3.6	6	8
Rychlost generátoru	min-1	3600	4800	4800
Generátor třídy ochrany		IP23M	IP23M	IP23M
návrh zásuvky		2x230 V / 16 A 1x 12 V DC / 8,3 A	1x230 V / 16 A 1x230 V / 32 A 1x 12 V DC / 8,3 A	1x230 V / 16 A 1x230 V / 32 A 1x 12 V DC / 8,3 A
Zásuvky s třídou ochrany		IP44	IP44	IP44
Účinník	Cos φ	1	1	1
startér		Ruční start / elektrický start	Ruční start / elektrický start	Ruční start / elektrický start
palivo		benzín	benzín	benzín
Objem nádrže	l	12,5	17	25
Doba běhu při 50% zatížení	hod	10	8,8	9,8
Doba běhu při 100% zatížení	hod	4,5	4,9	5.2
Spotřeba při 75% zatížení	l/h	1,86	2,6	3,5
Objem olejové nádrže	l	0,6	0,8	1.1
Hladina akustického tlaku Lp	dB(A)	77	77	77
Hladina akustického výkonu Lw	dB(A)	97	97	97

2.1 Štítek s označením



Obr. 2-1: Typový štítek PG-I 85 SE HC

3 Doprava, balení, skladování

3.1 doprava

Po dodání zkontrolujte generátor, zda nedošlo k viditelnému poškození způsobenému přepravou.

Pokud zjistíte jakékoli poškození generátoru, okamžitě to nahlaste přepravní společnosti nebo prodejci.

3.1.1 Poznámky k přepravě

Nesprávná přeprava, instalace a uvedení do provozu je náchylné k nehodám a může způsobit poškození nebo poruchy generátoru, za které nepřebíráme žádnou odpovědnost ani záruku.

Dodávku přepravte na místo instalace zajištěnou proti posunutí nebo převrácení pomocí dostatečně velkého vysokozdvizného vozíku nebo jeřábu.

VAROVÁNÍ!

Pád částí stroje z vysokozdvizného vozíku nebo přepravního vozidla může vést k těžkým až smrtelným zraněním. Dodržujte pokyny a informace na přepravní bedně.



Poznamenejte si celkovou hmotnost generátoru, která je uvedena v „Technických údajích“. Po vybalení je hmotnost generátoru uvedena také na typovém štítku.

Používejte pouze zvedací zařízení a popruhy, které unesou celkovou hmotnost generátoru. Zkontrolujte veškeré zvedací zařízení a popruhy, zda mají dostatečnou nosnost a zda jsou v řádném stavu. Pečlivě zajistěte břemena. Nikdy nevstupujte pod zavěšená břemena!

Oznámení:

Při přepravě generátoru musí být spínač na víčku olejové nádrže otočen do polohy „VYPNUTO“.



3.1.2 Obecná nebezpečí během vnitřní přepravy

VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ PŘEVRAČENÍ!

Zajistěte generátor proti převrácení, odvalení a pádu.

Zaměstnanci se musí nacházet mimo nebezpečnou zónu, dosah břemene.

Varujte zaměstnance a upozorňujte je na nebezpečí, která jim hrozí.

Přepravu smí provádět pouze oprávněný a kvalifikovaný personál. Během přepravy se chovejte zodpovědně a vždy zvažte důsledky. Vyhněte se odvážným a riskantním akcím. Před přepravou je nutné zkontrolovat nebezpečné oblasti, nerovný terén a překážky.



Odstraňování nebezpečí, překážek a nerovných povrchů ostatními zaměstnanci během přepravy vede k významným nebezpečím.

Pečlivé plánování vnitřní dopravy je proto nezbytné.

3.2 Obal Veškeré

obalové materiály a pomůcky použité pro generátor jsou recyklovatelné a musí být recyklovány. Kartonové obalové komponenty by měly být rozdrceny a zlikvidovány spolu s odpadovým papírem. Fólie jsou vyrobeny z polyethylenu (PE) a výplňové materiály z polystyrenu (PS). Tyto materiály by měly být odevzdány do recyklačního střediska nebo do místní společnosti zabývající se likvidací odpadu.

3.3 skladování

Generátor musí být vypnutý a umístěn v uzavřené, suché a dobře větrané místnosti.

Nesmí být vystaven vlhkosti ani intenzivnímu slunečnímu záření.



Vyprázdněte palivovou nádrž , nastartujte generátor a nechte ho běžet, dokud se nespoteřebuje veškeré palivo.
je a generátor se zastaví.

Vyměňte motorový olej, dokud je ještě teplý. Použijte nový olej vhodný pro skladovací teplotu .
Doplňte motorový olej

Odšroubujte zapalovací svíčky a do válců nalijte přibližně 15 ml motorového oleje. Otvory pro zapalovací svíčky zakryjte hadrem. Několikrát zatáhněte za startovací lanko, abyste promazali povrchy válců a pístní kroužky.

Zašroubujte zapalovací svíčky a utáhněte je. Nepřipojujte konektory zapalovacích svíček!

Očistěte povrchy generátoru a zkontrolujte, zda jsou chladicí žebra čistá a volná. Odpojte kabely baterie (pokud jsou k dispozici).

Zakryjte vychladlý generátor a chraňte ho před vlhkostí.

3.3.1 Pokyny pro správné skladování generátorů Skladování generátorů je obecně třeba se vyhnout. Pokud to není možné, je třeba dodržovat následující body:

Skladování po dobu kratší než 30 dní:

- Generátor spustte každých 7 dní a nechte ho zahřát.
- Skladování musí být zajištěno v suché a bezprašné místnosti.
- Nevystavujte velkým teplotním výkyvům (teplotní rozsah by měl být minimálně mezi 0 °C) Celsia a maximálně +40 °C).

kratší než 1 rok:

- Vyčistěte a zakryjte generátor.
- Před uskladněním vyměňte olej, protože je možné, že starý olej absorboval vodu a poškodil součásti.
začít korodovat v generátoru.
(Vyměňujte motorový olej, když je motor teplý, ne horký)
- Vysoce kvalitní palivo, nejlépe bez etanolu, s vhodnými přísadami (stabilizátory, antioxidanty,
Doplňte palivo s ochranou proti korozi.
- Odpojte baterii a připojte ji k udržovacímu zařízení (baterie by měla být skladována v místnosti s teplotou přibližně 20 °C).

Poznámka (déle než 1

rok): Je důležité odstranit všechny kapaliny z generátoru, protože paliva, jako je benzín, vydrží pouze přibližně jeden rok.

Vypustte všechny provozní kapaliny (olej a palivo) z generátoru. Také se ujistěte, že je karburátor bez paliva.

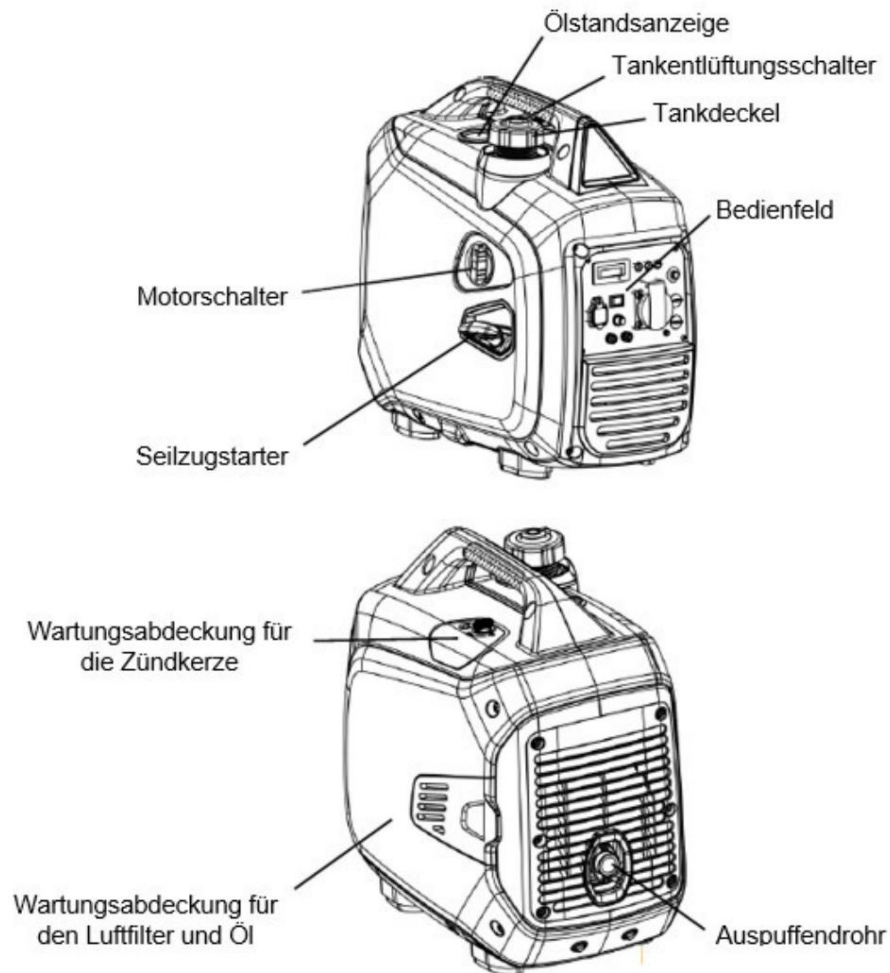
- Vyjměte zapalovací svíčku a zakryjte otvory čistým hadříkem.
- Do válce nalijte 15 ml motorového oleje a několikrát protočte generátor, aby se olej rovnoměrně rozprostřel.
- Zašroubujte zpět zapalovací svíčky.
- Chraňte olej a benzín vhodnou ochranou proti korozi.
- Odpojte baterii a připojte ji k udržovacímu zařízení baterie (v ideálním případě by baterie měla být v
(Skladujte v místnosti s teplotou přibližně 20 °C).
- Skladování musí být zajištěno v suché a bezprašné místnosti.
- Nevystavujte velkým teplotním výkyvům (teplotní rozsah by měl být minimálně mezi 0 °C) Celsia a maximálně +40 °C).

Důležitá poznámka

Během delšího skladování ztrácí rotor synchronního motoru svůj zbytkový magnetismus a nelze jej nabíjet.
generovat více. Aby se tomu zabránilo, doporučuje se kontrolovat generátor alespoň jednou měsíčně.
Provedte zkušební provoz v délce alespoň 15 minut. V případě problémů se obraťte na servis úderníků.

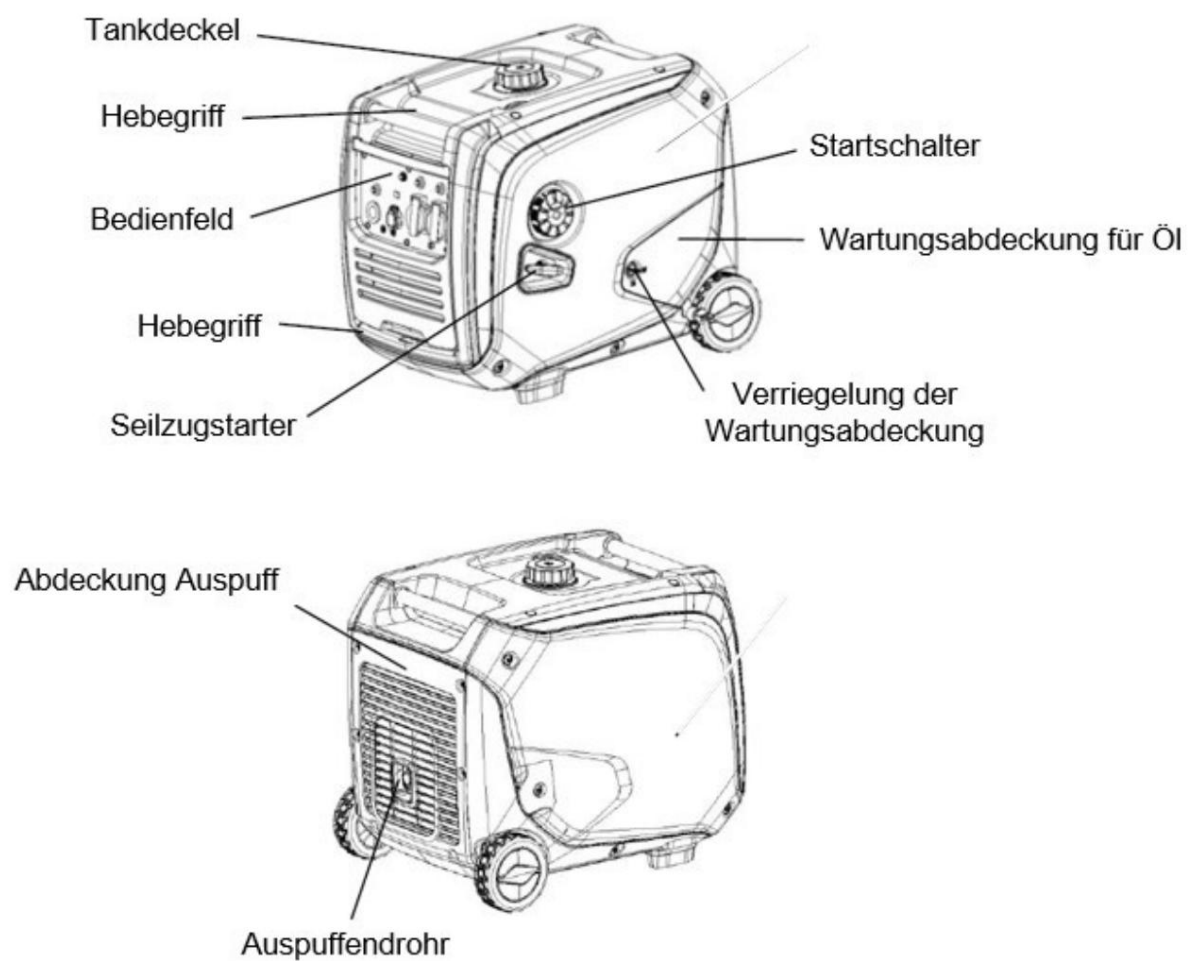
4 Popis zařízení

PG-I 33 SR-S

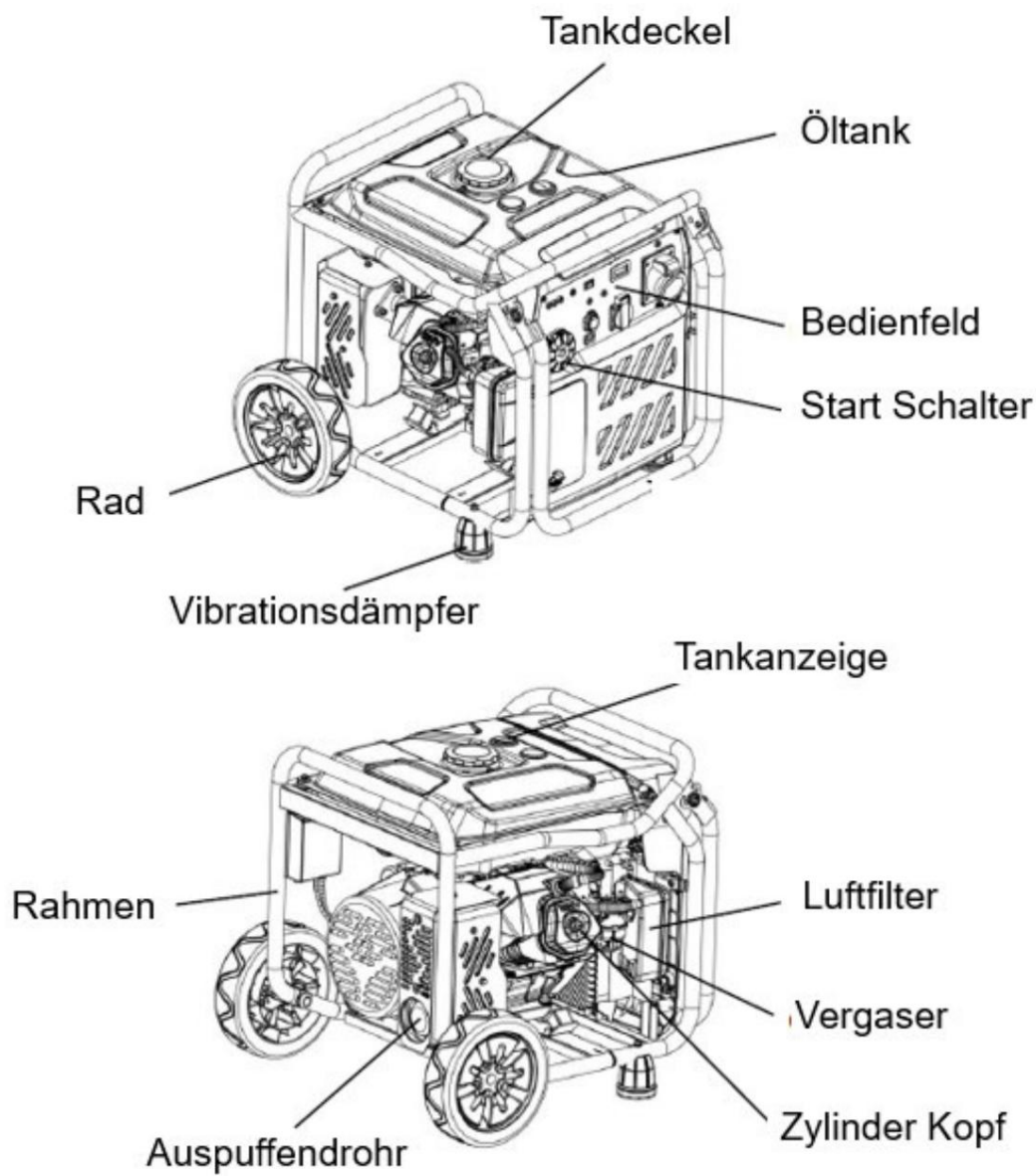




PG-I 45 SE-S HC

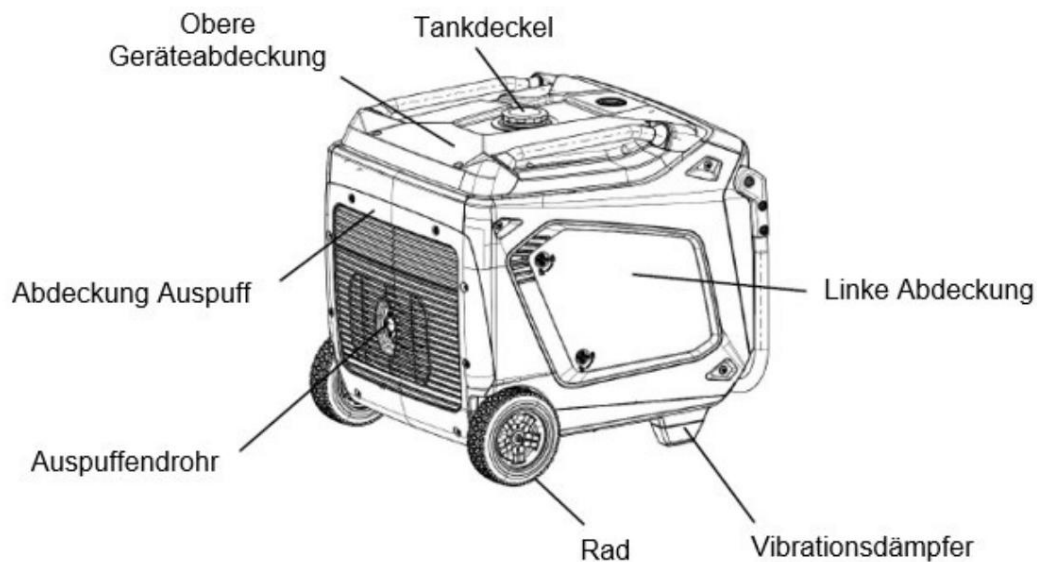
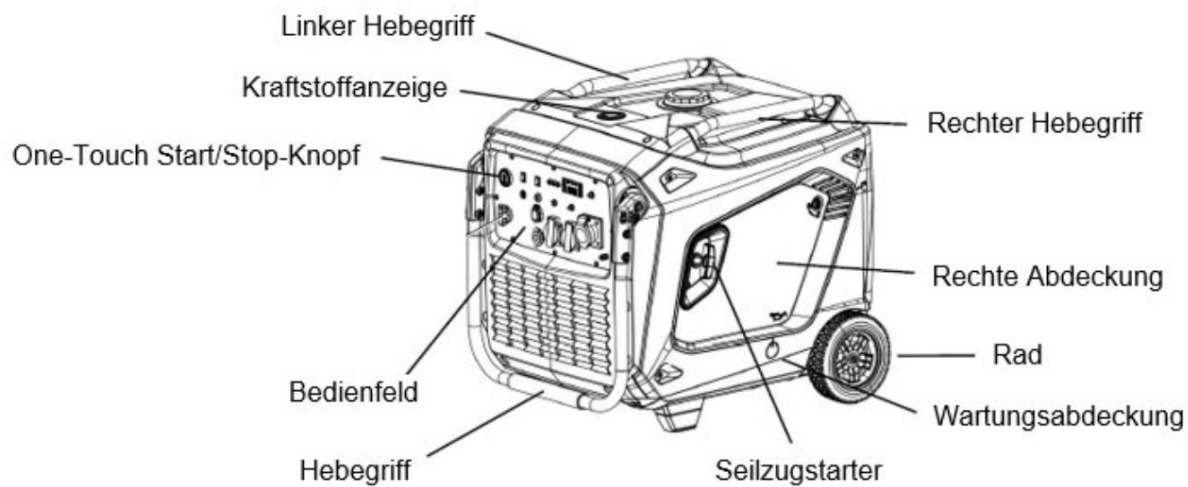


PG-I 41 SE, PG-I 65 SE & PG-I 85 SE HC





PG-I 85 SE-S HC



Popis displeje PG-I 33 SR-S



legenda

1 - EKO režim

2 - Digitální displej

3 - Kontrolky

4 - Reset stejnosměrného proudu

Zásuvka 5-12V DC 8,3A

6 - zásuvka 230 V AC 16 A

7 - zásuvka 230 V AC 16 A

8 - Reset střídavého proudu

Popis displeje PG-I 45 SE-S HC



legenda

1 - Reset střídavého proudu

2 - Kontrolky

3 - Digitální displej

4 - EKO režim

5 - Reset stejnosměrného proudu

6 - Rozhraní pro automatický odpojovač

Zásuvka 7-12V DC 8,3A

8 - zásuvka 230 V AC 16 A

9 - zásuvka 230 V AC 16 A

Popis displeje PG-I 41 SE



legenda

1 - Otočný spínač pro startování motoru / elektrického startování

2 - Kontrolky

3 - Reset střídavého proudu

4 - EKO režim

5 - Digitální displej

6 - Reset stejnosměrného proudu

Zásuvka 7-12V DC 8,3A

8 - zásuvka 230 V AC 16 A

Zásuvka 9 - 230 V AC 16 A



Popis displeje PG-I 65 SE



legenda

1 - EKO režim

2 - Reset střídavého proudu

3 - Kontrolky

4 - Reset stejnosměrného proudu

5 - Reset střídavého proudu

6 - Motor/elektrický startér

7 - Digitální displej

Zásuvka 8-12V DC 8,3A

9 - zásuvka 230 V AC 16 A

Zásuvka 10 - 230 V AC 32 A

Popis displeje PG-I 85 SE HC



legenda

1 - Kontrolky

2 - EKO režim

3 - Digitální displej

4 - Reset střídavého proudu

5 - Reset stejnosměrného proudu

6 - Otočný spínač pro startování motoru/elektrický startér

7 - Rozhraní pro automatický odpojovač

Zásuvka 8-12V DC 8,3A

9 - zásuvka 230 V AC 16 A

Zásuvka 10 - 230 V AC 16 A

11 - zásuvka 230 V AC 32 A

PG-I 85 SE-S HC



legenda

- 1 - Start/Stop
- 2 - Napájecí zdroj
- 3 - Reset střídavého proudu
- 4 - Kontrolky
- 5 - Digitální displej
- 6 - EKO režim
- 7 - Otočný spínač pro startování motoru/elektrický startér
- 8 - Rozhraní pro automatický odpojovač
- Zásuvka 9-12V DC 8,3A a reset
- 10 - 2x230V AC 16 A zásuvka a reset
- 11 - Zásuvka 230V AC 32A a reset

5 ovládacích a zobrazovacích prvků

5.1 PG-I 33 SR-S

5.1.1 ECO (přepínač úspory energie)

Poloha „ZAPNUTO“

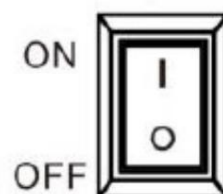
Pokud je spínač úspory energie v poloze „ZAPNUTO“, automatické zařízení pro úsporu energie reguluje otáčky motoru v závislosti na připojené zátěži.

Při nízkém zatížení generátor snižuje své otáčky: nižší spotřeba paliva

snížená hladina hluku. Pokud se zatížení

zvýší, generátor automaticky zvýší své otáčky

na požadovanou hodnotu.



V poloze „VYP“ běží

motor konstantně vyššími otáčkami v závislosti na připojené zátěži. To zajišťuje okamžitý výstupní výkon i u zařízení s vysokým rozběhovým proudem.

Oznámení!

Při používání zařízení s vysokým zapínacím proudem je nutné deaktivovat režim ECO. Jinak může dojít ke problémům se spouštěním, poklesům napětí nebo vypnutí v důsledku přetížení.



5.1.2 Systém alarmu oleje (žlutá výstražná kontrolka)

Integrovaný ochranný systém nepřetržitě monitoruje hladinu oleje: Pokud hladina oleje

klesne pod bezpečnou minimální hodnotu, systém automaticky vypne motor a kontrolka oleje se rozsvítí žlutě. V tomto případě je nutné před zahájením provozu zkontrolovat

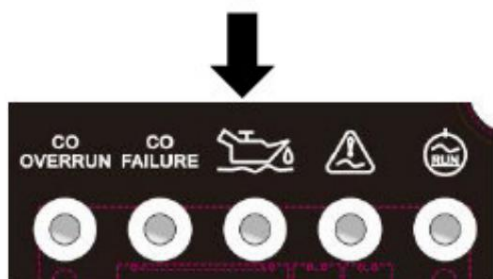
hladinu oleje a v případě potřeby doplnit motorový olej.

Restart je možný.

Blikající signál

Pokud žlutá kontrolka motorového oleje bliká několik sekund, znamená to, že hladina oleje je již kriticky nízká. je.

Okamžitě doplňte olej a teprve poté znovu nastartujte motor.



Oznámení!

Provoz motoru s příliš nízkou hladinou oleje může vést k vážnému poškození motoru. Systém alarmu hladiny oleje chrání motor, ale nenahrazuje pravidelné kontroly hladiny oleje uživatelem.



5.1.3 Kontrolka poruchy (červená kontrolka)

Červené výstražné světlo (přetížení)

Pokud bliká červená kontrolka a současně svítí zelená kontrolka, znamená to, že připojená zátěž překročila přípustný jmenovitý výkon. V tomto případě generátor sníží svůj výkon a pokud provoz pokračuje delší dobu, automaticky vypne napájení. Pro obnovení provozu je nutné snížit výkon zátěže na přípustný jmenovitý rozsah.

Červená kontrolka (6x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka šestkrát blikne každé tři sekundy, buď se aktivovala ochrana generátoru proti přetížení, nebo došlo ke zkratu. V takovém případě je nutné snížit zátěž nebo zkrat opravit. Napájení lze poté obnovit opatrným stisknutím resetovacího tlačítka. Jakmile se zelená kontrolka znovu rozsvítí, generátor bude fungovat normálně.

Červená kontrolka (3x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka třikrát bliká každé tři sekundy, je provozní teplota generátoru příliš vysoká. Generátor ihned vypněte a umístěte jej do dobře větraného prostoru s teplotou pod 40 °C. Po době ochlazení nebo po snížení připojeného zatížení lze generátor znovu spustit stisknutím tlačítka reset. Normální provoz se obnoví, když se zelená kontrolka znovu rozsvítí.

Červená kontrolka (1x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka bliká jednou za tři sekundy, signalizuje to nedostatečný výkon generátoru. V takovém případě je nutné jednotku vypnout a nechat ji opravit. Zkontrolujte a vyčistěte vzduchový filtr, zapalovací svíčku a karburátor. Generátor lze poté znovu spustit. Jakmile se zelená kontrolka znovu rozsvítí, funguje správně.



Oznámení!

Při provozu zařízení s velmi vysokými rozběhovými proudy, jako jsou kompresory nebo čerpadla, se může na několik sekund rozsvítit červená kontrolka. To je normální a neškodné, pokud kontrolka po krátké době znovu zhasne a generátor pokračuje v provozu bez přerušení.



5.1.4 Kontrolka provozu (zelená)

Zelená kontrolka se rozsvítí, jakmile se motor nastartuje, což znamená, že generátor běží normálně.



5.1.5 Indikátor limitu CO (červený)

Pokud koncentrace oxidu uhelnatého (CO) v okolním vzduchu překročí povolený limit dle platných předpisů, začne blikat červený indikátor limitu CO. V takovém případě se generátor automaticky vypne, aby se zastavily emise výfukových plynů a zabránilo se nebezpečí úniku CO.



5.1.6 Kontrolka senzoru CO (žlutá)

Pokud se rozsvítí žlutá kontrolka, znamená to, že senzor CO v generátoru nefunguje správně a nemůže spolehlivě měřit koncentraci CO v okolí. V takovém případě se generátor automaticky vypne a nelze jej normálně znovu spustit. Pro obnovení bezpečného provozu je nutné senzor CO vyměnit nebo generátor nechat odborně opravit.



5.2 PG-I 45 SE-S HC

5.2.1 Tlačítko pro spuštění/zastavení jedním dotykem

Po zapnutí tlačítka přívodu paliva stiskněte a podržte tlačítko One-Touch Start/Stop po dobu přibližně jedné sekundy, aby se generátor automaticky spustil.

Po úspěšném spuštění se tlačítko rozsvítí zeleně.

Pokud generátor běží, stiskněte tlačítko znovu přibližně na jednu sekundu, abyste jednotku vypnuli.



5.2.2 ECO (přepínač úspory energie)

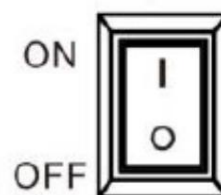
Poloha „ZAPNUTO“

Pokud je spínač úspory energie v poloze „ZAPNUTO“, automatické zařízení pro úsporu energie reguluje otáčky motoru v závislosti na připojené zátěži.

Při nízkém zatížení generátor snižuje své otáčky: nižší spotřeba paliva snížená

hladina hluku. Pokud se zatížení zvýší, generátor automaticky zvýší své otáčky na

požadovanou hodnotu.



V poloze „VYP“ běží

motor konstantně vyššími otáčkami v závislosti na připojené zátěži. To zajišťuje okamžitý výstupní výkon i u zařízení s vysokým rozběhovým proudem.

Oznámení!

Při používání zařízení s vysokým zapínacím proudem je nutné deaktivovat režim ECO. Jinak může dojít ke problémům se spouštěním, poklesům napětí nebo vypnutí v důsledku přetížení.



5.2.3 Systém alarmu oleje (žlutá výstražná kontrolka)

Integrovaný ochranný systém nepřetržitě sleduje hladinu oleje: Pokud hladina oleje

klesne pod bezpečnou minimální hodnotu, systém automaticky vypne motor a kontrolka oleje se rozsvítí žlutě. V tomto případě je nutné před zahájením provozu zkontrolovat

hladinu oleje a v případě potřeby doplnit motorový olej.

Restart je možný.

Blikající signál

Pokud žlutá kontrolka motorového oleje bliká několik sekund, znamená to, že hladina oleje je již kriticky nízká. je.

Ihned doplňte olej a teprve poté znovu nastartujte motor .



Oznámení!

Provoz motoru s příliš nízkou hladinou oleje může vést k vážnému poškození motoru. Systém alarmu hladiny oleje chrání motor, ale nenahrazuje pravidelné kontroly hladiny oleje uživatelem.



5.2.4 Kontrolka poruchy (červená kontrolka)

Červené výstražné světlo (přetížení)

Pokud bliká červená kontrolka a současně svítí zelená kontrolka, znamená to, že připojená zátěž překročila přípustný jmenovitý výkon. V tomto případě generátor sníží svůj výkon a pokud provoz pokračuje delší dobu, automaticky vypne napájení. Pro obnovení provozu je nutné snížit výkon zátěže na přípustný jmenovitý rozsah.

Červená kontrolka (6x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka šestkrát blikne každé tři sekundy, buď se aktivovala ochrana generátoru proti přetížení, nebo došlo ke zkratu. V takovém případě je nutné snížit zátěž nebo zkrat opravit. Napájení lze poté obnovit opatrným stisknutím resetovacího tlačítka. Jakmile se zelená kontrolka znovu rozsvítí, generátor bude fungovat normálně.

Červená kontrolka (3x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka třikrát bliká každé tři sekundy, je provozní teplota generátoru příliš vysoká. Generátor ihned vypněte a umístěte jej do dobře větraného prostoru s teplotou pod 40 °C. Po době ochlazení nebo po snížení připojeného zatížení lze generátor znovu spustit stisknutím tlačítka reset. Normální provoz se obnoví, když se zelená kontrolka znovu rozsvítí.

Červená kontrolka (1x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka bliká jednou za tři sekundy, signalizuje to nedostatečný výkon generátoru. V takovém případě je nutné jednotku vypnout a nechat ji opravit. Zkontrolujte a vyčistěte vzduchový filtr, zapalovací svíčku a karburátor. Generátor lze poté znovu spustit. Jakmile se zelená kontrolka znovu rozsvítí, funguje správně.



Oznámení!

Při provozu zařízení s velmi vysokými rozběhovými proudy, jako jsou kompresory nebo čerpadla, se může na několik sekund rozsvítit červená kontrolka. To je normální a neškodné, pokud kontrolka po krátké době znovu zhasne a generátor pokračuje v provozu bez přerušení.



5.2.5 Kontrolka provozu (zelená)

Zelená kontrolka se rozsvítí, jakmile se motor nastartuje, což znamená, že generátor běží normálně.



5.2.6 Zobrazení limitu CO (červené)

Pokud koncentrace oxidu uhelnatého (CO) v okolním vzduchu překročí povolený limit dle platných předpisů, začne blikat červený indikátor limitu CO. V takovém případě se generátor automaticky vypne, aby se zastavily emise výfukových plynů a zabránilo se nebezpečí úniku CO.



5.2.7 Kontrolka senzoru CO (žlutá)

Pokud se rozsvítí žlutá kontrolka, znamená to, že senzor CO v generátoru nefunguje správně a nemůže spolehlivě měřit koncentraci CO v okolí. V takovém případě se generátor automaticky vypne a nelze jej normálně znovu spustit. Pro obnovení bezpečného provozu je nutné senzor CO vyměnit nebo generátor nechat odborně opravit.



5.2.8 Funkce ATS (automatické odpojovače)

Pokud není k dispozici napájení ze sítě, generátor se automaticky spustí, aby uspokojil poptávku po energii. Jakmile je napájení ze sítě obnoveno, generátor se vypne a automaticky se přepne zpět na napájení ze sítě.

Externí box ATS:

Tato funkce vyžaduje speciální externí skříň ATS. Externí skříň ATS umožňuje automatické odpojení mezi sítovým napájením a generátorem.

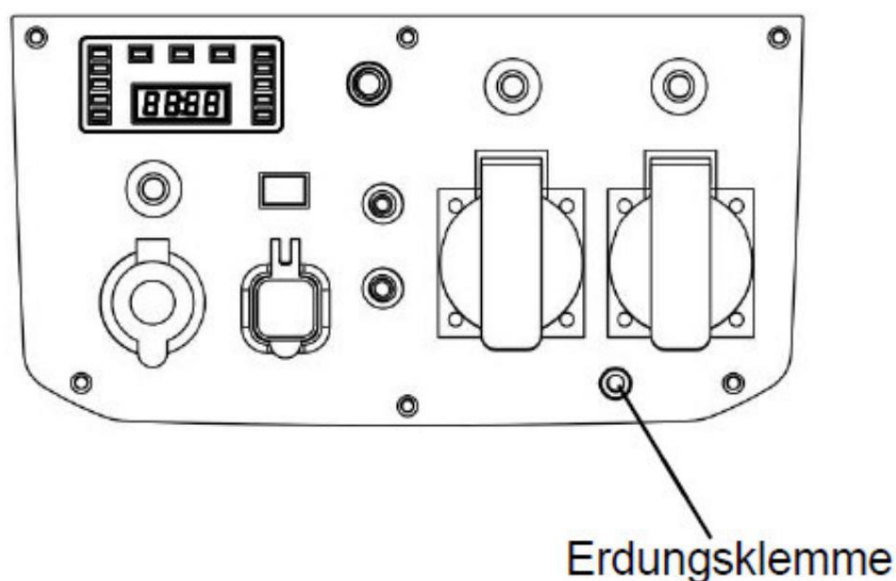
Vestavěná skříň ATS:

Pokud je sítové napájení přímo připojeno k rozhraní sítového napájení generátoru, lze automatické přepínání mezi sítovým napájením a generátorem provádět přímo prostřednictvím vestavěného systému ATS.

5.2.9 Uzemňovací svorka

Zemnicí svorka musí být připojena k uzemňovacímu kabelu, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem.

Aby bylo možné bezpečně provozovat elektrická zařízení, musí být generátor také řádně uzemněn.



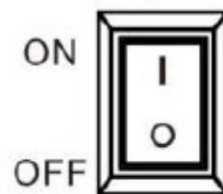
5.3 PG-I 41 SE, PG-I 65 SE & PG-I 85 SE HC

5.3.1 ECO (přepínač úspory energie)

Poloha „ZAPNUTO“

Pokud je spínač úspory energie v poloze „ZAPNUTO“, automatické zařízení pro úsporu energie reguluje otáčky motoru v závislosti na připojené zátěži.

Při nízkém zatížení generátor snižuje své otáčky: nižší spotřeba paliva
snižená hladina hluku. Pokud se zatížení
zvýší, generátor automaticky zvýší své otáčky
na požadovanou hodnotu.



V poloze „VYP“ běží

motor konstantně vyššími otáčkami v závislosti na připojené zátěži. To zajišťuje okamžitý výstupní výkon i u zařízení s vysokým rozběhovým proudem.

Oznámení!

Při používání zařízení s vysokým zapínacím proudem je nutné deaktivovat režim ECO. Jinak může dojít ke problémům se spouštěním, poklesům napětí nebo vypnutí v důsledku přetížení.



5.3.2 Systém alarmu oleje (žlutá výstražná kontrolka)

Integrovaný ochranný systém nepřetržitě sleduje hladinu oleje: Pokud hladina oleje

klesne pod bezpečnou minimální hodnotu, systém automaticky vypne motor a kontrolka oleje se rozsvítí žlutě. V tomto případě je nutné před zahájením provozu zkontrolovat

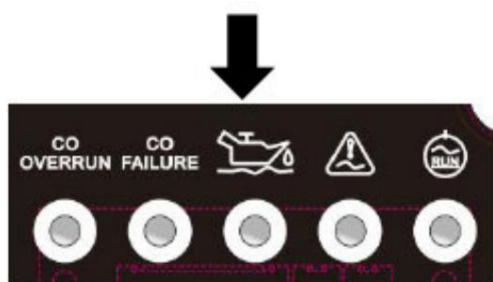
hladinu oleje a v případě potřeby doplnit motorový olej.

Restart je možný.

Blikající signál

Pokud žlutá kontrolka motorového oleje bliká několik sekund, znamená to, že hladina oleje je již kriticky nízká.

Okamžitě doplňte olej a teprve poté znovu nastartujte motor.



Oznámení!

Provoz motoru s příliš nízkou hladinou oleje může vést k vážnému poškození motoru. Systém alarmu hladiny oleje chrání motor, ale nenahrazuje pravidelné kontroly hladiny oleje uživatelem.



5.3.3 Kontrolka poruchy (červená kontrolka)

Červené výstražné světlo (přetížení)

Pokud bliká červená kontrolka a současně svítí zelená kontrolka, znamená to, že připojená zátěž překročila přípustný jmenovitý výkon. V tomto případě generátor sníží svůj výkon a pokud provoz pokračuje delší dobu, automaticky vypne napájení. Pro obnovení provozu je nutné snížit výkon zátěže na přípustný jmenovitý rozsah.

Červená kontrolka (6x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka šestkrát blikne každé tři sekundy, buď se aktivovala ochrana generátoru proti přetížení, nebo došlo ke zkratu. V takovém případě je nutné snížit zátěž nebo zkrat opravit. Napájení lze poté obnovit opatrným stisknutím resetovacího tlačítka. Jakmile se zelená kontrolka znovu rozsvítí, generátor bude fungovat normálně.

Červená kontrolka (3x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka třikrát bliká každé tři sekundy, je provozní teplota generátoru příliš vysoká. Generátor ihned vypne a umístěte jej do dobře větraného prostoru s teplotou pod 40 °C. Po době ochlazení nebo po snížení připojeného zatížení lze generátor znovu spustit stisknutím tlačítka reset. Normální provoz se obnoví, když se zelená kontrolka znovu rozsvítí.

Červená kontrolka (1x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka bliká jednou za tři sekundy, signalizuje to nedostatečný výkon generátoru. V takovém případě je nutné jednotku vypnout a nechat ji opravit. Zkontrolujte a vyčistěte vzduchový filtr, zapalovací svíčku a karburátor. Generátor lze poté znovu spustit. Jakmile se zelená kontrolka znovu rozsvítí, funguje správně.



Oznámení!

Při provozu zařízení s velmi vysokými rozběhovými proudy, jako jsou kompresory nebo čerpadla, se může na několik sekund rozsvítit červená kontrolka. To je normální a neškodné, pokud kontrolka po krátké době znovu zhasne a generátor pokračuje v provozu bez přerušení.



5.3.4 Kontrolka provozu (zelená)

Zelená kontrolka se rozsvítí, jakmile se motor nastartuje, což znamená, že generátor běží normálně.



5.3.5 Indikátor limitu CO (červený)

Pokud koncentrace oxidu uhelnatého (CO) v okolním vzduchu překročí povolený limit dle platných předpisů, začne blikat červený indikátor limitu CO. V takovém případě se generátor automaticky vypne, aby se zastavily emise výfukových plynů a zabránilo se nebezpečí úniku CO.



5.3.6 Kontrolka senzoru CO (žlutá)

Pokud se rozsvítí žlutá kontrolka, znamená to, že senzor CO v generátoru nefunguje správně a nemůže spolehlivě měřit koncentraci CO v okolí. V takovém případě se generátor automaticky vypne a nelze jej normálně znovu spustit. Pro obnovení bezpečného provozu je nutné senzor CO vyměnit nebo generátor nechat odborně opravit.



5.3.7 Funkce ATS (automatické odpojovače)

Pokud není k dispozici napájení ze sítě, generátor se automaticky spustí, aby uspokojil poptávku po energii. Jakmile je napájení ze sítě obnoveno, generátor se vypne a automaticky se přepne zpět na napájení ze sítě.

Externí box ATS:

Tato funkce vyžaduje speciální externí skříň ATS. Externí skříň ATS umožňuje automatické odpojení mezi sítovým napájením a generátorem.

Vestavěný systém ATS:

Pokud je sítové napájení přímo připojeno k rozhraní sítového napájení generátoru, lze automatické přepínání mezi sítovým napájením a generátorem provádět přímo prostřednictvím vestavěného systému ATS.

5.4 PG-I 85 SE-S HC

5.4.1 Párování dálkového ovladače

Propojení mezi generátorem a dálkovým ovládáním lze provést dvěma různými způsoby:

Metoda 1:

Stiskněte a podržte tlačítko párování na dálkovém ovladači po dobu přibližně 5 sekund.
Poté stiskněte libovolné tlačítko na dálkovém ovladači pro dokončení párování.

Metoda 2:

Stiskněte a podržte tlačítko pro spuštění/zastavení jedním dotykem na generátoru přibližně 5 sekund.
Poté stiskněte libovolné tlačítko na dálkovém ovladači pro dokončení párování.

REMOTE
CONTROL



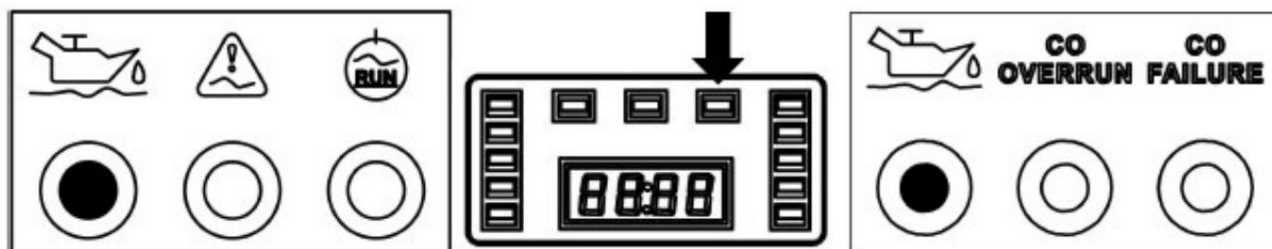
5.4.2 Tlačítko spuštění/zastavení jedním dotykem

Po zapnutí tlačítka přívodu paliva stiskněte a podržte tlačítko jednodotýkového startu/zastavení po dobu přibližně jedné sekundy, aby se generátor automaticky spustil. Po úspěšném spuštění se tlačítko rozsvítí zeleně.

Pokud generátor běží, stiskněte tlačítko znovu přibližně na jednu sekundu, abyste jednotku vypnuli.

5.4.3 Systém alarmu úniku oleje (žlutý)

Pokud hladina oleje klesne pod předepsanou bezpečnostní rysku, systém ochrany oleje automaticky vypne motor a rozsvítí se žlutá kontrolka oleje. Před opětovným nastartováním motoru je nutné doplnit hladinu oleje na předepsanou úroveň.



Oznámení:

Pokud žlutá kontrolka oleje bliká několik sekund, znamená to, že hladina oleje je nedostatečná. Doplněte olej a poté znovu nastartujte motor.



5.4.4 Kontrolka poruchy (červená kontrolka)

Červené výstražné světlo (přetížení)

Pokud bliká červená kontrolka a současně svítí zelená kontrolka, znamená to, že připojená zátěž překročila přípustný jmenovitý výkon. V tomto případě generátor sníží svůj výkon a pokud provoz pokračuje delší dobu, automaticky vypne napájení. Pro obnovení provozu je nutné snížit výkon zátěže na přípustný jmenovitý rozsah.

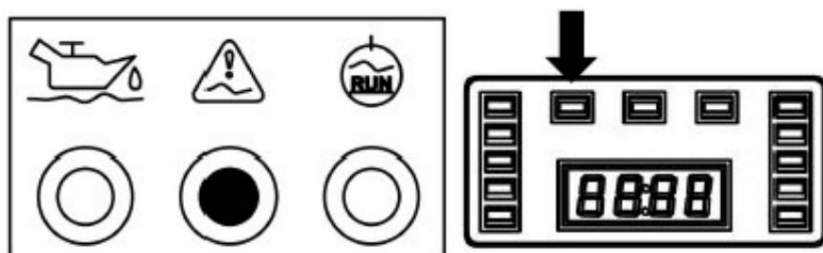
Červená kontrolka (6x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka šestkrát blikne každé tři sekundy, buď se aktivovala ochrana generátoru proti přetížení, nebo došlo ke zkratu. V takovém případě je nutné snížit zátěž nebo zkrat opravit. Napájení lze poté obnovit opatrným stisknutím resetovacího tlačítka. Jakmile se zelená kontrolka znovu rozsvítí, generátor bude fungovat normálně.

Červená kontrolka (3x)

Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka třikrát bliká každé tři sekundy, je provozní teplota generátoru příliš vysoká. Generátor ihned vypněte a umístěte jej do dobře větraného prostoru s teplotou pod 40 °C. Po době ochlazení nebo po snížení připojeného zatížení lze generátor znovu spustit stisknutím tlačítka reset. Normální provoz se obnoví, když se zelená kontrolka znovu rozsvítí.

Červená kontrolka (1x): Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka bliká jednou za tři sekundy, signalizuje to nedostatečný výkon generátoru. V takovém případě je nutné jednotku vypnout a nechat ji opravit. Zkontrolujte a vyčistěte vzduchový filtr, zapalovací svíčku a karburátor. Generátor lze poté znovu spustit. Jakmile se zelená kontrolka znovu rozsvítí, funguje správně.



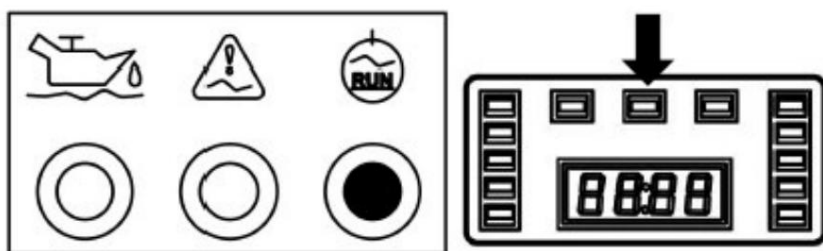
Oznámení!

Při provozu zařízení s velmi vysokými rozběhovými proudy, jako jsou kompresory nebo čerpadla, se může na několik sekund rozsvítit červená kontrolka. To je normální a neškodné, pokud kontrolka po krátké době znovu zhasne a generátor pokračuje v provozu bez přerušení.



5.4.5 Kontrolka AC (zelená)

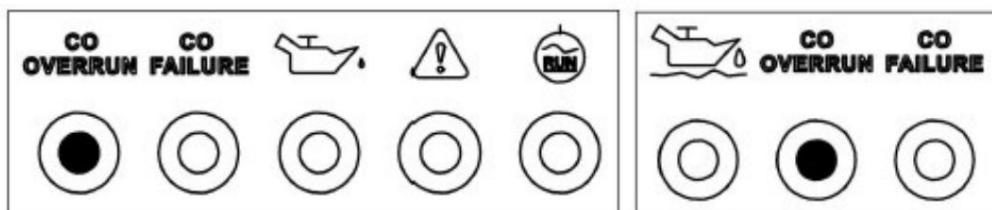
Zelená kontrolka AC se rozsvítí, jakmile motor nastartuje a generátor pracuje normálně.





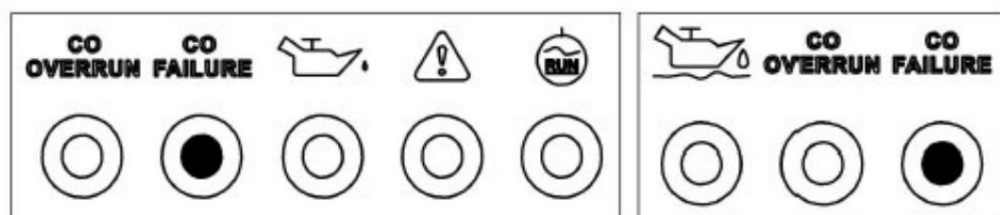
5.4.6 Zobrazení limitu CO (červené)

Pokud koncentrace oxidu uhelnatého (CO) v okolním vzduchu překročí povolený limit dle platných předpisů, začne blikat červený indikátor limitu CO. V takovém případě se generátor automaticky vypne, aby se zastavily emise výfukových plynů a zabránilo se nebezpečí úniku CO.



5.4.7 Kontrolka senzoru CO (žlutá)

Pokud se rozsvítí žlutá kontrolka, znamená to, že senzor CO v generátoru nefunguje správně a nemůže spolehlivě měřit koncentraci CO v okolí. V takovém případě se generátor automaticky vypne a nelze jej normálně znovu spustit. Pro obnovení bezpečného provozu je nutné senzor CO vyměnit nebo generátor nechat odborně opravit.



5.4.8 Funkce ATS (automatické odpojovače)

Pokud není k dispozici napájení ze sítě, generátor se automaticky spustí, aby uspokojil poptávku po energii. Jakmile je napájení ze sítě obnoveno, generátor se vypne a automaticky se přepne zpět na napájení ze sítě.

Externí box ATS:

Tato funkce vyžaduje speciální externí skříň ATS. Externí skříň ATS umožňuje automatické odpojení mezi sítovým napájením a generátorem.

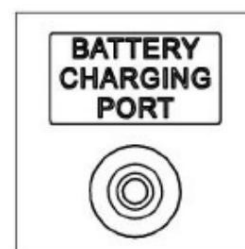
Vestavěný systém ATS: Pokud

je sítové napájení přímo připojeno k rozhraní sítového napájení generátoru, lze automatické přepínání mezi sítovým napájením a generátorem provádět přímo prostřednictvím vestavěného systému ATS.

5.4.9 Externí nabíjecí rozhraní

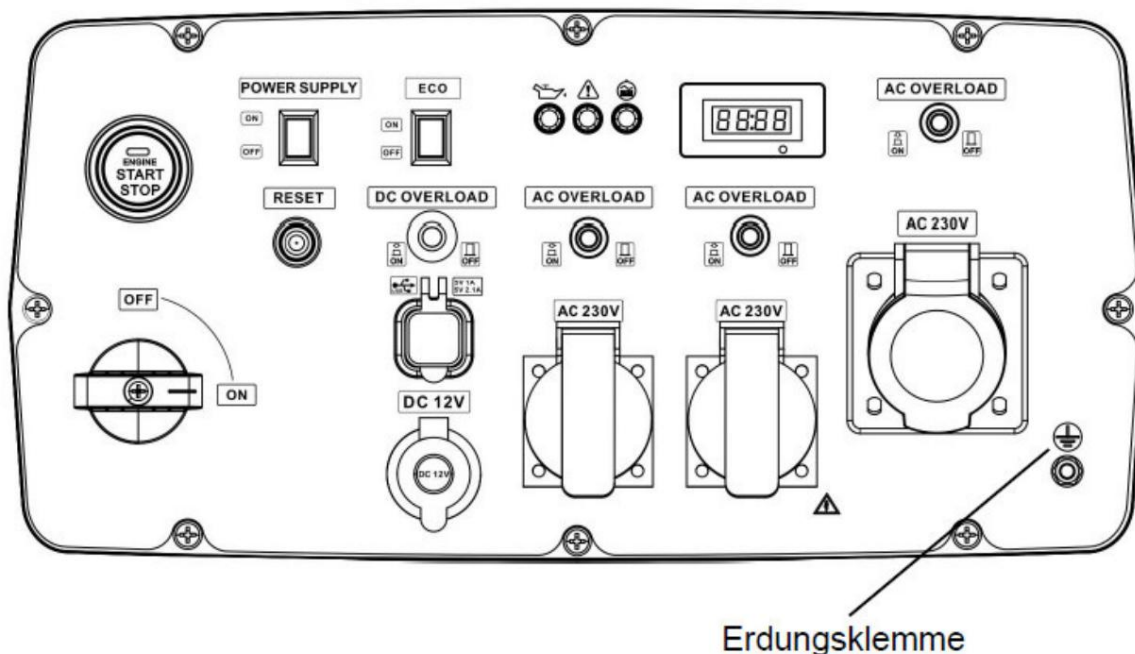
Externí nabíjecí rozhraní umožňuje nabíjení baterie generátoru pomocí vhodné externí nabíječky. Pokud byl generátor vypnutý, ale nebyl stisknut vypínač, pokud generátor nebyl delší dobu používán nebo pokud je třeba udržovat úroveň nabití baterie, lze baterii nabít prostřednictvím tohoto rozhraní.

Před nabíjením se ujistěte, že baterie není poškozená, nemá promáčkliny ani jiné abnormality, abyste předešli nebezpečí, jako je požár nebo jiná bezpečnostní rizika.



5.4.10 Uzemňovací svorka

Zemnicí svorka musí být připojena k uzemňovacímu kabelu, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem. Aby bylo možné bezpečně provozovat elektrická zařízení, musí být generátor také řádně uzemněn.



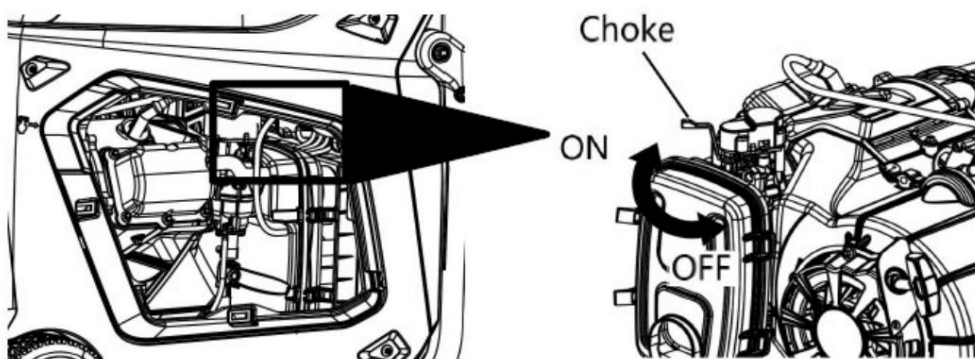
5.4.11 Sytič

Sytič řídí přívod vzduchu do karburátoru.

Poloha „ON“: V této poloze je sytič otevřený, což umožňuje karburátoru nasávat dostatek vzduchu pro normální provoz. Pokud motor běží normálně nebo je startován ze zahřátého stavu, měl by sytič zůstat v poloze „ON“.

Poloha „VYP“: V této poloze je sytič uzavřen, čímž se snižuje přívod vzduchu a do spalovacího prostoru motoru vstupuje koncentrovanější směs paliva a vzduchu. Při nízkých okolních teplotách by měla být sytič nastavena na „VYP“, aby se zlepšil startovací výkon motoru.

Po sejmutí levého krytu generátorové jednotky lze škrticí klapku ovládat, jak je znázorněno na obrázku.



6 Uvedení do provozu

Oznámení:

Před prvním použitím doplňte olej. Před každým použitím zkontrolujte hladinu oleje při vypnutém motoru a na rovném povrchu.



Před prvním uvedením generátoru do provozu si prosím vezměte na vědomí následující body.

- Ujistěte se, že generátor je umístěn na rovném, vodorovném a stabilním povrchu.
- Zkontrolujte palivo, motorový olej a vzduchový filtr.
- Ujistěte se, že k generátoru není připojen žádný elektrický spotřebič.
- Při startování benzínového motoru musí být pro studený start zapnutý sytič.
- Chcete-li spustit generátor tažným startérem, pomalu vytahujte startér, dokud neucítíte odpor, a poté prudce zatáhněte. - Nechte studený motor několik minut zahřát a nepožadujte ihned plný výkon. - Během prvních 20 hodin provozu (záběhová doba) netlačte motor na hranici jeho výkonu.

tvzení.

Oznámení:

Vezměte prosím na vědomí, že spouštěcí proud některých elektrických spotřebičů může být během provozu mnohonásobně vyšší než jejich jmenovitý výkon. To je třeba vzít v úvahu při dimenzování systému, zejména při současném připojení více spotřebičů, aby se zabránilo přetížení generátoru.



6.1 PG-I 33 SR-S

6.1.1 Kontrola hladiny oleje

Vytáhněte měrku a otřete ji čistým bavlněným hadříkem. Znovu ji vložte do klikové skříně a poté ji znovu vytáhněte, abyste zkontrolovali hladinu oleje.

Pokud je hladina oleje pod ryskou na měrce, je nutné olej doplnit. Používejte pouze vysoce

kvalitní olej pro čtyřtákní motory. Ujistěte se, že splňuje alespoň klasifikaci API SJ. Nepoužívejte olej pro dvoutákní motory ani motorový olej bez čistících přísad, protože by se tím výrazně zkrátila životnost motoru.

Motorový olej vždy skladujte a používejte opatrně, aby se do motoru nedostal prach nebo nečistoty.

Při doplňování oleje se ujistěte, že jste předem důkladně vyčistili oblast kolem plnicího otvoru oleje. Nemíchejte motorové oleje s různými specifikacemi, mohlo by dojít k poškození motoru.

To může zhoršit mazací a ochranné vlastnosti.

Okolní teplota	motorový olej
-25 °C až 30 °C	10W-30
-15 °C až 40 °C	15W-40



6.1.2 Kontrola hladiny paliva

Používejte pouze bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 92 nebo vyšším.

Ujistěte se, že se do palivové nádrže nedostala žádná špína ani voda.



Nepoužívejte směs motorového oleje a benzínu ani kontaminovaný benzín. Stejně tak nepoužívejte benzín s obsahem etanolu vyšším než 10 % nebo benzín obsahující methanol, protože to může vést k vážnému poškození motoru.

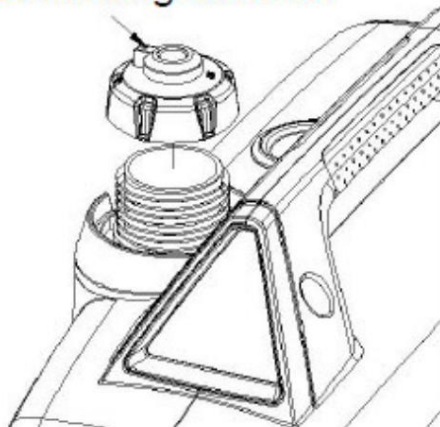
Benzín je vysoce hořlavý a za určitých okolností i výbušný. Proto tankujte pouze v dobře větraných prostorách a předem vypněte motor.

Kouření a používání otevřeného ohně jsou přísně zakázány během tankování paliva a v blízkosti čerpacích stanic.

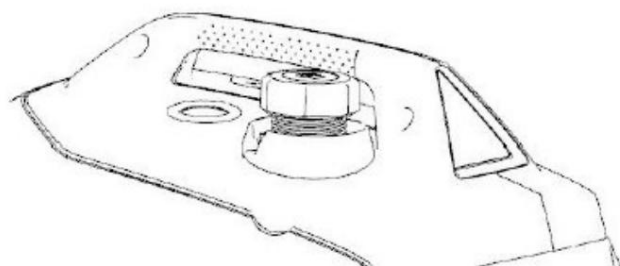
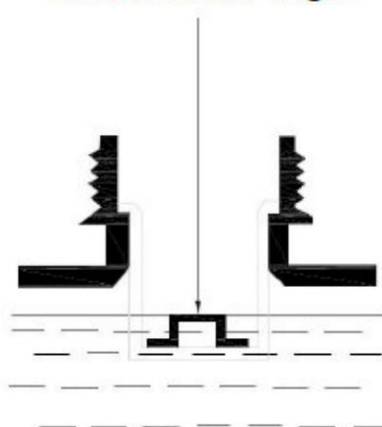
Hladina paliva nesmí překročit značku na červeném palivoměru. Po doplnění paliva pevně utáhněte víčko palivové nádrže. Rozlité palivo ihned setřete čistým, měkkým hadříkem.

Zabraňte delšímu nebo opakovanému kontaktu kůže s benzínem a vdechování výparů. Vždy uchovávejte benzín mimo dosah dětí a nedovolte jim, aby s ním přišly do kontaktu.

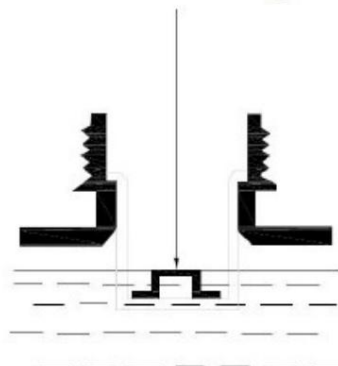
Tankentlüftungsschalter



Ölstandsanzeige



Ölstandsanzeige



Oznámení!

Po doplnění paliva pevně zašroubujte víčko palivové nádrže (bez odvzdušňovacího otvoru). Ujistěte se, že je víčko správně usazeno a že uslyšíte zřetelné cvaknutí, které potvrzuje bezpečné uzavření.



6.1.3 Kontrola vzduchového filtru

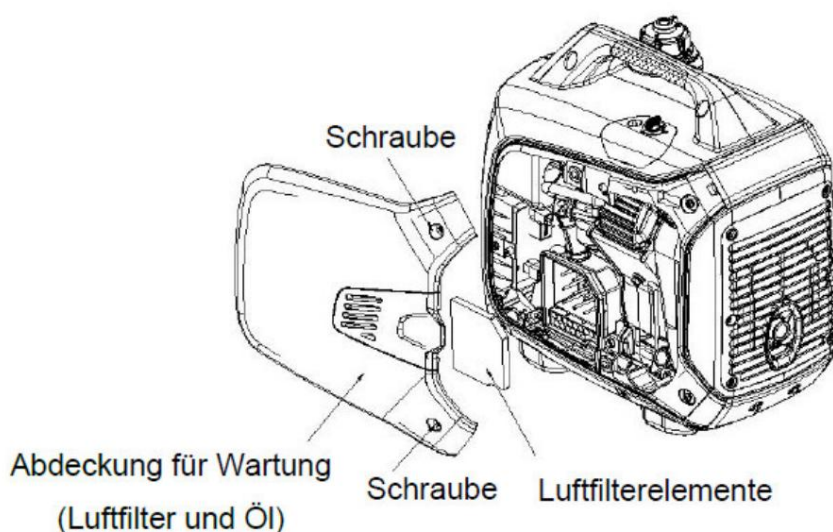
Vložka vzduchového filtru musí být pravidelně kontrolována, aby se zajistila její čistota a správná funkce. Znečištěný nebo poškozený vzduchový filtr může zhoršit výkon motoru a zvýšit spotřebu paliva.

Pro provedení údržby nejprve povolte šrouby krytu vzduchového filtru a kryt sejměte.

Poté sejměte kryt vzduchového filtru povolením příslušných šroubů. Filtrační vložku lze vyjmout. Pokud je znečištěná, důkladně ji vyčistěte nebo vyměňte za novou. Pouze tak zajistíte, že motor bude vždy zásobován čistým nasávaným vzduchem a bude spolehlivě fungovat.

POZOR

Motor nesmí být nikdy provozován bez nainstalované vložky vzduchového filtru. Jinak se do motoru mohou skrz karburátor dostat prachové a nečistotové částice a způsobit značné a předčasné opotřebení.



6.2 PG-I 45 SE-S HC

6.2.1 Tankování

Nikdy neplňte palivovou nádrž až po okraj, protože palivo se při zahřívání roztahuje. může se rozpínat a přetékat.

Po doplnění paliva se ujistěte, že je víčko palivové nádrže bezpečně uzavřeno. Rozlité palivo ihned setřete čistým měkkým hadříkem, abyste předešli poškození vozidla.

Aby se zabránilo plastovým krytům a nebezpečí požáru.

Používejte pouze bezolovnatý benzín, protože olovnatý benzín může poškodit vnitřní součásti motoru. může způsobit vážné škody.

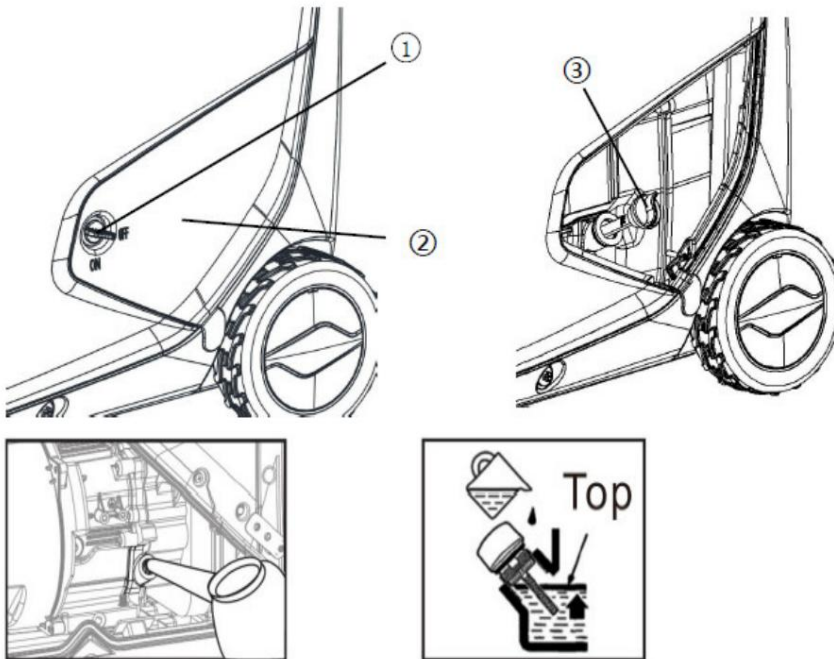
Doporučené palivo: Bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 92.



6.2.2 První plnění motorovým olejem

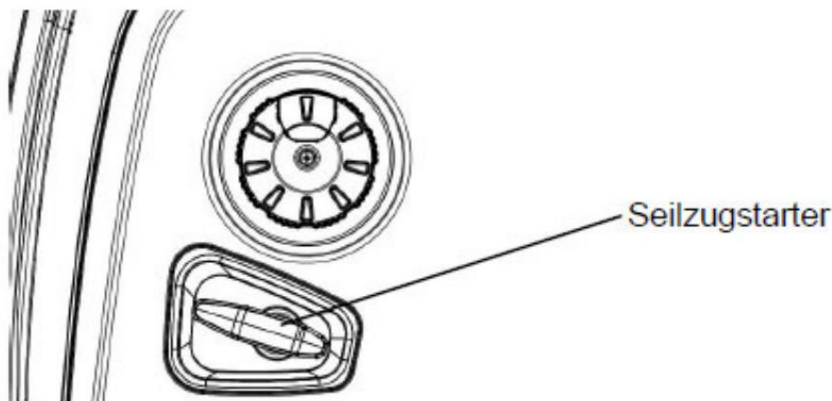
Generátor je dodáván bez motorového oleje. Provoz bez dostatečného množství motorového oleje povede k vážnému poškození motoru. Proto nikdy nespouštějte generátor bez doplnění doporučeného motorového oleje. Umístěte generátor na rovný a stabilní povrch. Otočte ovládací knoflík (položka 1) do polohy „ON“ a otevřete servisní kryt (položka 2). Odšroubujte víčko plnicího otvoru oleje (položka 3). Doplněte předepsané množství doporučeného motorového oleje a zavřete víčko plnicího otvoru oleje.
znovu opraveno.

Nasadte kryt údržby a otočte knoflík zpět do polohy „OFF“. Doporučený motorový olej: SAE 10W-30 (standard API typ SJ nebo vyšší)



6.2.3 Startér: Pomalu

táhněte rukojeť startéru nahoru, dokud neucítíte odpor. Poté pevně a rychle zatáhněte za lanko, abyste nastartovali motor.





6.2.4 Kombinovaný spínač (palivo / start / sytič)

Kombinovaný spínač integruje ovládání přívodu paliva, elektrického startéru a sytiče do jednoho ovládacího prvku.

Přepínač paliva

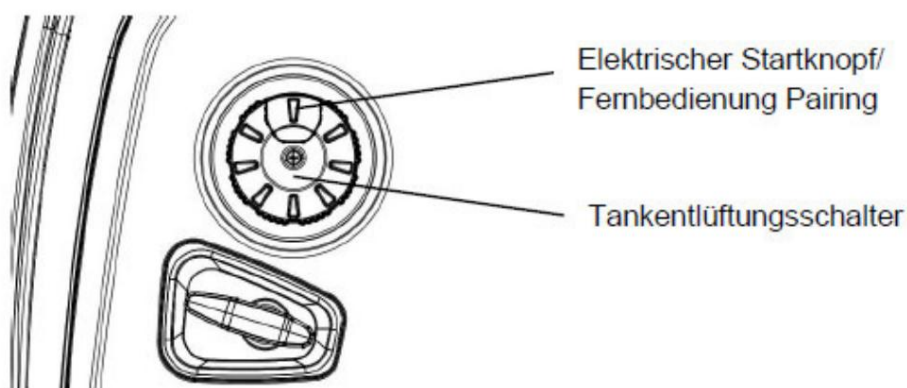
Řídí tok paliva z nádrže do karburátoru. Po vypnutí generátoru musí být spínač v poloze OFF, aby se přerušil přívod paliva. V polohách RUN nebo CHOKE je přívod paliva zajištěn.

Elektrický startér

K napájení startéru a spuštění motoru použijte vestavěnou baterii. Pro spuštění musí být spínač nastaven do polohy CHOKE (sytič) před stisknutím tlačítka elektrického startéru. Po nastartování motoru by měl být spínač nastaven do polohy RUN (běh motoru), aby motor běžel normálně.

sytič

Díky tomu je motor při studeném startu dodávána vysoce koncentrovaná směs paliva a vzduchu, což usnadňuje startování. Pokud motor zahřátý normálně nenastartuje, otočte spínač do polohy RUN a zkuste to znovu.

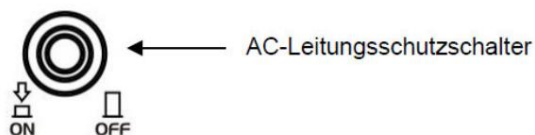


6.2.5 Jistič střídavého proudu Jistič střídavého

proudu chrání generátor před přetížením nebo zkratem. V případě přetížení se jistič automaticky vypne.

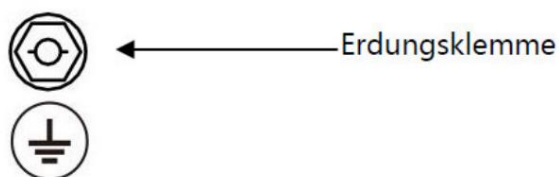
Zabraňte zkratům a přetížení, abyste zabránili neúmyslnému vypnutí. Pokud se jistič vypnul, nejprve zkontrolujte připojenou zátěž a poté jej resetujte.

resetovat do polohy ON.



6.2.6 Uzemňovací svorka

Zemnicí svorka zajišťuje bezpečné uzemnění celého generátoru. Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem nebo poškození, musí být generátor vždy uzemněn.



6.2.7 Použití generátoru

Provozní teplota: -5 °C až 40 °C

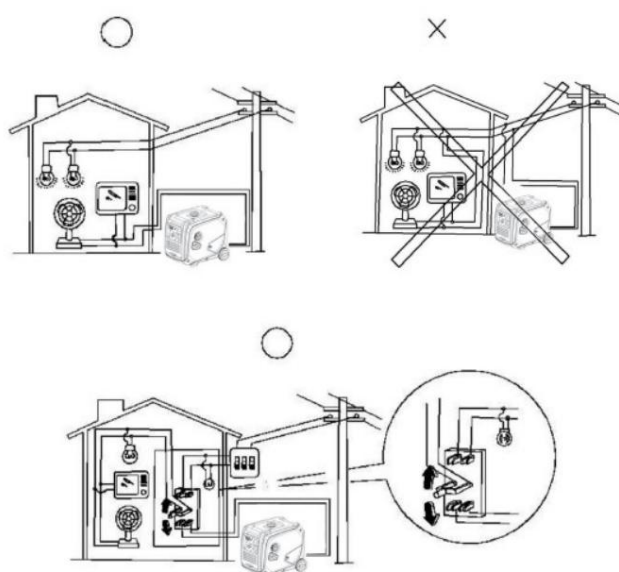
Vlhkost: pod 95 %

Nadmořská výška: až 1000 m nad mořem

6.2.8 Připojení elektrických spotřebičů v domácnosti

Před připojením domácích spotřebičů ke generátoru pečlivě zkontrolujte, zda jsou všechna připojení bezpečná a spolehlivá. Chybné připojení může vést k poškození, přehřátí nebo požáru generátoru.

Pokud má být generátor připojen k elektrické síti domu jako nouzový zdroj napájení, musí to provést kvalifikovaný elektrikář nebo jiná kompetentní osoba. Generátory bez funkce automatického přepínání (ATS) nesmí být připojeny přímo k elektrické síti domu.



6.2.9 Použití ve vysokých nadmořských výškách

Ve vysokých nadmořských výškách může standardní karburátor nadměrně obohacovat směs paliva a vzduchu v motoru, což snižuje výkon a zvyšuje spotřebu paliva. Výkon benzínových motorů lze zlepšit výměnou karburátoru za o něco menší hlavní vstříkovač paliva nebo seřízením šroubu pro regulaci směsi při volnoběhu.

Pokud se generátor často používá v nadmořské výšce nad 1000 m, lze použít speciální komponenty pro vysoké nadmořské výšky. Alternativně je třeba snížit zátěžový výkon, aby byl zajištěn bezpečný provoz. I se správně seřízeným karburátorem se výkon motoru snižuje přibližně o 3,5 % na každých 300 m nárůstu nadmořské výšky. Bez seřízení karburátoru je ztráta výkonu ještě větší.

Oznámení:

Karburátor určený pro vysoké nadmořské výšky, který se používá v nízkých nadmořských výškách, může produkovat příliš chudou směs. To vede ke ztrátě výkonu a přehřátí.



6.3 PG-I 41 SE, PG-I 65 SE & PG-I 85 SE HC

6.3.1 Tankování

Nikdy neplňte palivovou nádrž až po okraj, protože palivo se při zahřívání roztahuje. může se rozpínat a přetékat.

Po doplnění paliva se ujistěte, že je víčko palivové nádrže bezpečně uzavřeno. Rozlité palivo ihned setřete čistým měkkým hadříkem, abyste předešli poškození vozidla.

Aby se zabránilo plastovým krytům a nebezpečí požáru.

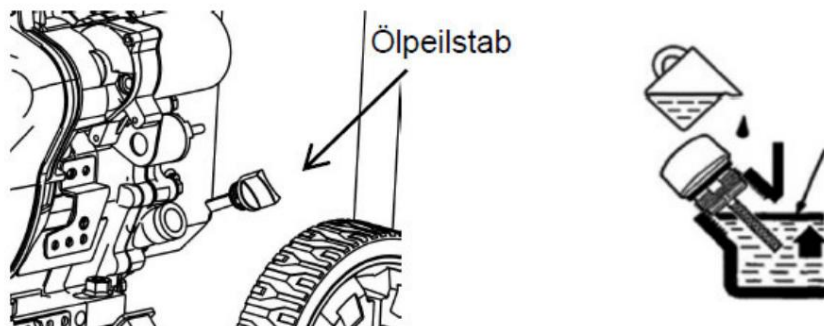
Používejte pouze bezolovnatý benzín, protože olovnatý benzín může poškodit vnitřní součásti motoru. může způsobit vážné škody.

Doporučené palivo: Bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 92.



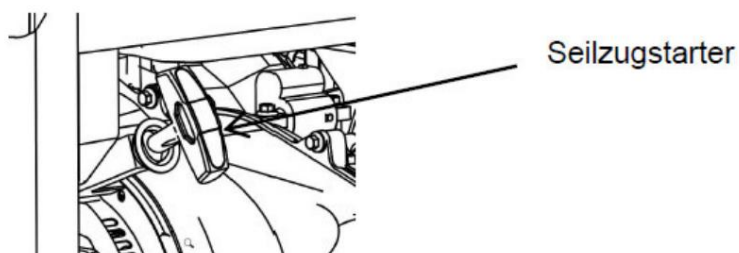
6.3.2 První plnění motorovým olejem

Generátor je dodáván bez motorového oleje. Provoz bez dostatečného množství motorového oleje povede k vážnému poškození motoru. Proto nikdy nespouštějte generátor bez naplnění doporučeným motorovým olejem.



6.3.3 Startér s ručním spouštěčem

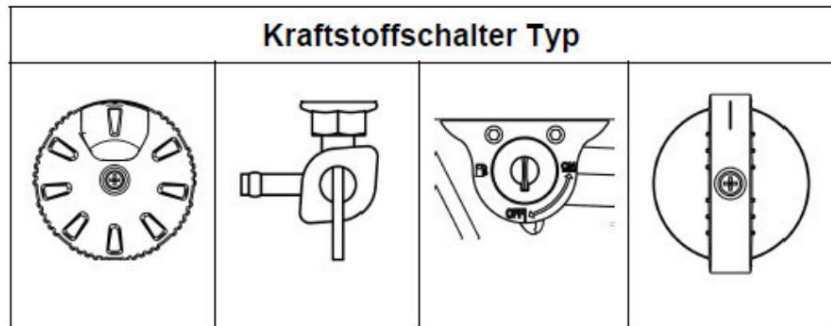
Pomalů táhněte rukojeť startéru nahoru, dokud neucítíte odpor. Poté pevně a rychle zatáhněte za lanko, abyste nastartovali motor.



6.3.4 Přepínač paliva

Palivový spínač řídí tok paliva z nádrže do karburátoru.

Po vypnutí generátoru musí být spínač v poloze VYPNUTO, aby se přerušil přívod paliva a zabránilo se úniku nebo rozlití.



6.3.5 Sytič

Kaltstart  Warmstart 	
Sytič se používá k zajištění bohaté směsi paliva a vzduchu při startování studeného benzínového motoru. Když je páčka sytiče v poloze „ON“, sytič karburátoru je otevřený. Tím je zajištěno, že palivová směs je přiváděna do motoru. Při startování studeného motoru nastavte spínač startéru do polohy „START“, aby se aktivoval sytič. Jakmile se motor zahřeje, otočte sytič do polohy „RUN“, aby motor běžel normálně. V této poloze je sytič zavřený a spínač startéru je otevřený.	Když je páčka sytiče v poloze „ON“, sytič karburátoru je otevřený. Tím je zajištěno, že palivová směs je přiváděna do motoru. Směs paliva a vzduchu je obohacena, aby motor při startování dostal dostatek paliva. Pokud běží motor, při opětovném startování horkého motoru nebo při vysokých okolních teplotách by měla být páčka sytiče v poloze „VYPNUTO“. Když je páčka sytiče v poloze „ON“, sytič karburátoru je otevřený. Tím je zajištěno, že palivová směs je přiváděna do motoru.

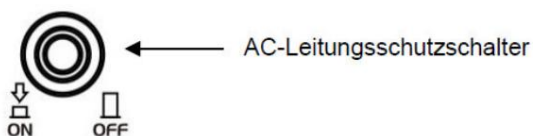
6.3.6 Jistič střídavého proudu

Jistič střídavého proudu chrání generátor před přetížením nebo zkratem. V případě přetížení se jistič automaticky vypne.

Zabraňte zkratům a přetížení, abyste zabránili neúmyslnému vypnutí. Pokud se jistič vypnul,

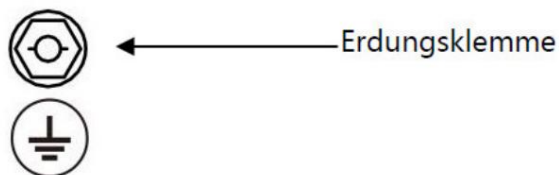
nejprve zkontrolujte připojenou zátěž a poté jej resetujte.

resetovat do polohy ON.



6.3.7 Uzemňovací svorka

Zemní svorka zajišťuje bezpečné uzemnění celého generátoru. Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem nebo poškození, musí být generátor vždy uzemněn.



6.3.8 Použití generátoru

Provozní teplota: -5 °C až 40 °C

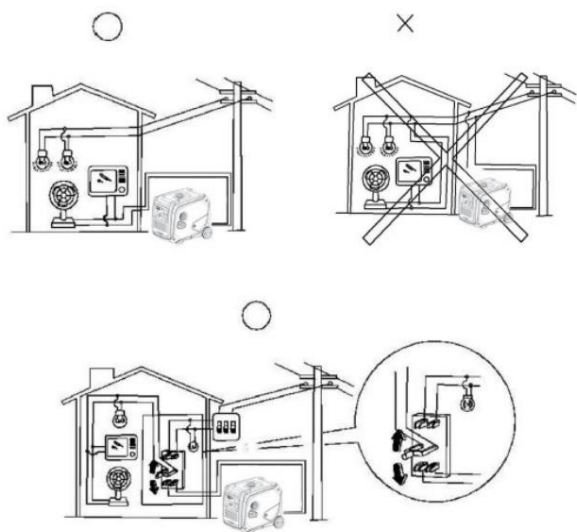
Vlhkost: pod 95 %

Nadmořská výška: až 1000 m nad mořem

6.3.9 Připojení elektrických spotřebičů v domácnosti

Před připojením domácích spotřebičů ke generátoru pečlivě zkontrolujte, zda jsou všechna připojení bezpečná a spolehlivá. Chybné připojení může vést k poškození, přehřátí nebo požáru generátoru.

Pokud má být generátor připojen k elektrické síti domu jako nouzový zdroj napájení, musí to provést kvalifikovaný elektrikář nebo jiná kompetentní osoba. Generátory bez funkce automatického přepínání (ATS) nesmí být připojeny přímo k elektrické síti domu.



6.3.10 Provoz ve vysokých nadmořských výškách

Ve vysokých nadmořských výškách může standardní karburátor nadměrně obohacovat směs paliva a vzduchu v motoru, což snižuje výkon a zvyšuje spotřebu paliva. Výkon benzínových motorů lze zlepšit výměnou karburátoru za o něco menší hlavní vstřikovač paliva nebo seřízením šroubu pro regulaci směsi při volnoběhu.

Pokud se generátor často používá v nadmořské výšce nad 1000 m, lze použít speciální komponenty pro vysoké nadmořské výšky. Alternativně je třeba snížit zátěžový výkon, aby byl zajištěn bezpečný provoz. I se správně seřízeným karburátorem se výkon motoru snižuje přibližně o 3,5 % na každých 300 m nárůstu nadmořské výšky. Bez seřízení karburátoru je ztráta výkonu ještě větší.

Oznámení:

Karburátor určený pro vysoké nadmořské výšky, který se používá v nízkých nadmořských výškách, může produkovat příliš chudou směs. To vede ke ztrátě výkonu a přehřátí.



6.4 PG-I 85 SE-S HC

6.4.1 Tankování

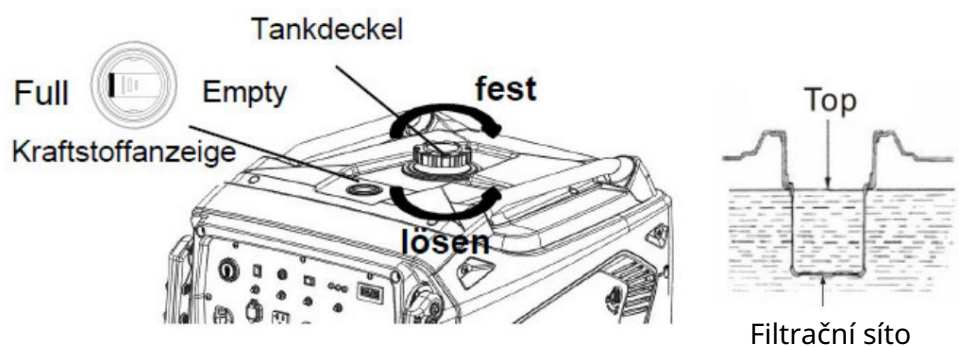
Nikdy neplňte palivovou nádrž až po okraj, protože palivo se při zahřívání roztahuje. může se rozpínat a přetékat.

Po doplnění paliva se ujistěte, že je víčko palivové nádrže bezpečně uzavřeno. Rozlité palivo ihned setřete čistým měkkým hadříkem, abyste předešli poškození vozidla.

Aby se zabránilo plastovým krytům a nebezpečí požáru.

Používejte pouze bezolovnatý benzín, protože olovnatý benzín může poškodit vnitřní součásti motoru. může způsobit vážné škody.

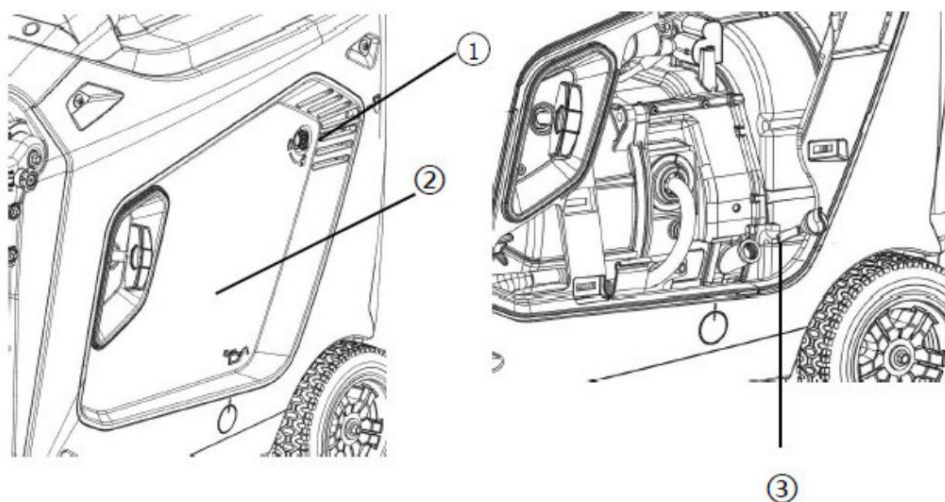
Doporučené palivo: Bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 92.



6.4.2 První naplnění motorovým olejem

Generátor je dodáván bez motorového oleje a nesmí být provozován bez dostatečného množství oleje. Umístěte generátor na rovný povrch. Otočte ovládací knoflík (poz. 1) do polohy

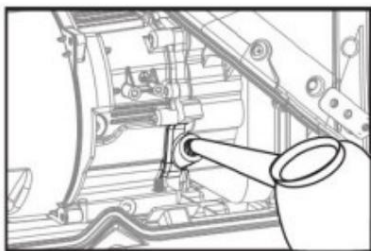
ON a sejměte servisní kryt (poz. 2). Otevřete víčko plnicího otvoru oleje (poz. 3). Naplňte předepsané množství doporučeného motorového oleje a utáhněte víčko oleje. Nasaďte zpět servisní kryt oleje a otočte ovládací knoflík do polohy OFF.





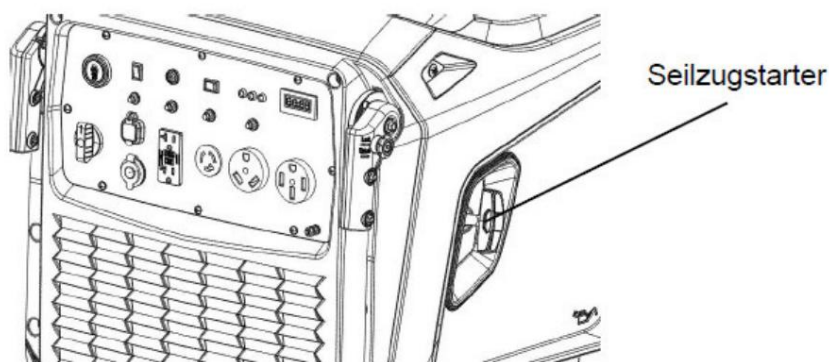
Doporučený olej: SAE 10W-30

Kvalita oleje: norma API typ SJ nebo vyšší



6.4.3 Startér s ručním spouštěčem

Pomalu táhnete rukojeť startéru nahoru, dokud neucítíte odpor. Poté pevně a rychle zatáhněte za lanko, abyste nastartovali motor.

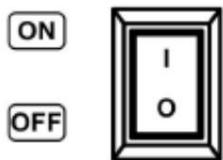


6.4.4 Spínače, spínač paliva a tlačítko start/stop na jeden dotek

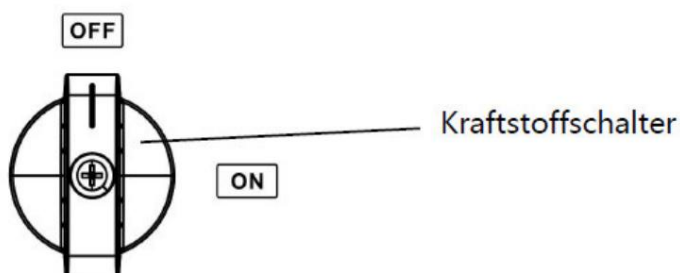
Hlavní vypínač ovládá napájení generátoru a může násilně vypnout motor.

Když je spínač nastaven na „ON“, aktivuje se napájení řídicího systému spouštěním, což umožňuje spustit nebo zastavit generátor pomocí tlačítka start/stop na jeden dotyk. Když je spínač nastaven na „OFF“, generátor se okamžitě vypne a baterie se odpojí od řídicího systému. Poznámka: Pokud generátor nebude delší dobu používán, měl by být spínač nastaven na „OFF“, aby se zabránilo vybití baterie.

POWER SUPPLY



Palivový spínač reguluje tok paliva z nádrže do karburátoru. Po vypnutí generátoru musí být spínač v poloze „VYPNUTO“, aby se přerušil přívod paliva. V poloze „ZAPNUTO“ je palivo přiváděno do karburátoru.



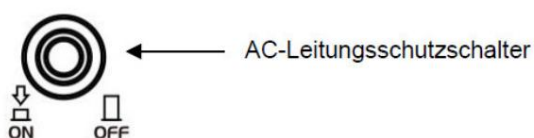
Jednodotkové tlačítko start/stop slouží ke spuštění motoru pomocí vestavěného startéru a startovací baterie jednotky. Při zapnutém hlavním vypínači a spínači paliva stačí k nastartování motoru krátké stisknutí tlačítka.



6.4.5 Jistič střídavého proudu Jistič

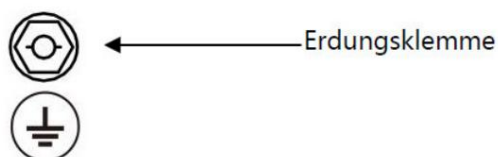
střídavého proudu chrání generátor před přetížením nebo zkratem. V případě přetížení se jistič automaticky vypne. Zabraňte zkratům a přetížení, abyste zabránili neúmyslnému vypnutí. Pokud se jistič vypnul, nejprve zkontrolujte připojenou zátěž a poté jej resetujte.

resetovat do polohy ON.



6.4.6 Uzemňovací svorka

Zemní svorka zajišťuje bezpečné uzemnění celého generátoru. Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem nebo poškození, musí být generátor vždy uzemněn.



6.4.7 Použití generátoru

Provozní teplota: -5 °C až 40 °C

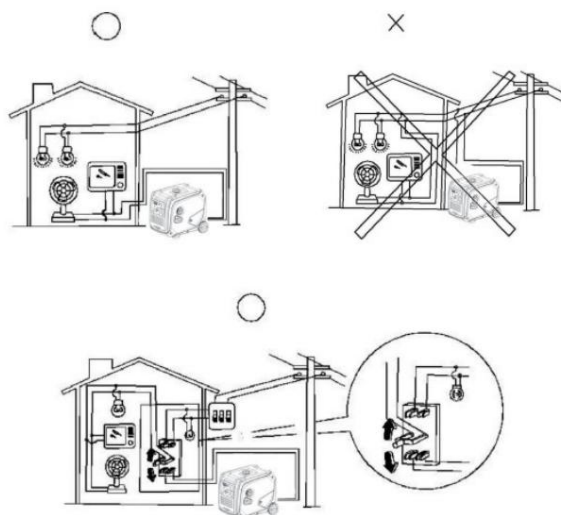
Vlhkost: pod 95 %

Nadmořská výška: až 1000 m nad mořem

6.4.8 Připojení elektrických spotřebičů v domácnosti

Před připojením domácích spotřebičů ke generátoru pečlivě zkontrolujte, zda jsou všechna připojení bezpečná a spolehlivá. Chybné připojení může vést k poškození, přehřátí nebo požáru generátoru.

Pokud má být generátor připojen k elektrické síti domu jako nouzový zdroj napájení, musí to provést kvalifikovaný elektrikář nebo jiná kompetentní osoba. Generátory bez funkce automatického přepínání (ATS) nesmí být připojeny přímo k elektrické síti domu.



6.4.9 Provoz ve vysokých nadmořských výškách

Ve vysokých nadmořských výškách může standardní karburátor nadměrně obohacovat směs paliva a vzduchu v motoru, což snižuje výkon a zvyšuje spotřebu paliva. Výkon benzínových motorů lze zlepšit výměnou karburátoru za o něco menší hlavní vstřikovač paliva nebo seřízením šroubu pro regulaci směsi při volnoběhu.

Pokud se generátor často používá v nadmořské výšce nad 1000 m, lze použít speciální komponenty pro vysoké nadmořské výšky. Alternativně je třeba snížit zátěžový výkon, aby byl zajištěn bezpečný provoz. I se správně seřízeným karburátorem se výkon motoru snižuje přibližně o 3,5 % na každých 300 m nárůstu nadmořské výšky. Bez seřízení karburátoru je ztráta výkonu ještě větší.

Oznámení:

Karburátor určený pro vysoké nadmořské výšky, který se používá v nízkých nadmořských výškách, může produkovat příliš chudou směs. To vede ke ztrátě výkonu a přehřátí.



7 Operace

Oznámení:

Před nastartováním motoru odpojte všechna připojená elektrická zařízení od zásuvek generátoru.



Při prvním startování, po delší době nepoužívání nebo po vyprázdnění palivové nádrže otočte spínač motoru do polohy „ON“ a před nastartováním motoru počkejte 10 až 20 sekund, aby se palivo mohlo dostat do karburátoru.

Varování!

Generátor nesmí být provozován v uzavřených prostorách, aby se zabránilo život ohrožující otravě CO.



Pokud má váš generátor spínač odvětrávání nádrže, nastavte jej před spuštěním a během provozu do polohy „ON“, aby palivo mohlo volně proudit do karburátoru a aby se v nádrži nevznikl podtlak.

Oznámení

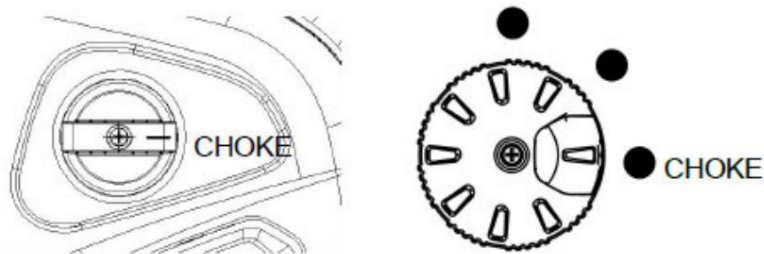
Při přepravě generátoru nebo během delší doby nečinnosti by měl být spínač nastaven na „VYP“, aby se zabránilo úniku paliva.



7.1 PG-I 33 SR-S

7.1.1 Spuštění generátoru -

Otočte spínač motoru do polohy „SYTIČ“ pro zajištění bohaté směsi paliva a vzduchu pro studený start.



Otočte kombinovaný spínač do spouštěcí polohy (sytič zavřený).

Oznámení:

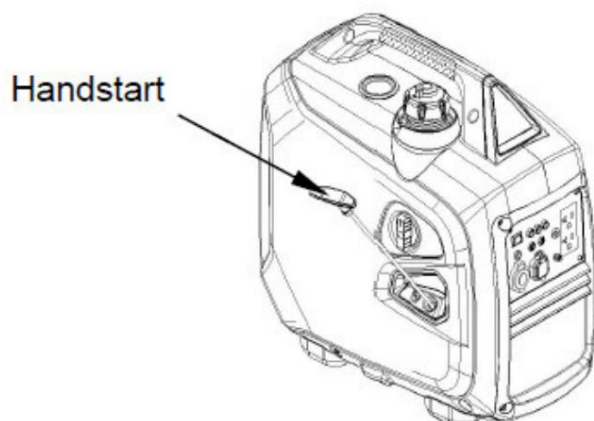
Sytič není nutné zavírat, když je motor teplý nebo je okolní teplota vysoká.





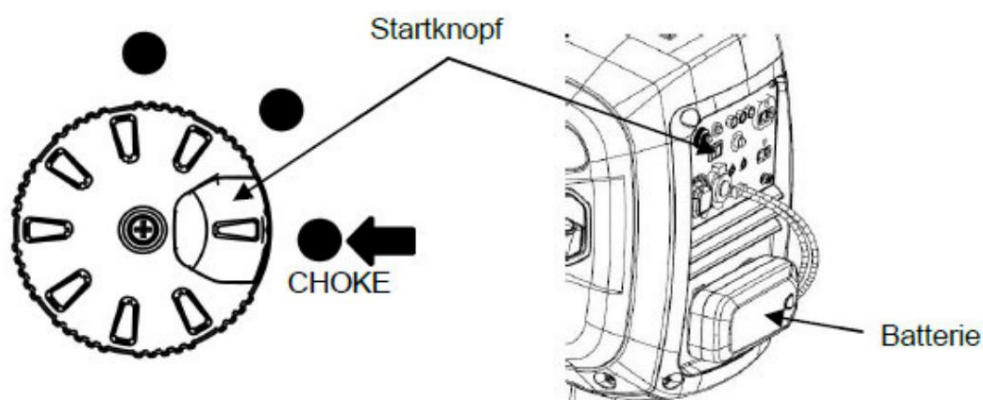
Ruční start

Jemně zatáhněte za ruční startér směrem nahoru, dokud neucítíte odpor, poté jej rychle zatáhněte ve směru šipky znázorněném na obrázku.



Elektrický startér

Nejprve nainstalujte baterii, jak je znázorněno na obrázku. U modelů s vestavěnou baterií připojte před prvním použitím svorky: červený kabel ke kladnému pólu (+) a černý kabel k zápornému pólu (-). Poté stiskněte tlačítko startování přibližně na 0,5 sekundy pro nastartování motoru.



Při zatahování startéru by úhel zatažení neměl být příliš velký, aby nedošlo k poškození krytu startéru.

Nepovolujte startér tak, aby se automaticky vrátil zpět, mohlo by dojít k poškození jeho krytu. Startér resetujte pomalu a opatrně.

7.1.2 Skladování a ochrana startovací baterie

Pokud generátor nebudete delší dobu používat, přepněte spouštěcí tlačítko na spínači do polohy „VYPNUTO“. Tím zabráníte odběru energie generátorem v pohotovostním režimu a vybíjení baterie, čímž se zabrání dálkovému spuštění. Také vypněte přívod paliva, abyste zabránili jeho úniku.

Při každodenním používání startovací baterie je třeba dodržovat následující bezpečnostní opatření, aby byla zajištěna Pro ochranu baterie a prodloužení její životnosti:

1. V ideálním případě by se měla baterie nabíjet nad 60 %, aby se prodloužila její životnost. maximalizovat.
2. Abyste předešli poškození baterie nebo elektrického obvodu, nespouštějte generátor několikrát rychle po sobě. Pokud se generátor po pěti po sobě jdoucích pokusech nespustí, nechte jej zkontrolovat nebo opravit.
3. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, je třeba baterii plně nabít a odpojit záporný pól. Zařízení skladujte na suchém a chladném místě. Vysoké teploty a vlhkost urychlují samovybíjení. Baterii dobíjejte každý měsíc, abyste udrželi kapacitu nad 60 % a zabránili nevratné ztrátě výkonu.
4. Pokud se baterie nenabíjí nebo generátor nespustí, nejprve zkontrolujte, zda není baterie zcela vybitá nebo poškozená. Zcela vybité baterie lze oživit nabitím pomocí generátoru nebo externí nabíječky. Poškozené nebo málo kapacitní baterie je nutné vyměnit.

7.1.3 Možnosti startování s vybitou nebo poškozenou baterií

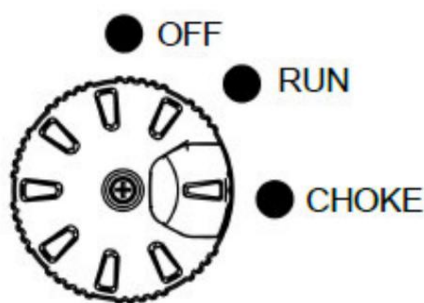
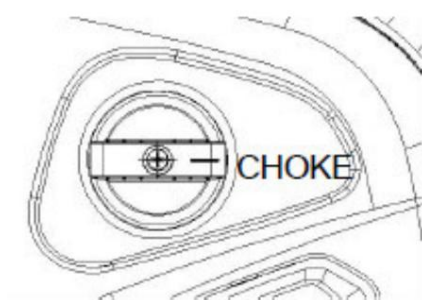
Zásuvka DC 12V

a) Připojte externí 12V zdroj napájení k výstupní zásuvce DC12V generátoru. Generátor lze poté spustit pomocí ručního startéru.

Upozorňujeme, že v tomto případě nelze použít elektrický startér, aby nedošlo k poškození elektrického systému. b) Alternativně lze k baterii generátoru paralelně připojit

12V stejnosměrnou baterii nebo externí zdroj napájení. Po připojení ke svorkám baterie lze generátor spustit pomocí ručního startéru nebo elektrického startéru. Aby nedošlo k poškození elektroniky, ujistěte se, že externí zdroj napájení má alespoň kapacitu původní baterie.

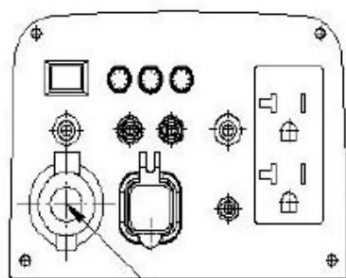
Po nastartování motoru otočte hlavní vypínač do polohy „RUN“, aby motor běžel normálně.



7.1.4 Použití zásuvky DC 12 V

Když je DC zásuvka nezatížená, výstupní napětí je mezi 15 a 20 V DC. DC zásuvka je určena výhradně pro zařízení s napětím 12 V DC. Lze ji také použít se střídavým napájením.

Přetížení stejnosměrného zdroje napájení může spustit integrovanou ochranu proti nadproudu stejnosměrného proudu. V takovém případě nejprve odpojte připojenou zátěž, počkejte několik minut a poté resetujte funkci ochrany stejnosměrného proudu, než napájení znovu použijete.



DC 12 V Buchse

7.1.5 Použití zdroje střídavého proudu

Nastartujte motor a zkontrolujte, zda svítí kontrolka střídavého proudu (zelená). Před zapojením všech připojených elektrických zařízení do výstupní zásuvky střídavého proudu generátoru vypněte všechna připojená elektrická zařízení.

Pro zajištění optimálního výkonu a maximální životnosti zařízení by měl být nový generátor po dobu prvních 20 hodin provozu obecně provozován s přibližně 50% zátěží. Tím je zajištěno, že motor dosáhne svého maximálního výkonu.

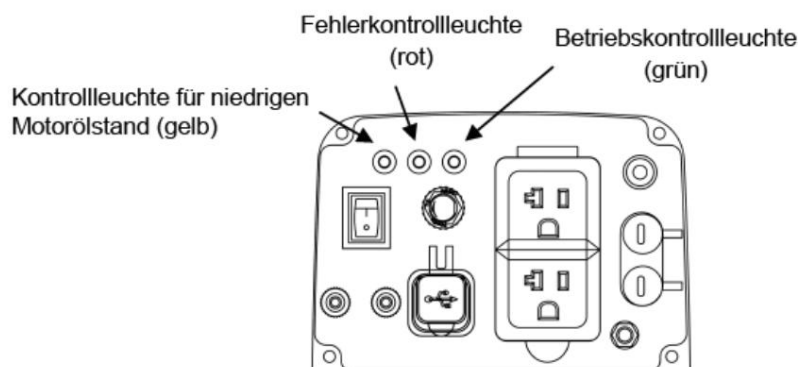
Před použitím zásuvky střídavého proudu zkontrolujte, zda elektrická zařízení fungují správně. Pokud se zařízení během provozu neočekávaně zastaví nebo vykazuje známky abnormální funkce, okamžitě vypněte elektrický systém a zastavte motor.

7.1.6 Kontrolka provozu a indikátor poruchy

Za normálních provozních podmínek se rozsvítí zelená kontrolka napájení, což znamená, že zařízení funguje správně.

Pokud je generátor přetížen nebo dojde k vnitřnímu zkratu v připojeném elektrickém systému, kontrolka provozu zhasne, zatímco kontrolka poruchy svítí. V tomto případě se výstupní napájení automaticky vypne, ale samotný motor pokračuje v chodu.

Pokud k takové poruše dojde, je nutné nejprve odpojit všechna připojená elektrická zařízení od napájení. Jakmile kontrolka poruchy zhasne a zelená provozní kontrolka se znovu rozsvítí, lze zařízení znovu připojit. Pokud kontrolka poruchy stále svítí, je třeba vypnout motor a zkontrolovat případné závady.



7.1.7 Systém alarmu nízké hladiny oleje Systém alarmu

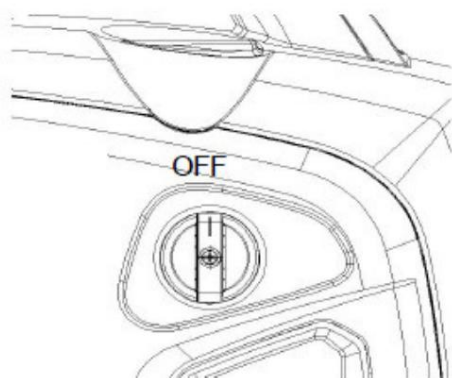
hladiny oleje je navržen tak, aby zabránil poškození motoru způsobenému nízkou hladinou oleje v klikové skříni. Než hladina oleje klesne pod bezpečnostní rysku, systém varování před nedostatkem oleje automaticky vypne motor, zatímco spínač motoru zůstane v poloze „Zapnuto“.

Pokud se pokusíte motor znovu nastartovat poté, co jej vypnul systém varování před nízkou hladinou oleje, rozsvítí se žlutá kontrolka nízké hladiny oleje a motor nenastartuje. V takovém případě je před opětovným nastartováním motoru nezbytné doplnit motorový olej.

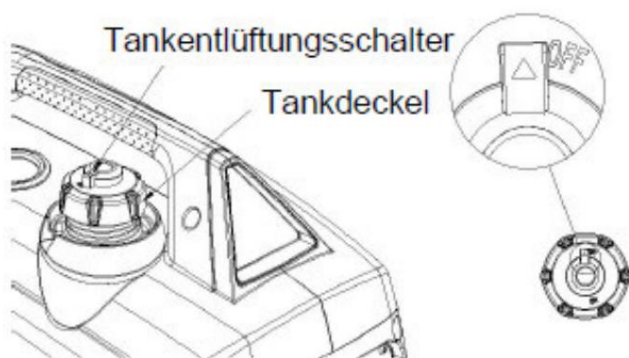
7.1.8 Vypnutí generátoru

Pokud je nutné motor okamžitě zastavit, přepněte spínač motoru do polohy „Vypnuto“. Nejprve je třeba vypnout všechna připojená elektrická zařízení a odpojit jejich zástrčky z výstupních zásuvek generátoru.

Poté vypněte motor a otočte spínač paliva do polohy „OFF“, abyste zastavili přívod paliva.



Pokud je generátor vybaven odvodušňovacím spínačem nádrže, po jeho úplném vychladnutí otočte spínač na víčku nádrže proti směru hodinových ručiček do polohy „VYPNUTO“.



Oznámení:

Před vypnutím, přepravou nebo uskladněním generátoru se ujistěte, že jsou spínač motoru i spínač odvětrávání nádrže v poloze „Vypnuto“.



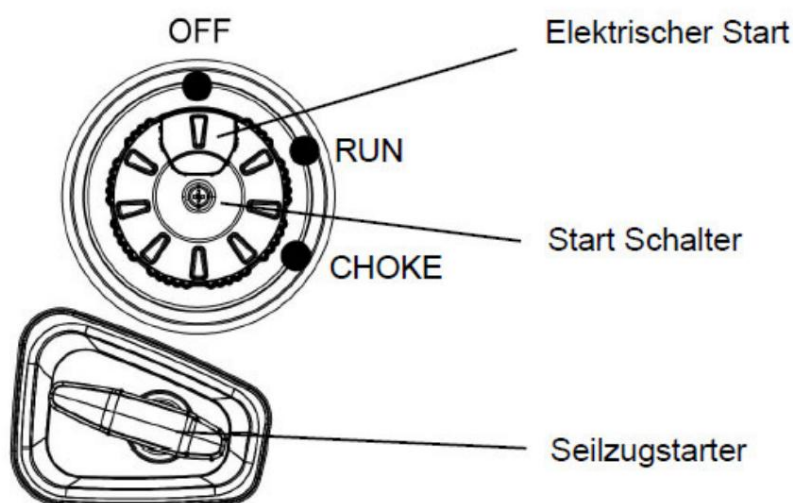
7.2 PG-I 45 SE-S HC

7.2.1 Tahový startér

Nejprve odpojte všechny spotřebiče ze zásuvky. Otočte spouštěcí spínač do polohy „CHOKE“. U modelů s dálkovým ovládáním, aplikací Bluetooth nebo jednotkou start/stop jedním dotykem otočte spouštěcí spínač do polohy „RUN“. Přepněte jistič střídavého proudu do polohy „OFF“.

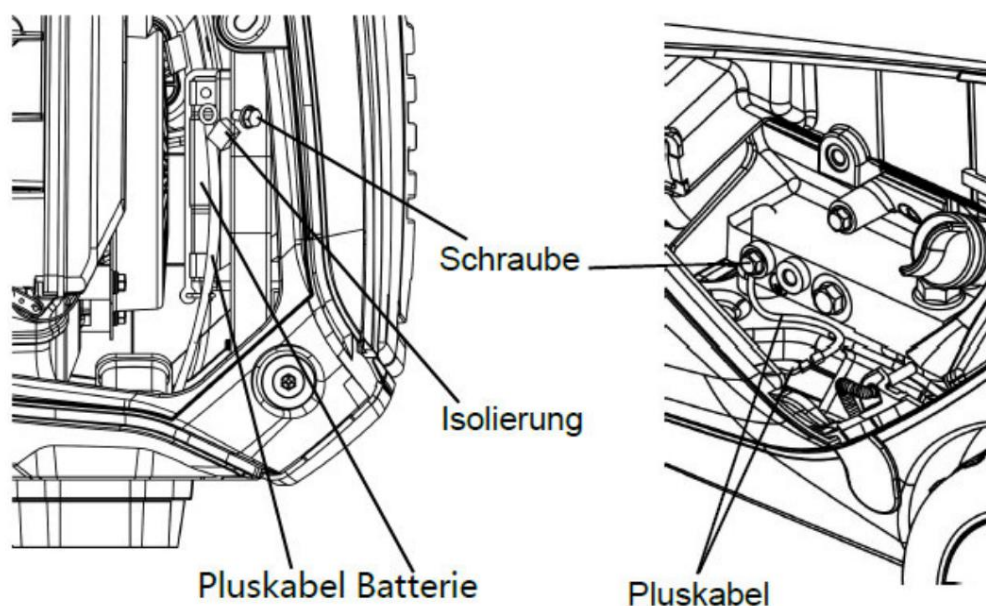
Pokud je motor horký a touto metodou nenastartuje, otočte spínač startéru do polohy „RUN“ a zkuste jej znovu nastartovat. Poté opatrně zatáhněte za ruční startér směrem nahoru, dokud neucítíte odpor, a rychle jej vytáhněte.

Jakmile se generátor spustí, nastavte spouštěcí spínač do polohy „RUN“. Před připojením jakýchkoli elektrických spotřebičů nastavte jistič střídavého proudu do polohy „ON“.

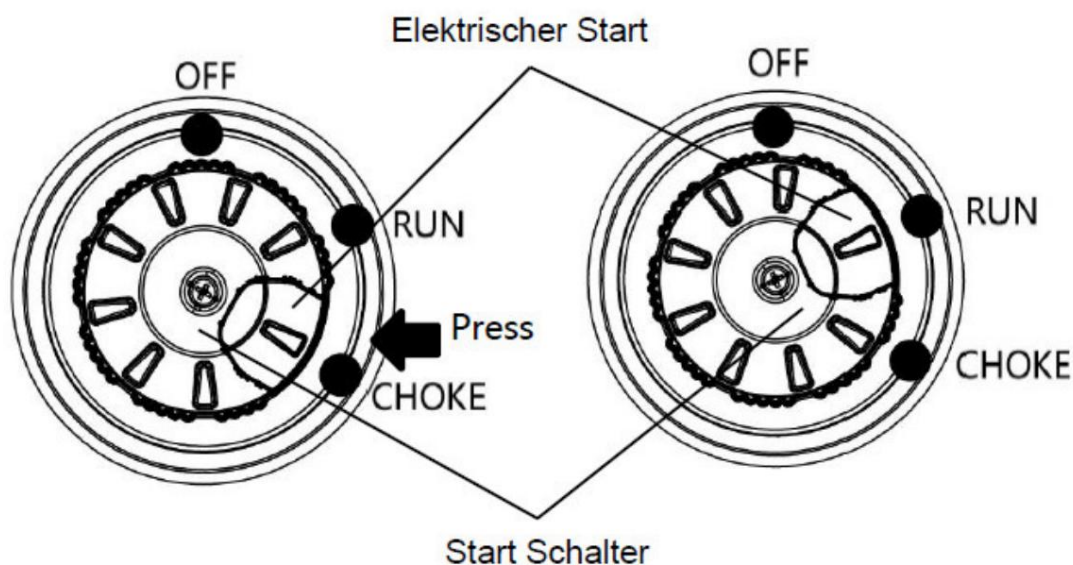


7.2.2 Elektrický start

Před spuštěním sejměte kryt baterie a připojte záporný kabel.



Odpojte všechny spotřebiče od zásuvky, nastavte spouštěcí spínač do polohy „SYTIČKA“ a přepněte jistič střídavého proudu do polohy „VYPNUTO“.

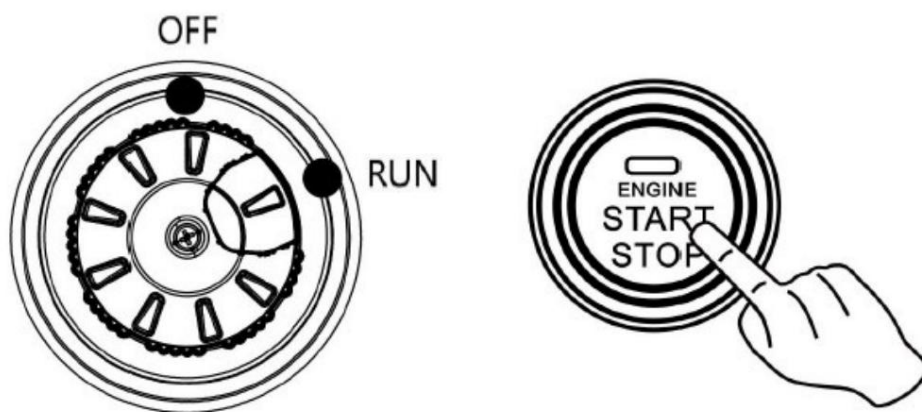


Pokud horký motor nenastartuje normálně, otočte spínač startéru do polohy „RUN“ a zkuste motor znovu nastartovat. Poté stiskněte tlačítko elektrického startéru. Po úspěšném nastartování vraťte spínač startéru do polohy „RUN“ a před připojením jakýchkoli elektrických spotřebičů zapněte jistič střídavého proudu.

7.2.3 Spuštění/zastavení jedním dotykem Před

spuštěním zkontrolujte, zda je připojená zátěž v rozsahu jmenovitého výkonu generátoru. Poté přepněte spouštěcí spínač do polohy „RUN“. Tím se aktivuje palivový systém, zapalovací systém a dálkové ovládání.

Stisknutím tlačítka jednorázového spuštění/zastavení se generátor automaticky spustí. Aby se zabránilo náhodnému spuštění, je integrována funkce zpoždění: Před spuštěním generátoru podržte tlačítko stisknuté přibližně 1 sekundu.



7.2.4 Startování tahem se sytičem

Sejměte levý kryt a otočte páčku sytiče do polohy „OFF“, když je motor horký. Pokud generátor nenastartuje normálně, otočte sytič do polohy „ON“. Poté zatáhněte za ruční startér, abyste nastartovali motor. Pokud motor stále nenastartuje, nastavte sytič do střední polohy a zkuste motor znovu nastartovat. Provozní poloha je znázorněna na níže uvedeném obrázku.



7.2.5 Vypnutí generátoru

Vypněte všechna elektrická zařízení.

Nastavte spínač úspory energie ECO do polohy „VYP“.

Vypněte jistič střídavého proudu.

Otočte spínač zapalování do polohy „VYPNUTO“. Nastavte spínač odvětrávání palivové nádrže (je-li součástí výbavy) do polohy „VYPNUTO“.

V nouzovém případě můžete generátor kdykoli okamžitě zastavit otočením spouštěcího spínače do polohy „VYP“.

7.3 PG-I 41 SE, PG-I 65 SE & PG-I 85 SE HC

7.3.1 Startování ručičkou

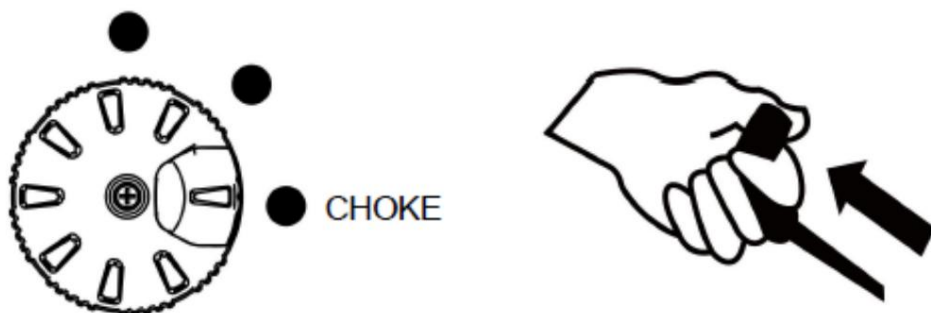
Odpojte všechny připojené zátěže od výstupu. Při startování studeného motoru přepněte spínač startování do polohy „ON“. Pokud je motor horký a při použití výše uvedené metody normálně nenastartuje, otočte spínačem

Přepněte do polohy „RUN“ a zkuste znovu nastartovat motor.

Poté opatrně zatáhněte za ruční startér směrem nahoru, dokud neucítíte odpor a

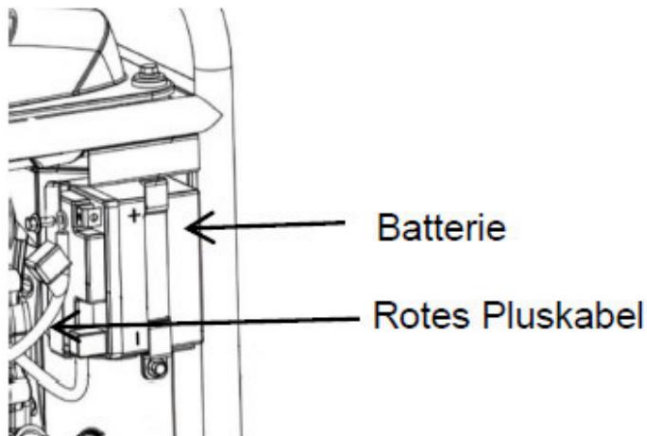
Pak to rychle vytáhněte.

Jakmile se generátor spustí, přepněte přepínač do polohy „RUN“.

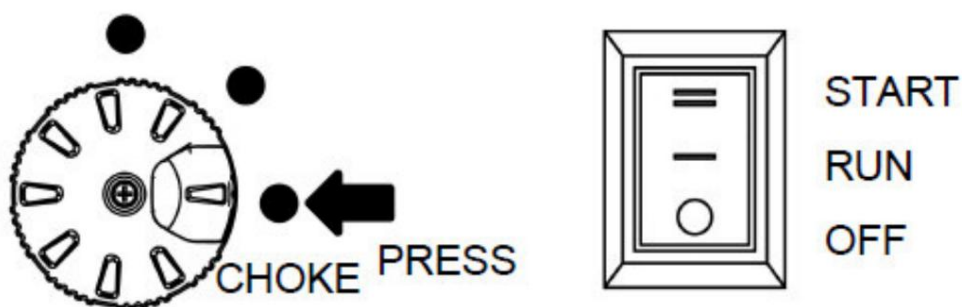


7.3.2 Elektrický start

Před spuštěním generátoru připojte kladný kabel ke kladnému pólu baterie, zajistěte jej vhodným nástrojem a chraňte spojení izolační ochrannou objímkou.



Odpojte všechny připojené zátěže od výstupu. Otočte přepínač do polohy „START“ a stiskněte tlačítko start.



7.3.3 Spuštění/zastavení jedním dotykem

Po zapnutí spínače přívodu paliva stiskněte a podržte tlačítko přibližně 1 sekundu pro automatické spuštění generátoru. Po úspěšném spuštění se tlačítko rozsvítí zeleně. Pokud generátor běží, stiskněte tlačítko znovu přibližně 1 sekundu pro jeho vypnutí.



Oznámení

Pokud má být motor nastartován zahřátý, nejprve nastavte spínač startování do polohy „RUN“ a poté jej nastartujte pomocí tlačítka, jak je popsáno.



7.3.4 Vypnutí generátoru

Otočte spínač ECO do polohy „OFF“. Otočte spínač startování do polohy „OFF“. Otočte spínač paliva do polohy „OFF“. Vypněte všechna připojená elektrická zařízení.

Oznámení

Pokud je nutné generátor v nouzové situaci okamžitě vypnout, přepněte spouštěcí spínač přímo do polohy „VYP“.



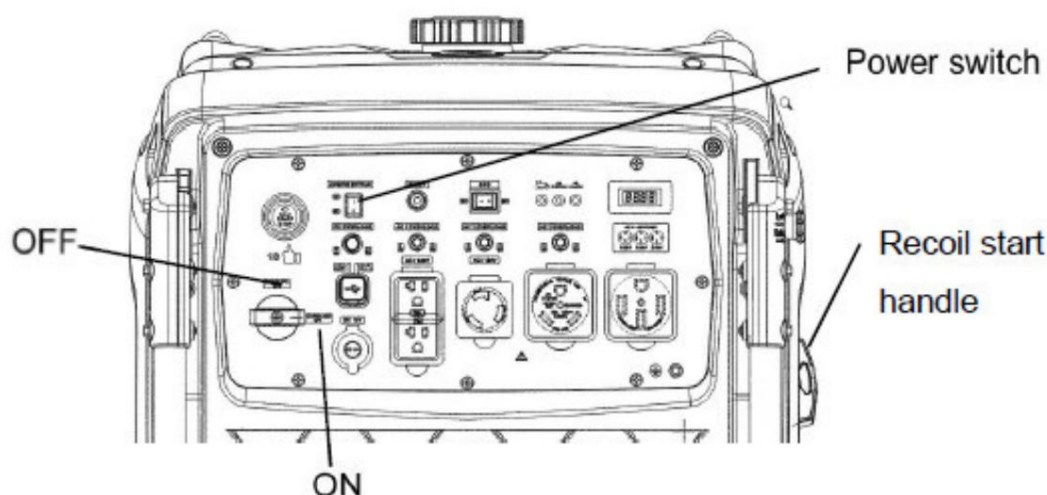
7.4 PG-I 85 SE-S HC

7.4.1 Startování tahem

Odpojte veškeré zátěže z výstupní strany. Přepněte spínač motoru do polohy „ON“.

Otočte spínač paliva do polohy „ON“.

Přepněte jistič střídavého proudu do polohy „VYPNUTO“.



Oznámení

Pokud je motor zahřátý a nenastartuje normálně, otočte sytič do polohy „ON“ a zkuste to znovu. Opatrně zatáhněte za ruční startér nahoru, dokud neucítíte odpor, a poté jej zatáhněte.

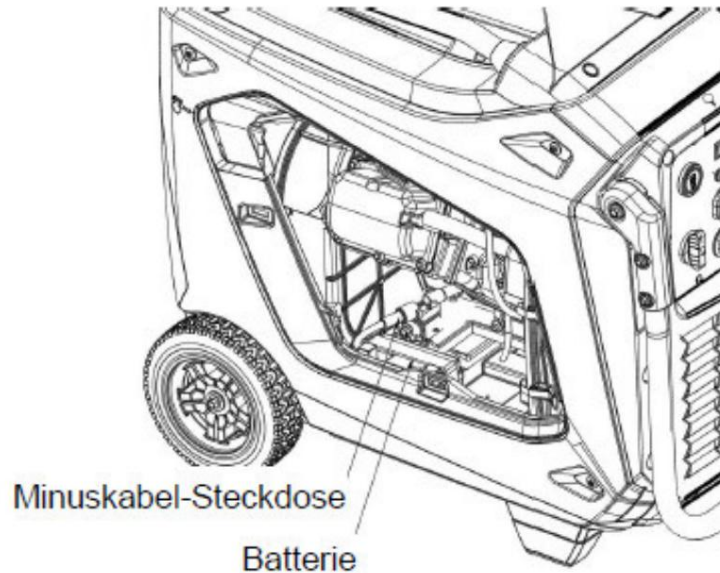
pak rychle vypadni.

Před zapnutím elektrické zátěže přepněte jistič střídavého proudu do polohy „ON“.

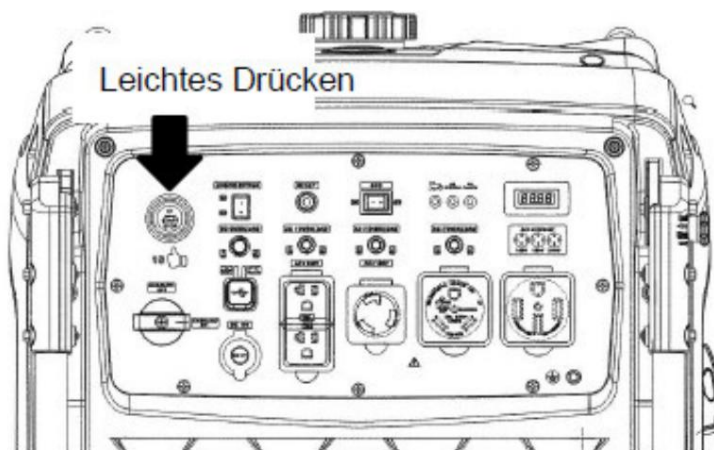


7.4.2 Elektrický start

Před spuštěním generátoru správně připojte uzemňovací kabel (záporný pól) k baterii a zajistěte spojení izolační ochrannou objímkou.



Odpojte veškeré zátěže z výstupní strany. Přepněte spínač motoru do polohy „ON“. Otočte spínač paliva do polohy „ON“. Přepněte jistič střídavého proudu do polohy „OFF“.



Stiskněte tlačítko start, dokud se motor nespustí. Před použitím elektrické zátěže přepněte jistič střídavého proudu do polohy „ON“.

Oznámení

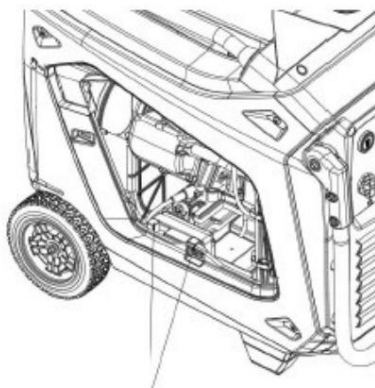
Pokud se generátor nespustí na první pokus, nechte mezi jednotlivými pokusy asi 10 sekund, aby se startér mohl zotavit. Pokud otáčky startéru po několika pokusech výrazně klesnou, znamená to, že je třeba před opětovným spuštěním generátoru nabít baterii.



7.4.3 Spuštění pomocí externího zdroje napájení DC 12 V

Nejprve odstraňte dva šrouby levého krytu pomocí vhodného nástroje a vyjměte je
Sejměte kryt.

Pro napájení systému připojte externí 12V DC baterii nebo 12V DC zdroj napájení paralelně ke svorkám baterie. To umožní řídicímu systému generátoru fungovat a pomáhat obsluze při spuštění.



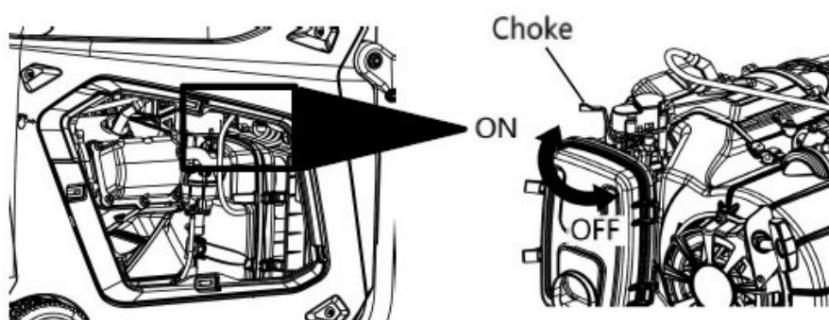
Oznámení

Pokud je externí baterie nebo zdroj napájení ekvivalentní nebo výkonnější než továrně dodaná 12V DC baterie, lze generátor spustit normálně pomocí ručního startéru nebo elektricky. Pokud se používá nízkopříkonový 12V DC zdroj napájení, je možný pouze ruční startér. Nedostatečné napájení může poškodit elektrický systém nebo 12V DC zdroj napájení, protože proud nebude dostatečný ke spuštění generátoru.



7.4.4 Startování tahem se sytičem

Sejměte levý kryt a otočte páčku sytiče do polohy „OFF“, když je motor horký. Pokud generátor nenastartuje normálně, otočte sytič do polohy „ON“. Poté zatáhněte za ruční startér, abyste nastartovali motor. Pokud motor stále nenastartuje, nastavte sytič do střední polohy a zkuste motor znovu nastartovat. Provozní poloha je znázorněna na níže uvedeném obrázku.



7.4.5 Vypnutí generátoru

Nastavte přepínač ECO do polohy „VYP“.

Přepněte jistič střídavého proudu do polohy „VYP“.

Vypněte hlavní vypínač

Oznámení

Pokud je nutné generátor v nouzové situaci okamžitě vypnout, přepněte spouštěcí spínač přímo do polohy „VYP“.



8 Péče, údržba a opravy

Pravidelná a důkladná údržba generátoru je nezbytná pro dlouhou životnost, optimální provozní podmínky a maximální produktivitu. Zajistěte pravidelné provádění údržby.

Varování! Nebezpečí v důsledku nedostatečné kvalifikace osob: Nedostatečně kvalifikované

osoby nemohou posoudit rizika pro uživatele vyplývající z nesprávných oprav generátoru a vystavují sebe i ostatní riziku vážného zranění.



Veškeré údržbářské práce smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Pokud údržbu a opravy provádějí osoby k tomu neoprávněné, záruční reklamace zaniká.



Luftfilter / Air cleaner




Zur Wartung des Luftfilters bitte die Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

For maintenance of the air cleaner, please observe the instructions in the operating manual!

8.1 Čištění a péče

Generátor udržujte vždy čistý. Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Mohou poškodit nebo zničit jeho součásti. Všechny plastové díly a lakované povrchy čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

Mělo by se čistit neutrálním čisticím prostředkem.

Přebytečný tuk nebo rozlitý olej odstraňte suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

8.1.1 Denní kontroly

Před zahájením práce se ujistěte, že je motor v řádném provozním stavu; v opačném případě je nutné předem provést potřebné opravy nebo údržbu.

8.1.2 Vizualní kontroly

Zkontrolujte, zda nedochází k úniku motorového oleje. Zkontrolujte, zda z motoru nedochází k úniku oleje. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené nebo chybí nějaké díly. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné, chybí nebo poškozené upevňovací prvky. Zkontrolujte, zda elektrické kabelové svazky nejsou prasklé, odřené a zda nemají poškozené nebo zkorodované spoje. Zástrčka.

Zkontrolujte hadice, zda nemají praskliny, oděrky a poškozené, uvolněné nebo zkorodované spoje. Hadicové svorky.

Pokud se během vizualní kontroly zjistí jakékoli závady, je nutné před uvedením motoru do provozu provést nezbytná opatření.



8.2 Plán údržby

8.2.1 PG-I 33 SR-S

Označení	Úkol údržby	Každý použití	Každý měsíc nebo 10 hodin	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 hodin	Každé 2 roky nebo 200 hodin
motorový olej	Zkontrolujte hladinu oleje	x				
	Výměna				x	
Vzduchový filtr	Kontrola	x				
	Čistý			x*		
zapalovací svíčka	Kontrola a Soubor			x		
	Výměna					x
Lapač jisker	Čistý				x	
Vůle ventilů	Kontrola a Soubor					x**
palivová nádrž a filtrační síto	Čistý				x	
hlava válců	Čistý	Každých 300 hodin**				
Přívodní potrubí oleje	Kontrola	Každé 2 roky (v případě potřeby vyměňte)**				

*Pokud pracujete v prašném prostředí, prodlužte intervaly údržby vzduchového filtru.

Údržbářské práce na této části vyžadují profesionální nářadí a odborné znalosti.

8.2.2 PG-I 45 SE-S HC, PG-I 41 SE, PG-I 65 SE, PG-I 85 SE HC & PG-I 85 SE-S HC

Označení	Úkol údržby	Každý použití	Jakmile v měsíc nebo 20 Hodiny	Každé 3 měsíce nebo každých 50 Hodiny	Každý rok nebo 300 Hodiny
motorový olej	Zkontrolujte hladinu oleje	x			
	Výměna		x	x	
Vzduchový filtr	Kontrola	x			
	Čistý		x		
	Výměna			x	
zapalovací svíčka	Zkontrolujte a upravte				x
Lapač jisker	Čistý		x	x	
Líný**					x
Vůle ventilů**	Zkontrolujte a upravte				x
palivová nádrž a Filtrovací obrazovka**	Čistý				x
hlava válců	Čistý	Zdvihový objem motoru < 225 cm ³ - Servis každých 125 hodin* Zdvihový objem motoru 225 cm ³ - Údržba každých 250 hodin*			
Přívodní potrubí oleje	Kontrola	Každé 2 roky (v případě potřeby vyměňte)			

*Tyto díly by měly být v případě potřeby vyměněny.

Údržbářské práce na této části vyžadují profesionální nářadí a odborné znalosti.

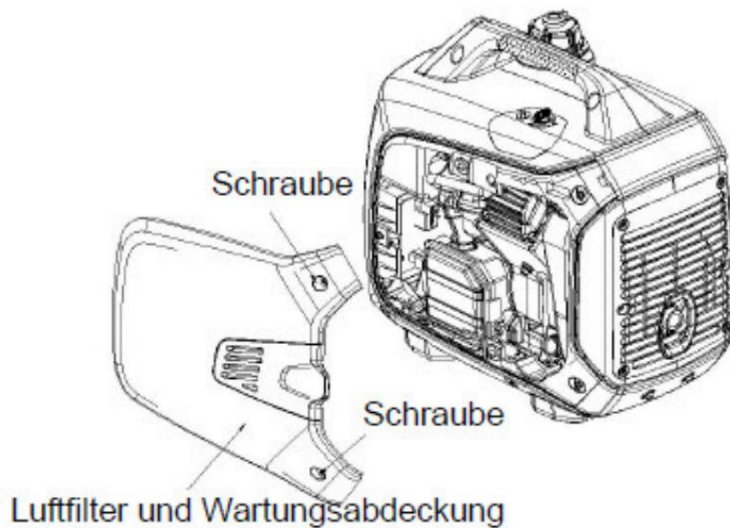
8.3 Údržbářské práce PG-I 33 SR-S

8.3.1 Výměna oleje

Po vypnutí motoru by měl být motorový olej zcela vypuštěn.

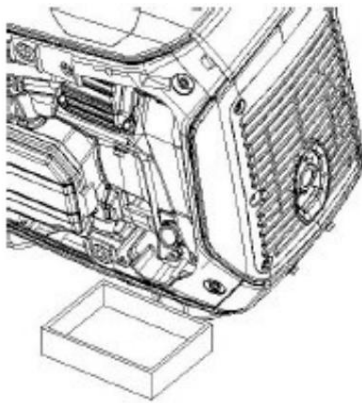
Postup:

1. Povolte šrouby krytu vzduchového filtru a kryt sejměte.



2. Vyměňte měrku oleje.

3. Z motoru zcela vypustte starý olej.



4. Doplňte doporučený motorový olej a zkontrolujte hladinu oleje.



5. Nasaďte zpět kryt vzduchového filtru a utáhněte šrouby.

8.3.2 Vzduchový filtr

Znečištěný vzduchový filtr může blokovat přívod vzduchu do karburátoru. Aby se předešlo poruchám karburátoru, je nutné vzduchový filtr pravidelně servisovat. Častější údržba je nutná, pokud se vozidlo často používá v prašném prostředí.

Oznámení

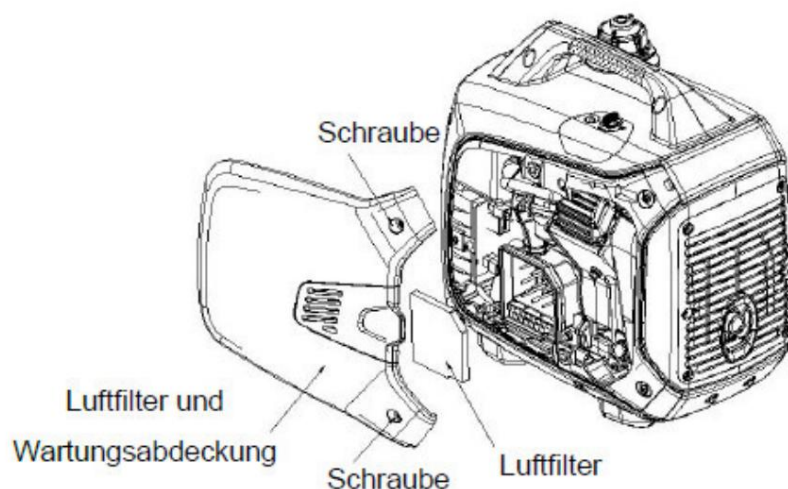
Nečistěte vzduchový filtr benzínem ani vysoce hořlavými rozpouštědly.

Neprovozujte generátor bez vzduchového filtru, mohlo by to vést k rychlému opotřebení motoru.



Postup:

1. Povolte šrouby krytu vzduchového filtru a kryt sejměte.
2. Povolte šrouby krytu vzduchového filtru a vyjměte filtrační vložku.



3. Vyjměte filtrační vložku a vyčistěte ji nehořlavým nebo vysoce hořlavým rozpouštědlem. Poté nechte filtr zcela vyschnout.

4. Ponořte filtrační vložku do čistého motorového oleje a jemně vymačkejte přebytečný olej.

5. Nasadte zpět vložku a kryt vzduchového filtru.

6. Nasadte horní kryt a utáhněte šrouby.

8.3.3 Zapalovací svíčka

Pro zajištění správného provozu motoru musí být správná vzdálenost zapalovacích svíček a zapalovací svíčka nesmí mít žádné karbonové usazeniny.

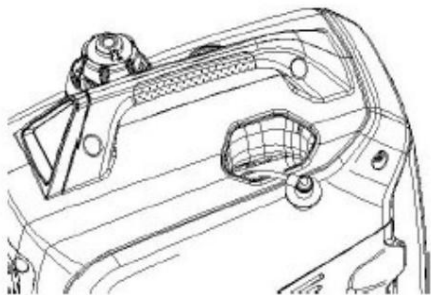
Postup: 1. Otevřete kryt

údržby zapalovací svíčky.



2. Sejměte krytku zapalovací svíčky.

3. Vyjměte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky.

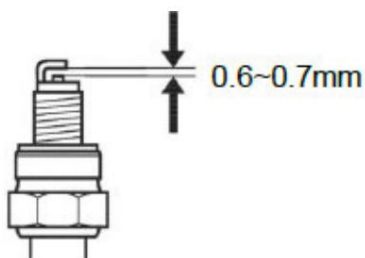


4. Vizuálně zkontrolujte zapalovací svíčku:

Pokud je izolátor roztržený, je nutné vyměnit zapalovací svíčku.

5. Pokud je zapalovací svíčka opakovaně použitelná, pečlivě ji očistěte drátěným kartáčem.

6. Změřte mezeru mezi zapalovacími svíčkami pomocí spárové měrky. Mezera by měla být 0,6–0,7 mm.



Oznámení

Zapalovací svíčka musí být bezpečně nainstalována, jinak se přehřeje a poškodí generátor. Nepoužívejte zapalovací svíčky s různými teplotními rozsahy.



Pokyny k instalaci:

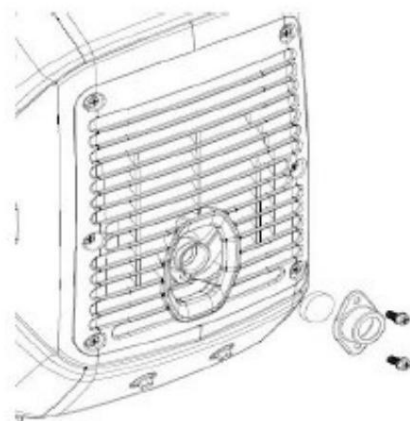
1. Zapalovací svíčku opatrně namontujte rukou a dávejte pozor, abyste nepoškodili závity.
2. Po ruční montáži utáhněte zapalovací svíčku o půl otáčky pomocí klíče, abyste zajistili správné usazení těsnění.

U již namontovaných starých zapalovacích svíček stačí utažení o 1/8 až 1/4 otáčky.

3. Správně nainstalujte konektory zapalovacích svíček.
4. Nasaďte zpět kryt údržby a utáhněte šrouby.

8.3.4 Lapač jisker

1. Nechte koncovku výfuku vychladnout a poté povolte šroub na výfukovém otvoru. Poté vyjměte lapač jisker.
2. Vyčistěte lapač jisker kartáčem od usazenin.
Poškozené lapače jisker musí být vyměněny.
3. Znovu správně nainstalujte lapač jisker.



8.4 Údržbové práce PG-I 45 SE-S HC

8.4.1 Výměna oleje

Krátký běh benzínového motoru před vypuštěním motorového oleje umožní rychlejší a čistší vypuštění oleje.

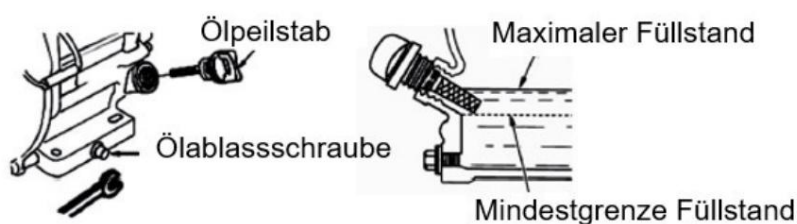
Postup údržby: 1.

Vyjměte měrku. Odšroubujte vypouštěcí zátku a olej zcela vypustte. vyprší.

2. Znovu vložte vypouštěcí zátku oleje a pevně ji utáhněte.

3. Doplněte doporučený motorový olej a zkontrolujte hladinu oleje pomocí měrky.

4. Správně nainstalujte měrku oleje.



Oznámení

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt kůže s motorovým olejem může být škodlivý pro zdraví.

Zabraňte přímému kontaktu a zasaženou kůži ihned důkladně omyjte mýdlem a vodou.



8.4.2 Vzduchový filtr

Znečištěný vzduchový filtr omezuje proudění vzduchu do karburátoru a může vést k poruchám. Proto je nutné vzduchový filtr pravidelně čistit. Pokud je generátor provozován v prašném prostředí, je nutné častější čištění.

Kroky údržby: 1. Otevřete

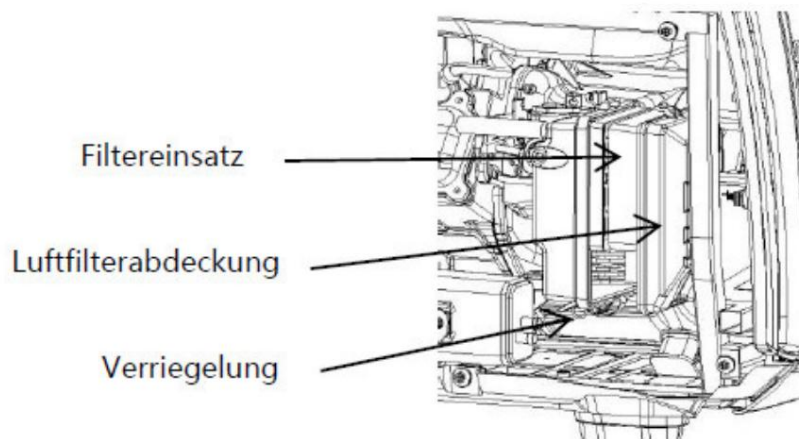
zámek krytu vzduchového filtru a sejměte kryt.

2. Zkontrolujte filtrační vložku, zda není čistá a poškozená.

3. Pokud je filtrační vložka znečištěná, vyčistěte ji v horké vodě s čisticím prostředkem pro domácnost nebo v nehořlavém rozpouštědle s vysokým bodem vzplanutí.

4. Poté důkladně opláchněte čistou vodou, vymačkejte přebytečnou vodu a přidejte několik kapek...
Lehce navlhčete motorový olej. Vymačkejte přebytečný olej.

5. Vložte zpět filtrační vložku a řádně zavřete kryt vzduchového filtru.

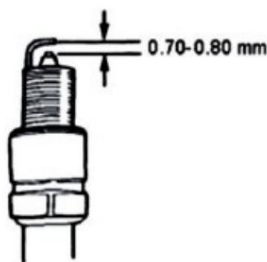


8.4.3 Údržba zapalovacích svíček

Zapalovací svíčka je klíčová pro spolehlivý provoz motoru. Používejte pouze originální specifikace: F7TC / F7RTC.

Kroky údržby:

1. Sejměte kryt zapalovací svíčky.
2. Odpojte konektor zapalovací svíčky a vyšroubujte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky.
odsud pryč.
3. Zkontrolujte zapalovací svíčku: Pokud je izolátor prasklý nebo je elektroda silně opotřebovaná, vyměňte ji.
Ty zapalovací svíčka.
4. Změřte mezeru mezi elektrodami pomocí spárové měrky. Mezera musí být mezi 0,70 a 0,80 mm.
Lehněte si. V případě potřeby upravte polohu opatrným ohnutím boční elektrody.
5. Zkontrolujte stav těsnění zapalovací svíčky.
6. Zašroubujte zapalovací svíčku zpět a pevně ji utáhněte:
Nová zapalovací svíčka: po ručním zašroubování ji utáhněte klíčem o další půl otáčky.
U již používaných zapalovacích svíček: utáhněte klíčem pouze o 1/8-1/4 otáčky.
7. Bezpečně připojte konektor zapalovací svíčky a znovu nasadte kryt zapalovací svíčky.



8.5 Údržbové práce PG-I 41 SE, PG-I 65 SE, PG-I 85 SE HC

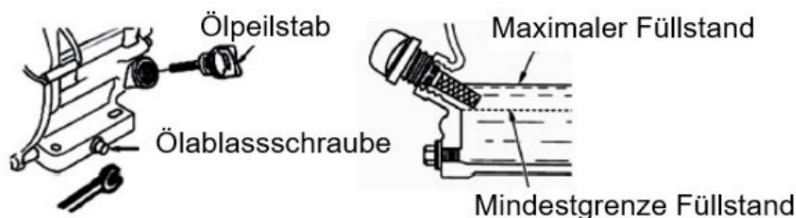
8.5.1 Výměna oleje

Krátký běh benzínového motoru před vypuštěním motorového oleje umožní rychlejší a čistší vypuštění oleje.

Postup údržby: 1.

Vyjměte měrku. Odšroubujte vypouštěcí zátku a olej zcela vypustte.
vypřší.

2. Znovu vložte vypouštěcí zátku oleje a pevně ji utáhněte.
3. Doplněte doporučený motorový olej a zkontrolujte hladinu oleje pomocí měrky.
4. Správně nainstalujte měrku oleje.



Oznámení

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt kůže s motorovým olejem může být škodlivý pro zdraví.
Zabraňte přímému kontaktu a zasaženou kůži ihned důkladně omyjte mýdlem a vodou.



8.5.2 Vzduchový filtr

Znečištěný vzduchový filtr omezuje proudění vzduchu do karburátoru a může vést k poruchám. Proto je nutné vzduchový filtr pravidelně čistit. Pokud je generátor provozován v prašném prostředí, je nutné častější čištění.

Kroky údržby: 1. Otevřete

zámek krytu vzduchového filtru a sejměte kryt.

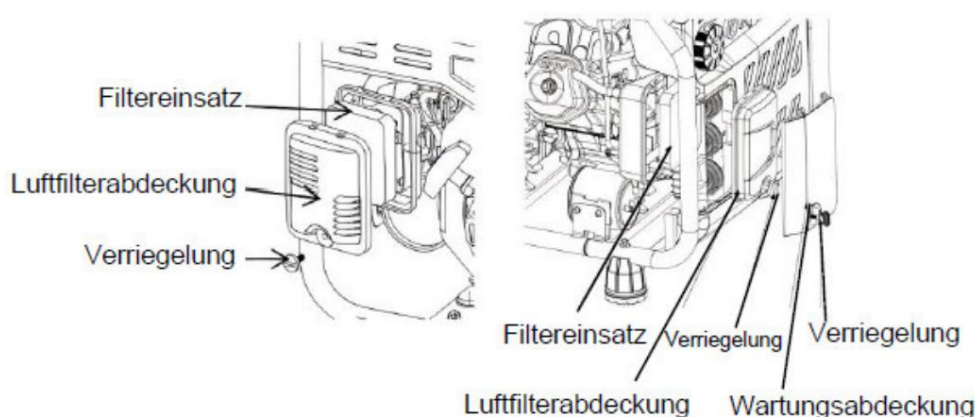
2. Zkontrolujte filtrační vložku, zda není čistá a poškozená. 3. Pokud je filtrační vložka

znečištěná, vyčistěte ji v horké vodě s čisticím prostředkem pro domácnost nebo v nehořlavém rozpouštědle s vysokým bodem vzplanutí.

4. Poté důkladně opláchněte čistou vodou, vymačkejte přebytečnou vodu a přidejte několik kapek...

Lehce navlhčete motorový olej. Vymačkejte přebytečný olej.

5. Vložte zpět filtrační vložku a řádně zavřete kryt vzduchového filtru.



8.5.3 Údržba zapalovacích svíček

Zapalovací svíčka je klíčová pro spolehlivý provoz motoru. Používejte pouze originální specifikace: F7TC / F7RTC.

Kroky údržby:

1. Sejměte kryt zapalovací svíčky.

2. Odpojte konektor zapalovací svíčky a vyšroubujte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky.
odsud pryč.

3. Zkontrolujte zapalovací svíčku: Pokud je izolátor prasklý nebo je elektroda silně opotřebovaná, vyměňte ji.
Ty zapalovací svíčka.

4. Změřte mezeru mezi elektrodami pomocí spárové měřky. Mezera musí být mezi 0,70 a 0,80 mm.
Lehněte si. V případě potřeby upravte polohu opatrným ohnutím boční elektrody.

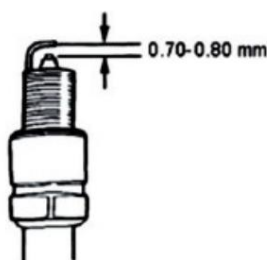
5. Zkontrolujte stav těsnění zapalovací svíčky.

6. Zašroubujte zapalovací svíčku zpět a pevně ji utáhněte:

Nová zapalovací svíčka: po ručním zašroubování ji utáhněte klíčem o další půl otáčky.

U již používaných zapalovacích svíček: utáhněte klíčem pouze o 1/8-1/4 otáčky.

7. Bezpečně připojte konektor zapalovací svíčky a znovu nasadte kryt zapalovací svíčky.



8.6 Údržbářský úkol PG-I 85 SE-S HC

8.6.1 Výměna oleje

Krátký běh benzínového motoru před vypuštěním motorového oleje umožní rychlejší a čistší vypuštění oleje.

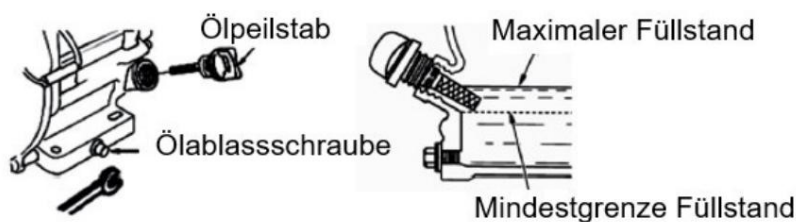
Postup údržby: 1.

Vyjměte měрку. Odšroubujte vypouštěcí zátku a olej zcela vypustte. vyprší.

2. Znovu vložte vypouštěcí zátku oleje a pevně ji utáhněte.

3. Doplněte doporučený motorový olej a zkontrolujte hladinu oleje pomocí měrky.

4. Správně nainstalujte měрку oleje.



Oznámení

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt kůže s motorovým olejem může být škodlivý pro zdraví. Zabraňte přímému kontaktu a zasaženou kůži ihned důkladně omyjte mýdlem a vodou.



8.6.2 Vzduchový filtr

Znečištěný vzduchový filtr omezuje proudění vzduchu do karburátoru a může vést k poruchám. Proto je nutné vzduchový filtr pravidelně čistit. Pokud je generátor provozován v prašném prostředí, je nutné častější čištění.

Kroky údržby: 1. Otevřete

zámek krytu vzduchového filtru a sejměte kryt.

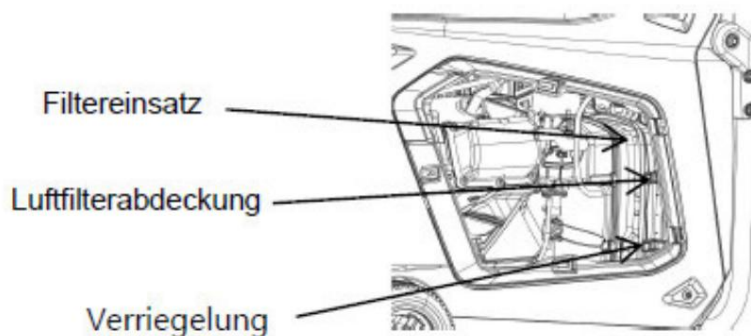
2. Zkontrolujte filtrační vložku, zda není čistá a poškozená. 3. Pokud je filtrační vložka

znečištěná, vyčistěte ji v horké vodě s čisticím prostředkem pro domácnost nebo v nehořlavém rozpouštědle s vysokým bodem vzplanutí.

4. Poté důkladně opláchněte čistou vodou, vymačkejte přebytečnou vodu a přidejte několik kapek...

Lehce navlhčete motorový olej. Vymačkejte přebytečný olej.

5. Vložte zpět filtrační vložku a řádně zavřete kryt vzduchového filtru.

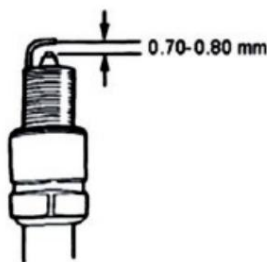


8.6.3 Údržba zapalovacích svíček

Zapalovací svíčka je klíčová pro spolehlivý provoz motoru. Používejte pouze originální díly.
Specifikace: F7TC / F7RTC.

Kroky údržby:

1. Sejměte kryt zapalovací svíčky.
2. Odpojte konektor zapalovací svíčky a vyšroubujte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky.
odsud pryč.
3. Zkontrolujte zapalovací svíčku: Pokud je izolátor prasklý nebo je elektroda silně opotřebovaná, vyměňte ji.
Ty zapalovací svíčka.
4. Změřte mezeru mezi elektrodami pomocí spárové měrky. Mezera musí být mezi 0,70 a 0,80 mm.
Lehněte si. V případě potřeby upravte polohu opatrným ohnutím boční elektrody.
5. Zkontrolujte stav těsnění zapalovací svíčky.
6. Zašroubujte zapalovací svíčku zpět a pevně ji utáhněte:
Nová zapalovací svíčka: po ručním zašroubování ji utáhněte klíčem o další půl otáčky.
U již používaných zapalovacích svíček: utáhněte klíčem pouze o 1/8-1/4 otáčky.
7. Bezpečně připojte konektor zapalovací svíčky a znovu nasadte kryt zapalovací svíčky.



9 Tabulka poruch

Rušení	Možná příčina	Opravit
Elektrické spotřebiče nelze zapnout.		
Připojení spotřebitelé se nerozběhnou	Připojené zařízení je vadné	Připojte a otestujte dalšího spotřebitele
	Byla aktivována přepětová ochrana. Resetujte přepětovou ochranu.	
	Uvolněné zapojení nebo vadné elektrické zapojení	Zkontrolujte a utáhněte Kabelové připojení
	Celková spotřeba energie spotřebičů překračuje maximální jmenovitý výkon.	Spotřebitelé odděleně
Generátor se nespustí		
Generátor se nespustí	Používá se nesprávné palivo.	Používejte vhodné palivo
	Nedostatek paliva	Doplňování paliva
	Ucpaný palivový filtr	Změnit filtr
	Palivový ventil zavřený	Zkontrolujte polohu palivového kohoutu
	Vadné vstřikování paliva	Kontaktujte zákaznický servis
	Vadná zapalovací svíčka	Zkontrolujte zapalovací svíčku, v případě potřeby ji vyměňte.
	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
	Hladina oleje je příliš nízká	Doplnění oleje
Motor nelze nastartovat, když je studený.		
Generátor se nespustí	Nesprávně seřízený karburátor	Kontaktujte zákaznický servis
	Vadná zapalovací svíčka, znečištěná nebo nesprávně seřízená	Vyčistěte, seřídte nebo vyměňte zapalovací svíčku.

10 náhradních dílů

Nebezpečí zranění v důsledku použití nesprávných náhradních dílů!

Použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů může představovat nebezpečí pro obsluhu a způsobit poškození a poruchy.



Společnost Stürmer Maschinen GmbH nepřebírá žádnou odpovědnost ani záruku za škody nebo poruchy vzniklé nedodržením tohoto návodu k obsluze. Pro opravy používejte pouze bezvadné a vhodné nástroje, originální náhradní díly nebo díly výslovně schválené společností Stürmer Maschinen GmbH.

Použití neautorizovaných náhradních dílů ruší platnost záruky výrobce.

Informace o technické podpoře

Opravy kryté zárukou musí být prováděny výhradně servisními technikami autorizovanými námi. Používejte pouze originální náhradní díly.

10.1 Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly lze objednat u specializovaného prodejce.

Zašlete odbornému prodejci kopii výkresu náhradních dílů s vyznačenými komponenty a uveďte následující:

Číslo položky

• Název zařízení • Datum výroby •

Číslo položek součástí a případně

odpovídající číslo výkresu náhradních dílů • Množství • Požadovaný způsob dopravy (poštou, nákladní dopravou, lodí, letecky, expresní dopravou) •

Dodací adresa

Objednávky náhradních dílů bez výše uvedených informací nemohou být brány v úvahu. Pokud není uveden způsob dopravy, bude doprava na úvážení dodavatele.

Informace o typu zařízení, čísle výrobku a roce výroby naleznete na typovém štítku připevněném ke generátoru.

Příklad: Je

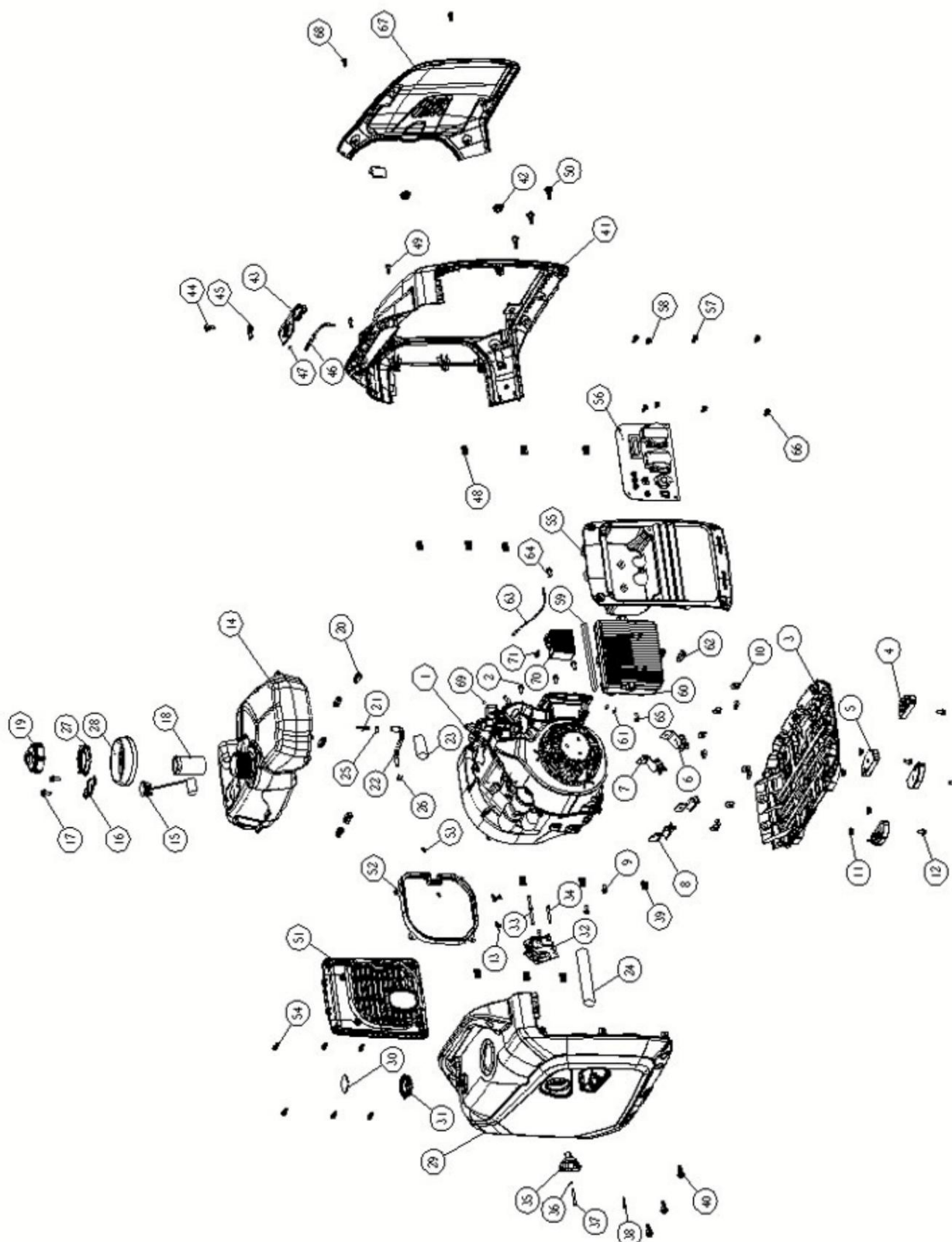
třeba objednat stírací kroužek oleje pro generátor PG-I 45 SE-S HC. Stírací kroužek oleje je v diagramu náhradních dílů 4 uveden pod číslem položky 10. Při objednávání náhradního dílu zašlete prodejci kopii diagramu náhradních dílů s vyznačeným dílem (stírací kroužek oleje) a číslem položky (10) a uveďte následující informace:

Číslo položky	6707145
Název modelu	PG-I 45 SE-S HC
Číslo výkresu	4
Číslo pozice	10

10.2 Výkresy náhradních dílů

10.2.1 PG-I 33 SR-S

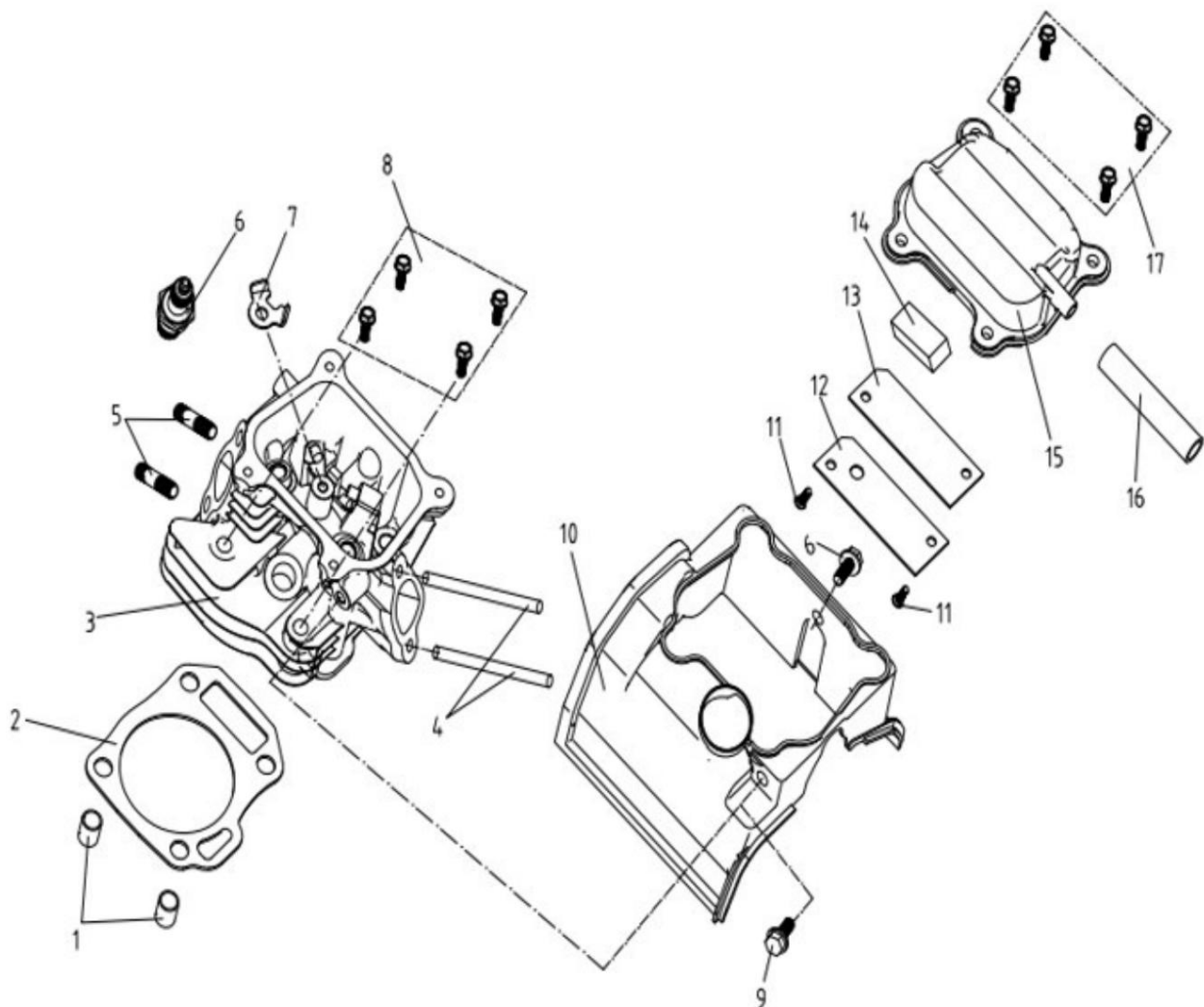
Výkres náhradních dílů 1



Obr. 10-1: Výkres náhradních dílů 1

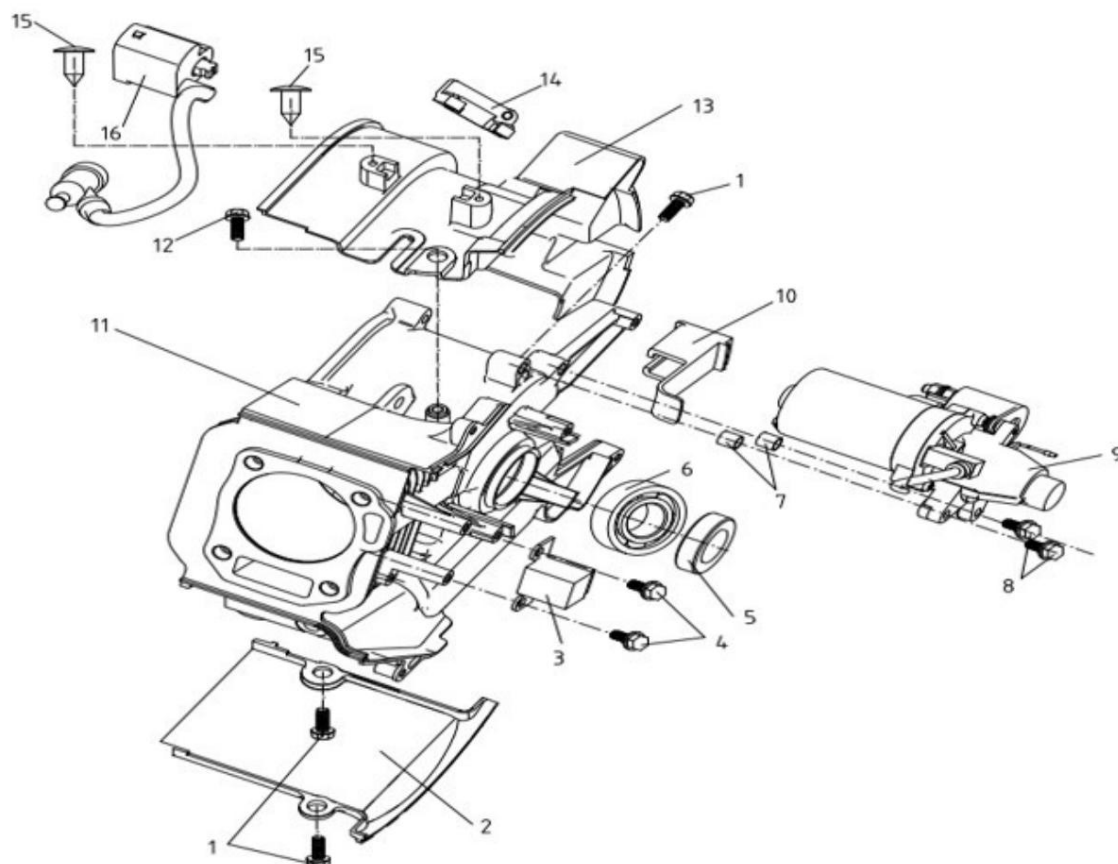
10.2.2 PG-I 45 SE-S HC

Výkres náhradních dílů 1



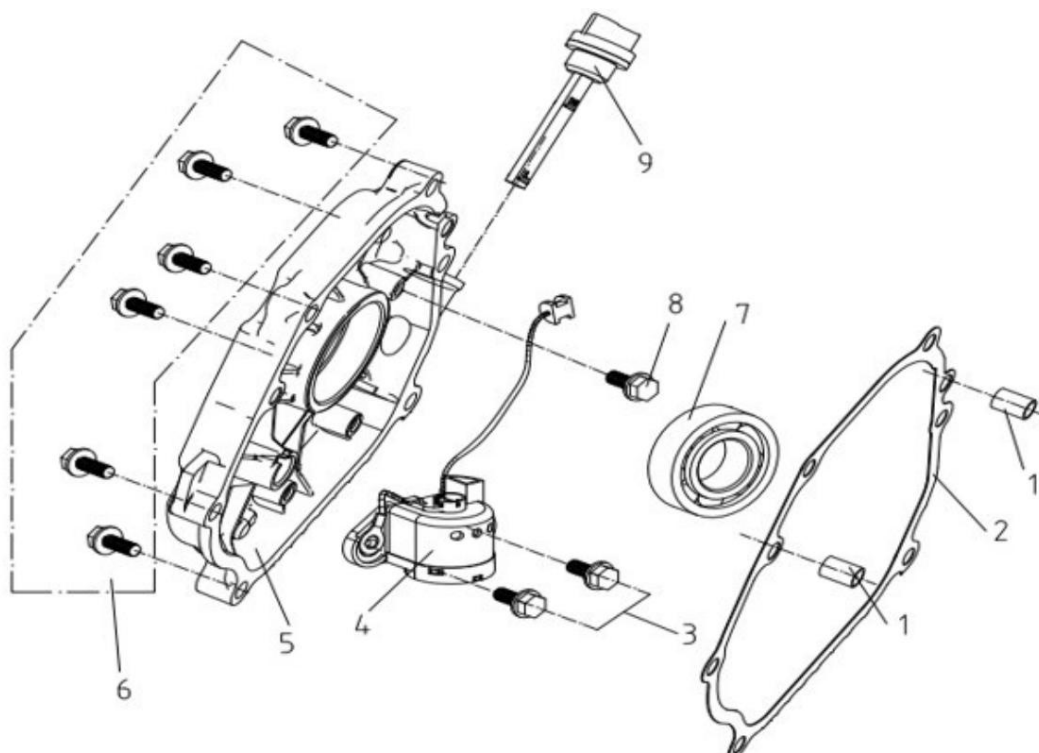
Obr. 10-2: Výkres náhradních dílů 1

Výkres náhradních dílů 2



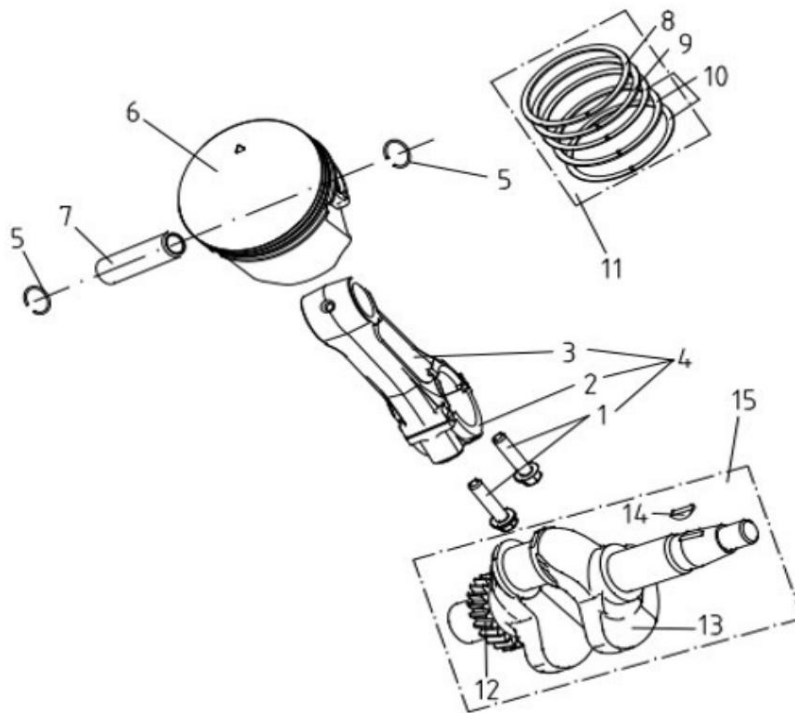
Obr. 10-3: Výkres náhradních dílů 2

Výkres náhradních dílů 3



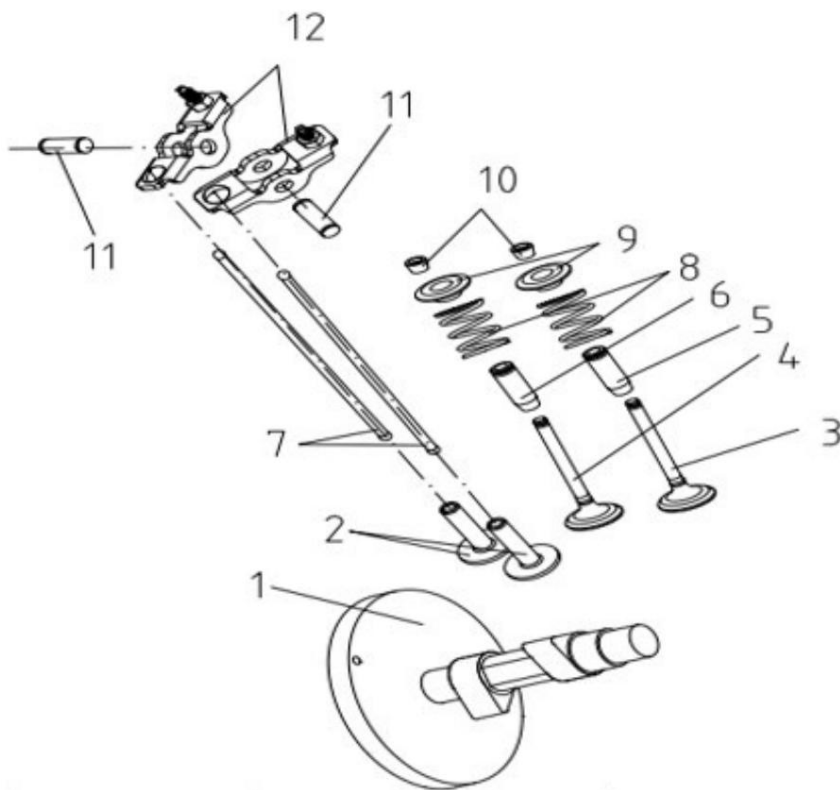
Obr. 10-4: Výkres náhradních dílů 3

Výkres náhradních dílů 4



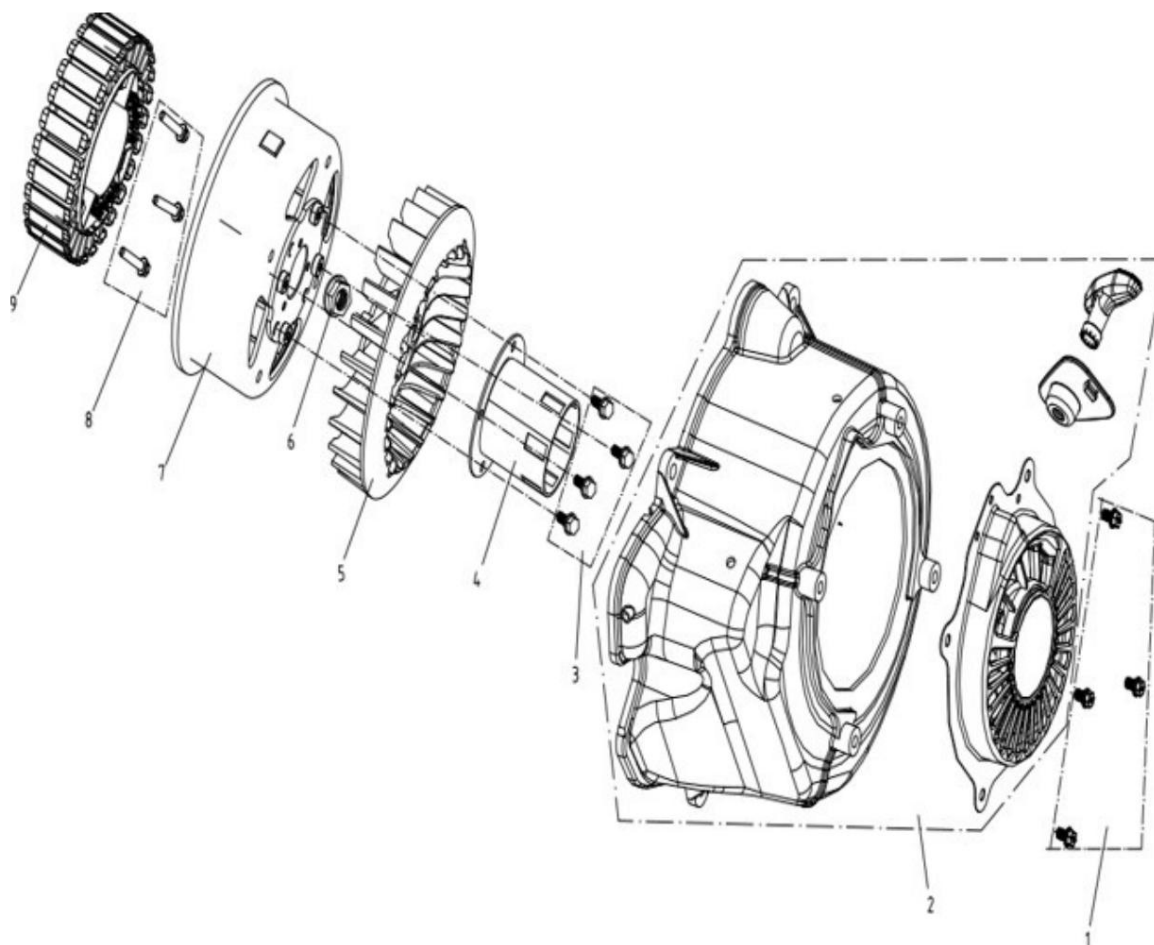
Obr. 10-5: Výkres náhradních dílů 4

Výkres náhradních dílů 5



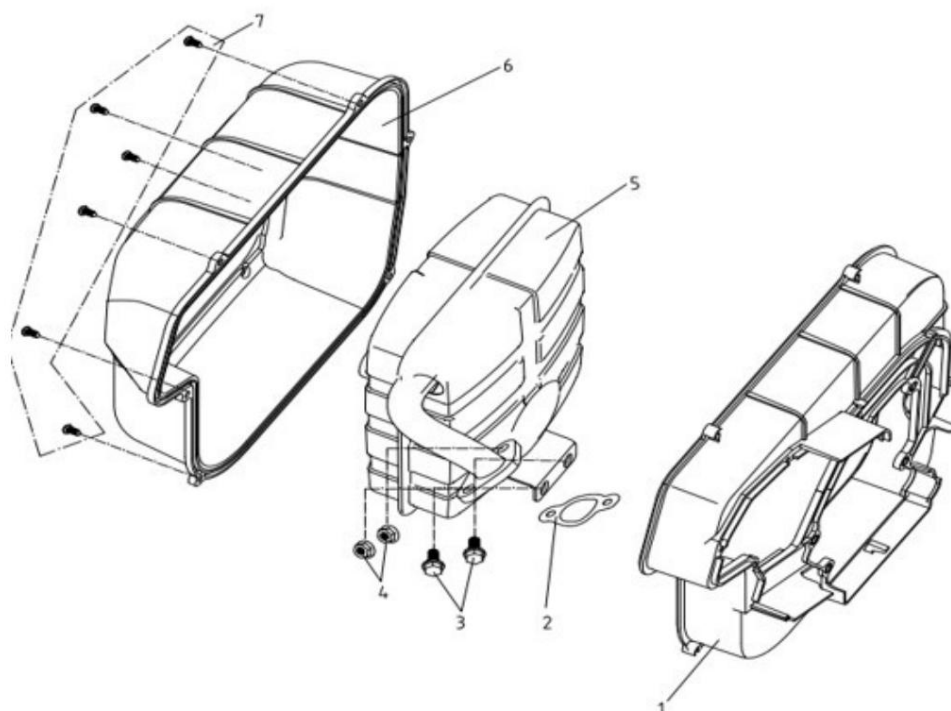
Obr. 10-6: Výkres náhradních dílů 5

Výkres náhradních dílů 6



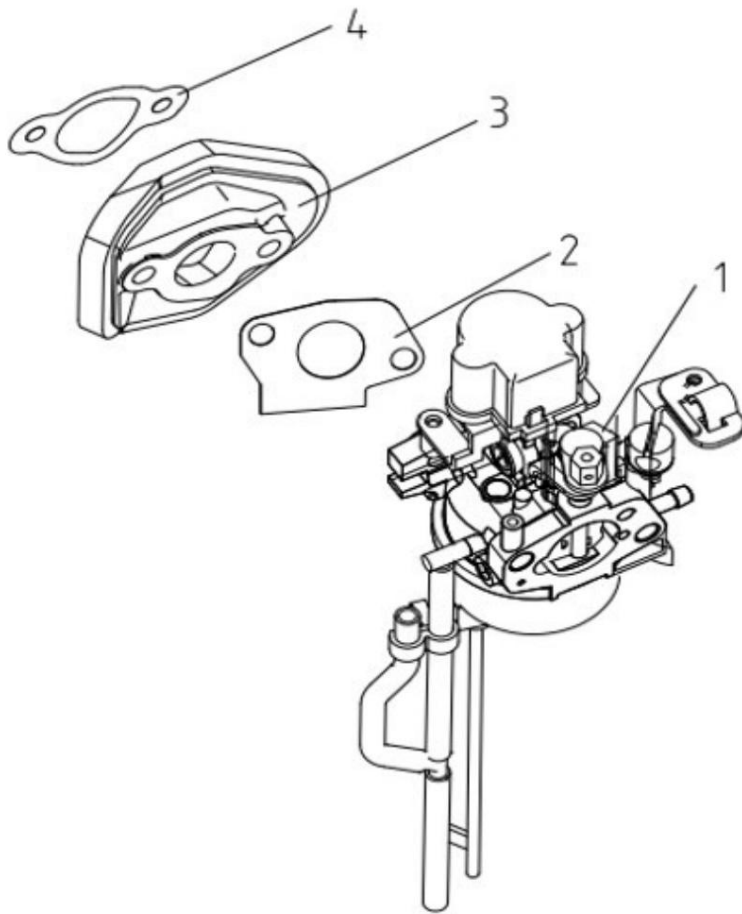
Obr. 10-7: Výkres náhradních dílů 6

Výkres náhradních dílů 7



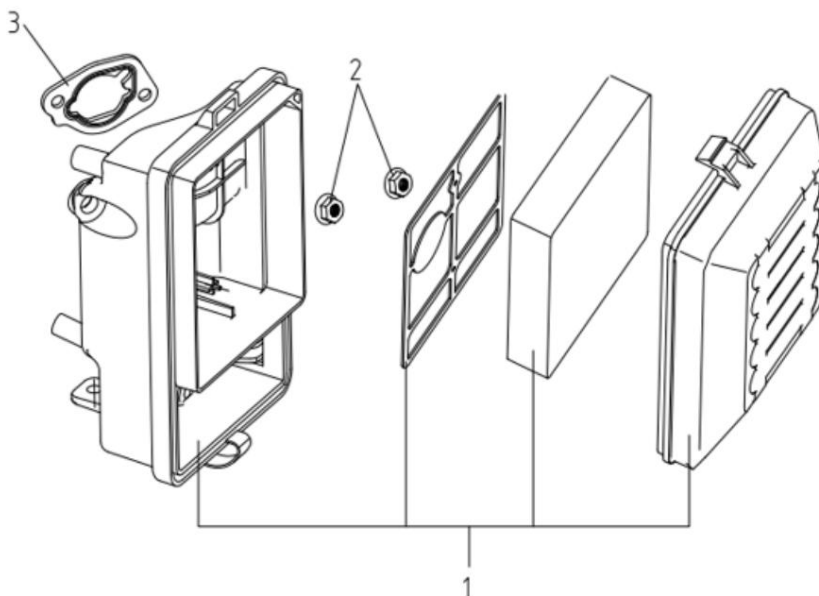
Obr. 10-8: Výkres náhradních dílů 7

Výkres náhradních dílů 8



Obr. 10-9: Výkres náhradních dílů 8

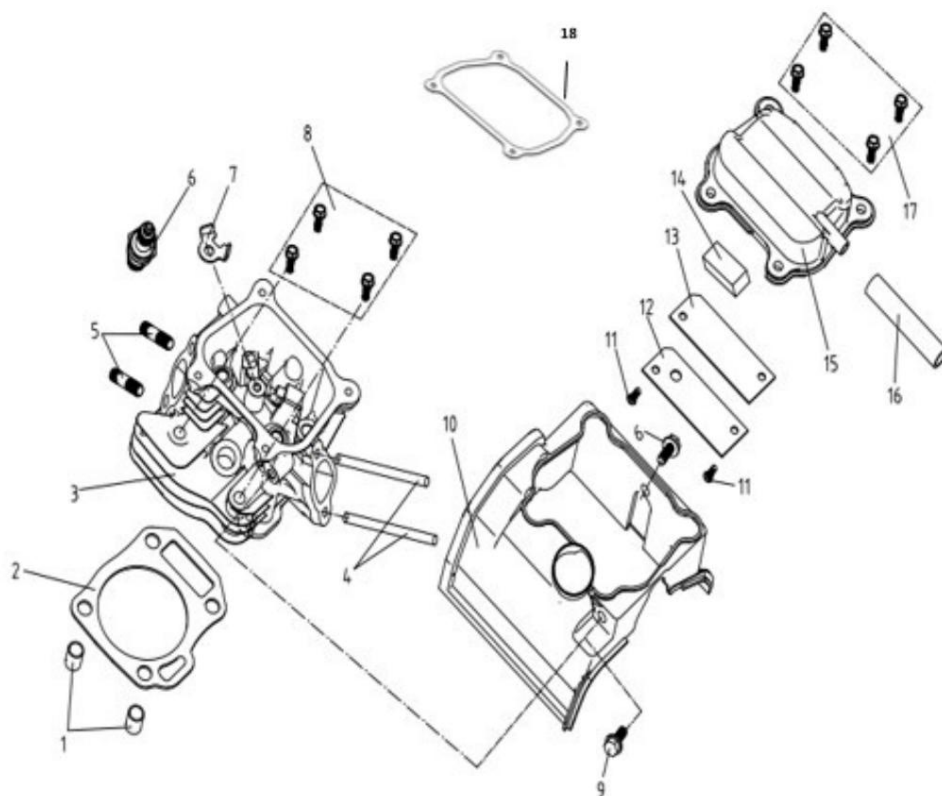
Výkres náhradních dílů 9



Obr. 10-10: Výkres náhradních dílů 9

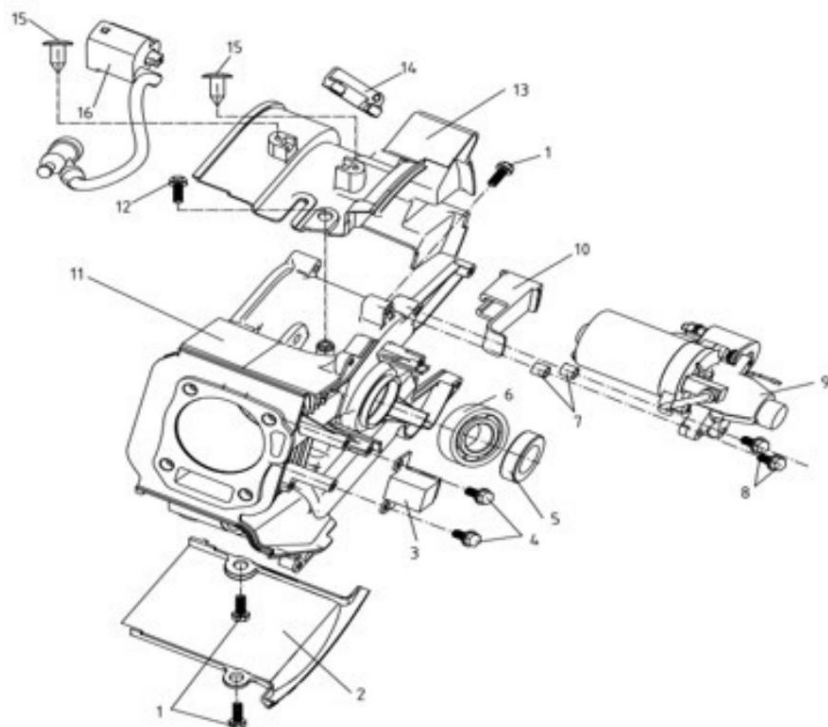
10.2.3 PG-I 41 SE

Výkres náhradních dílů 1



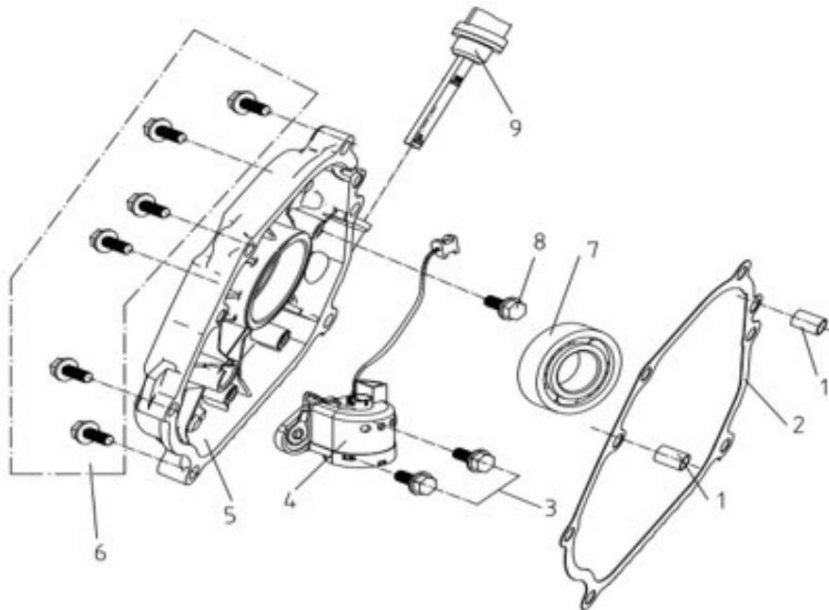
Obr. 10-11: Výkres náhradních dílů 1

Výkres náhradních dílů 2



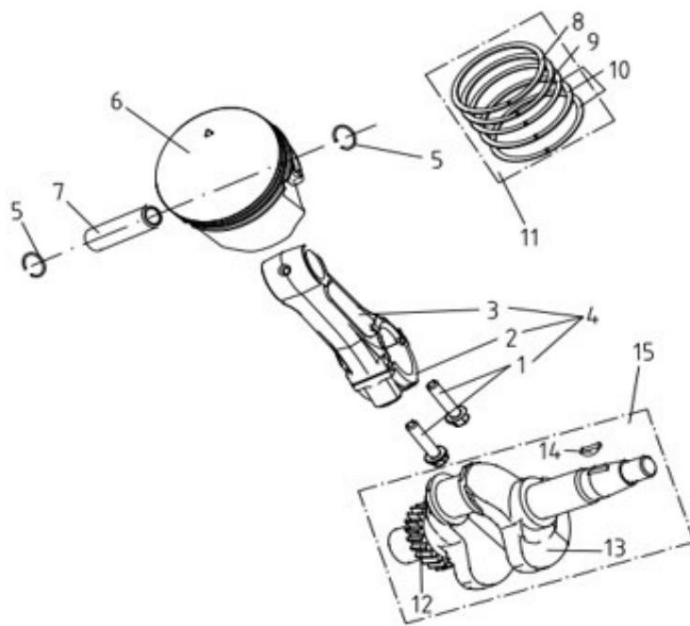
Obr. 10-12: Výkres náhradních dílů 2

Výkres náhradních dílů 3



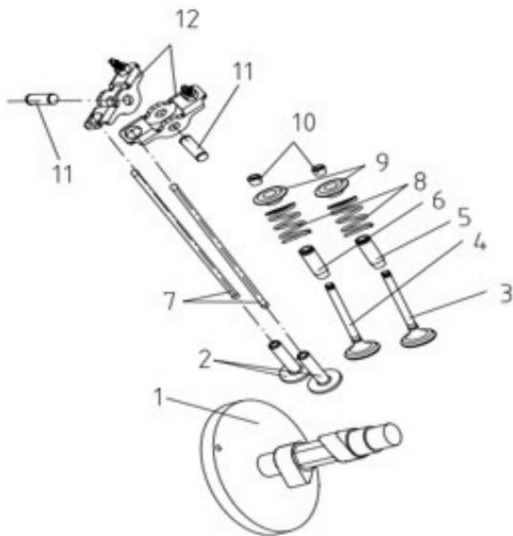
Obr. 10-13: Výkres náhradních dílů 3

Výkres náhradních dílů 4



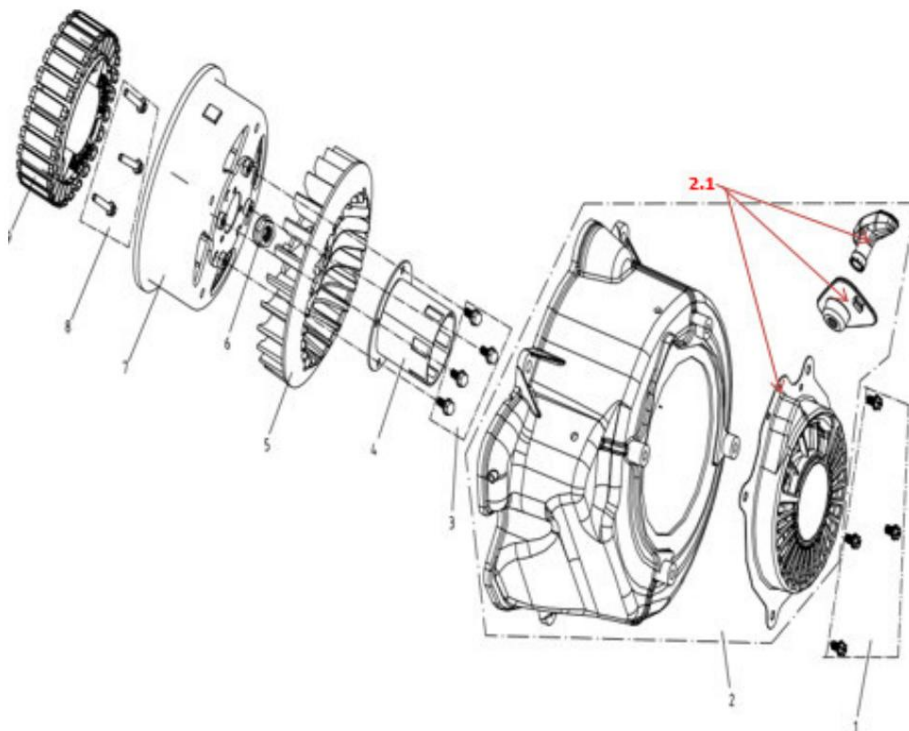
Obr. 10-14: Výkres náhradních dílů 4

Výkres náhradních dílů 5



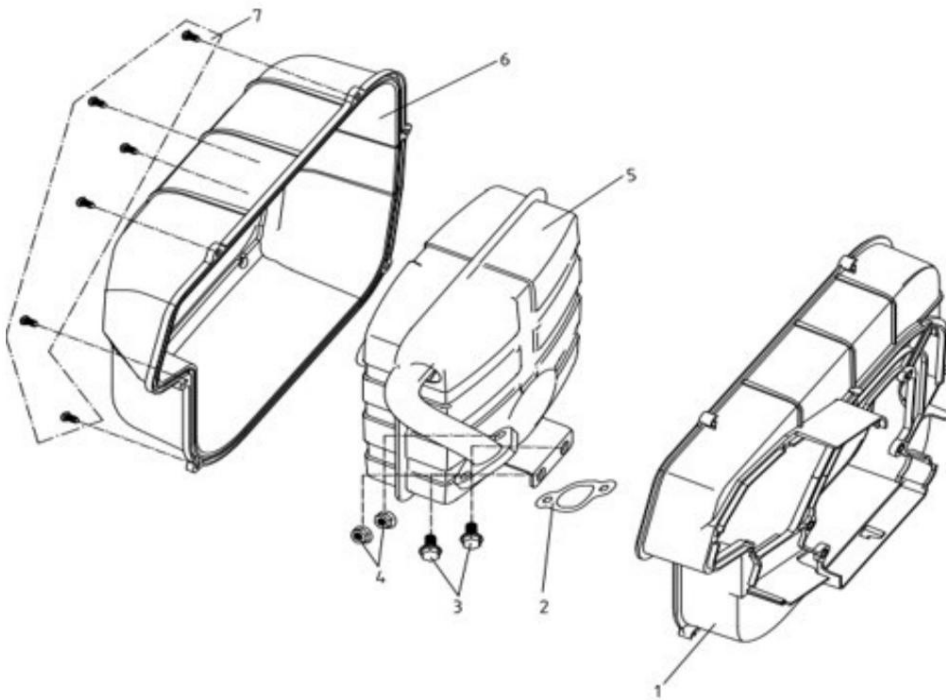
Obr. 10-15: Výkres náhradních dílů 5

Výkres náhradních dílů 6



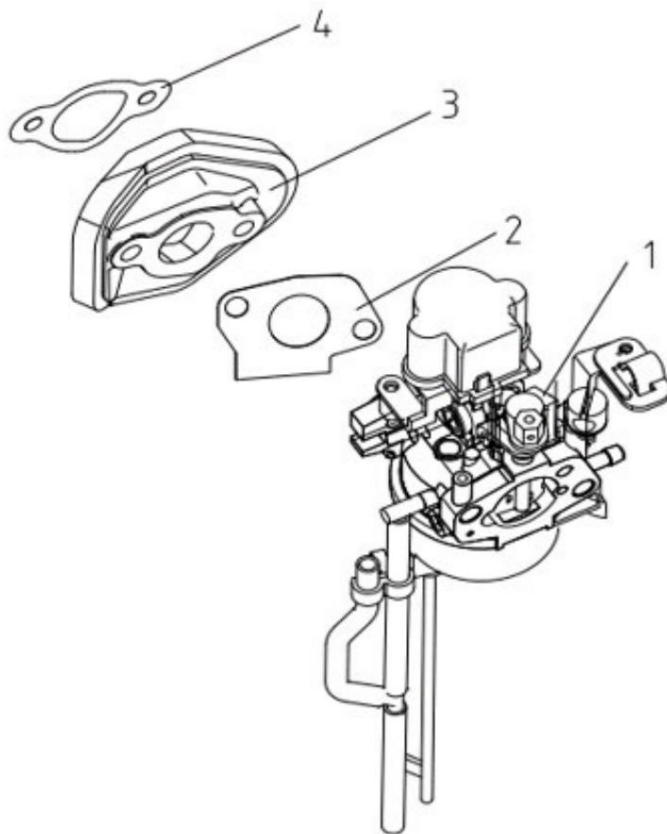
Obr. 10-16: Výkres náhradních dílů 6

Výkres náhradních dílů 7



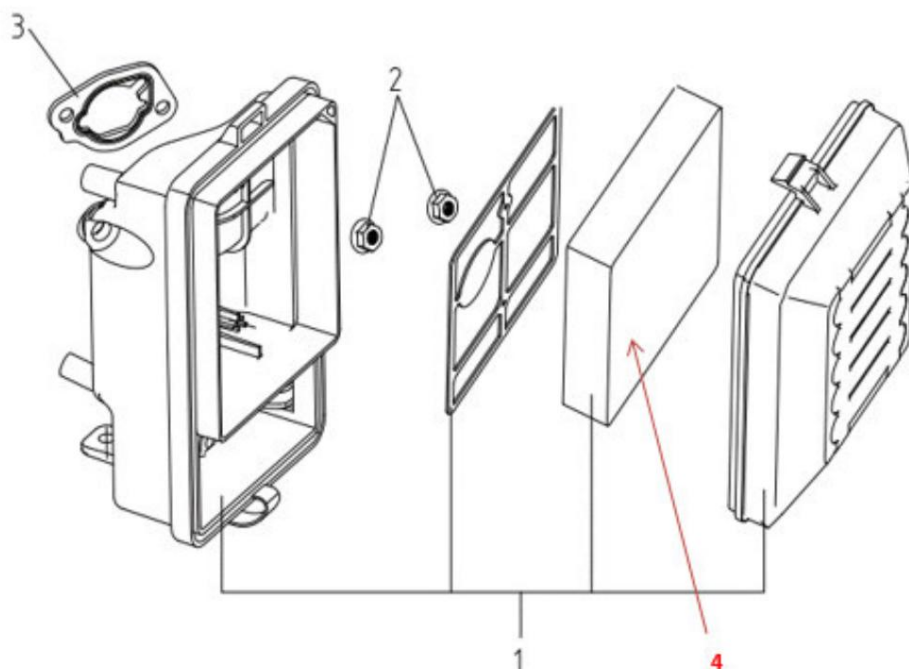
Obr. 10-17: Výkres náhradních dílů 7

Výkres náhradních dílů 8



Obr. 10-18: Výkres náhradních dílů 8

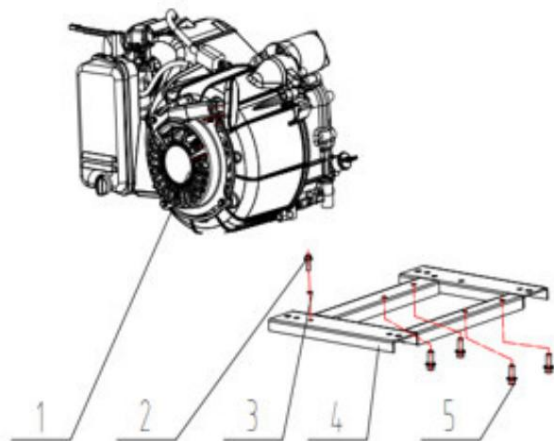
Výkres náhradních dílů 9



Obr. 10-19: Výkres náhradních dílů 9

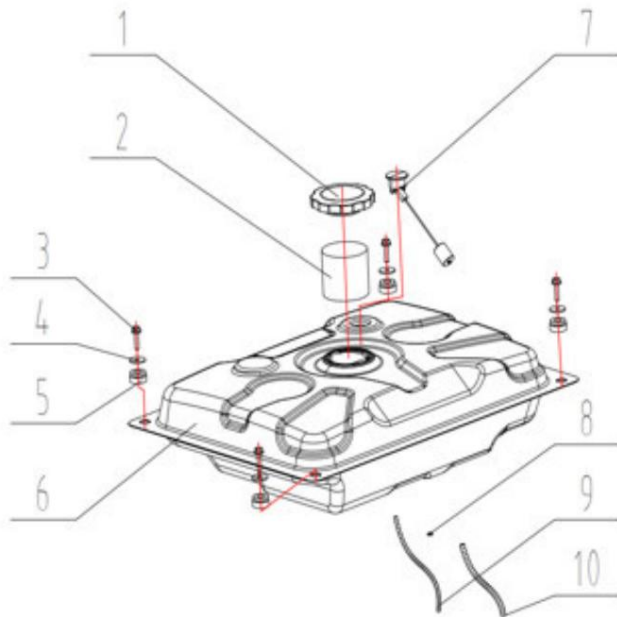
10.2.4 PG-I 65 SE

Výkres náhradních dílů 1



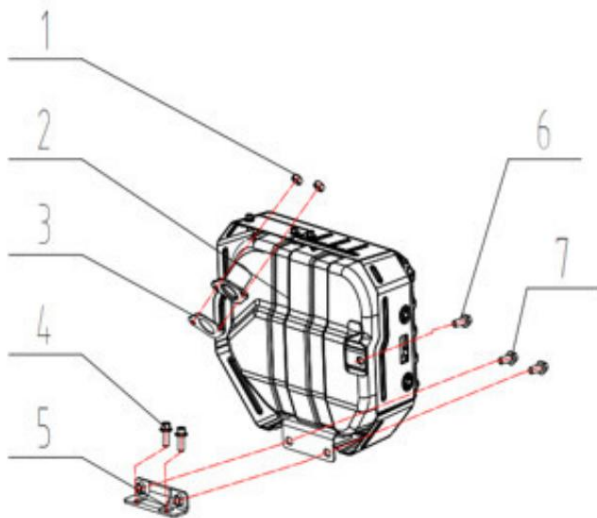
Obr. 10-20: Výkres náhradních dílů 1

Výkres náhradních dílů 2



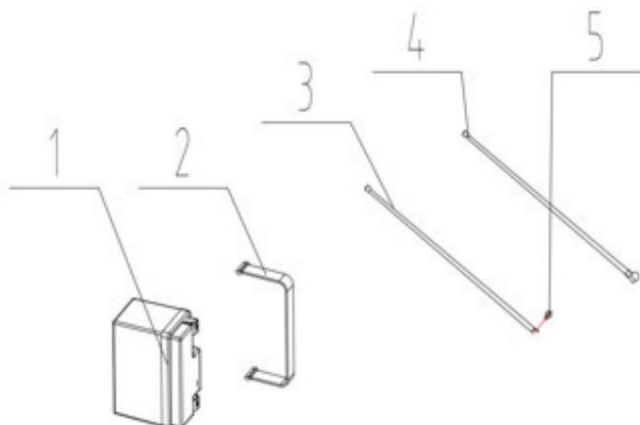
Obr. 10-21: Výkres náhradních dílů 2

Výkres náhradních dílů 3



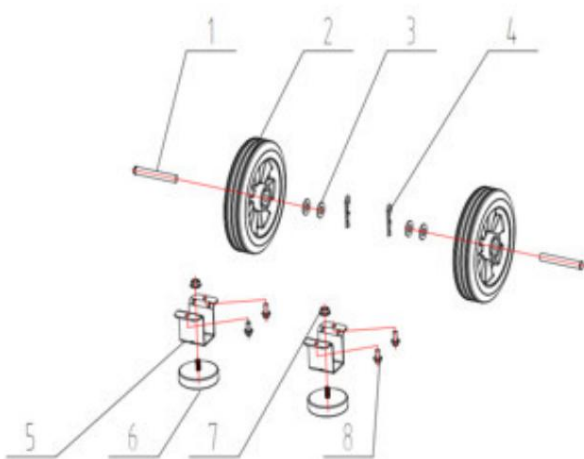
Obr. 10-22: Výkres náhradních dílů 3

Výkres náhradních dílů 4



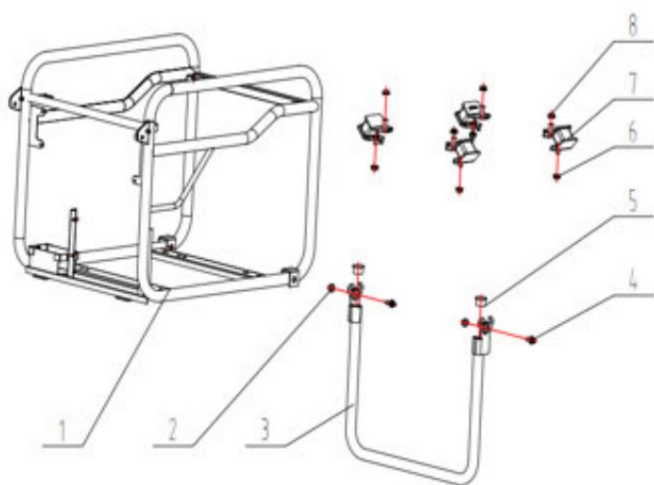
Obr. 10-23: Výkres náhradních dílů 4

Výkres náhradních dílů 5



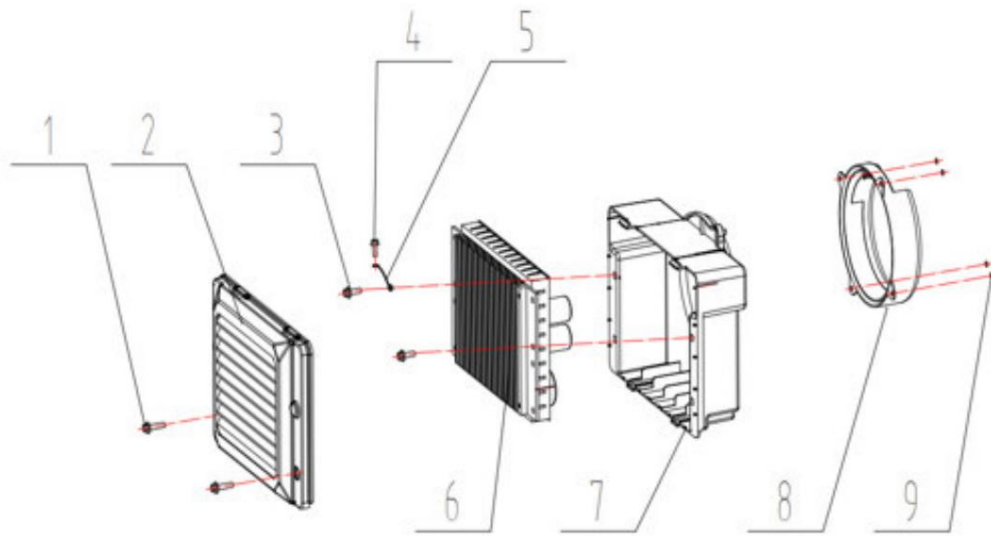
Obr. 10-24: Výkres náhradních dílů 5

Výkres náhradních dílů 6



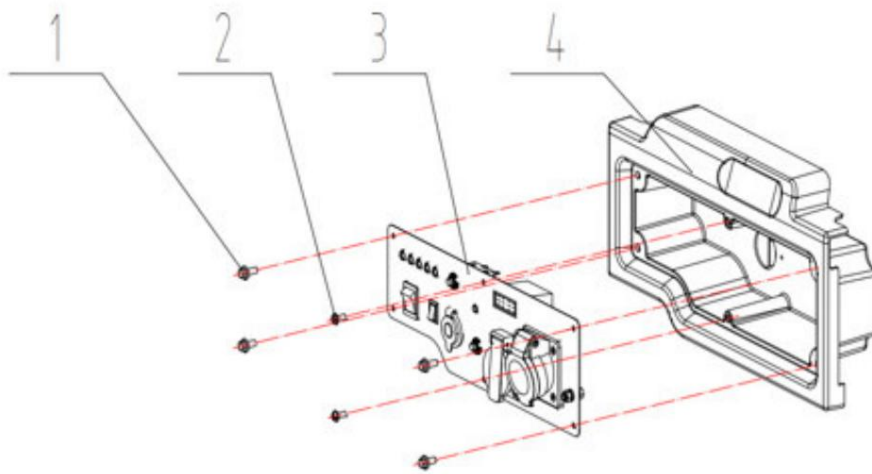
Obr. 10-25: Výkres náhradních dílů 6

Výkres náhradních dílů 7



Obr. 10-26: Výkres náhradních dílů 7

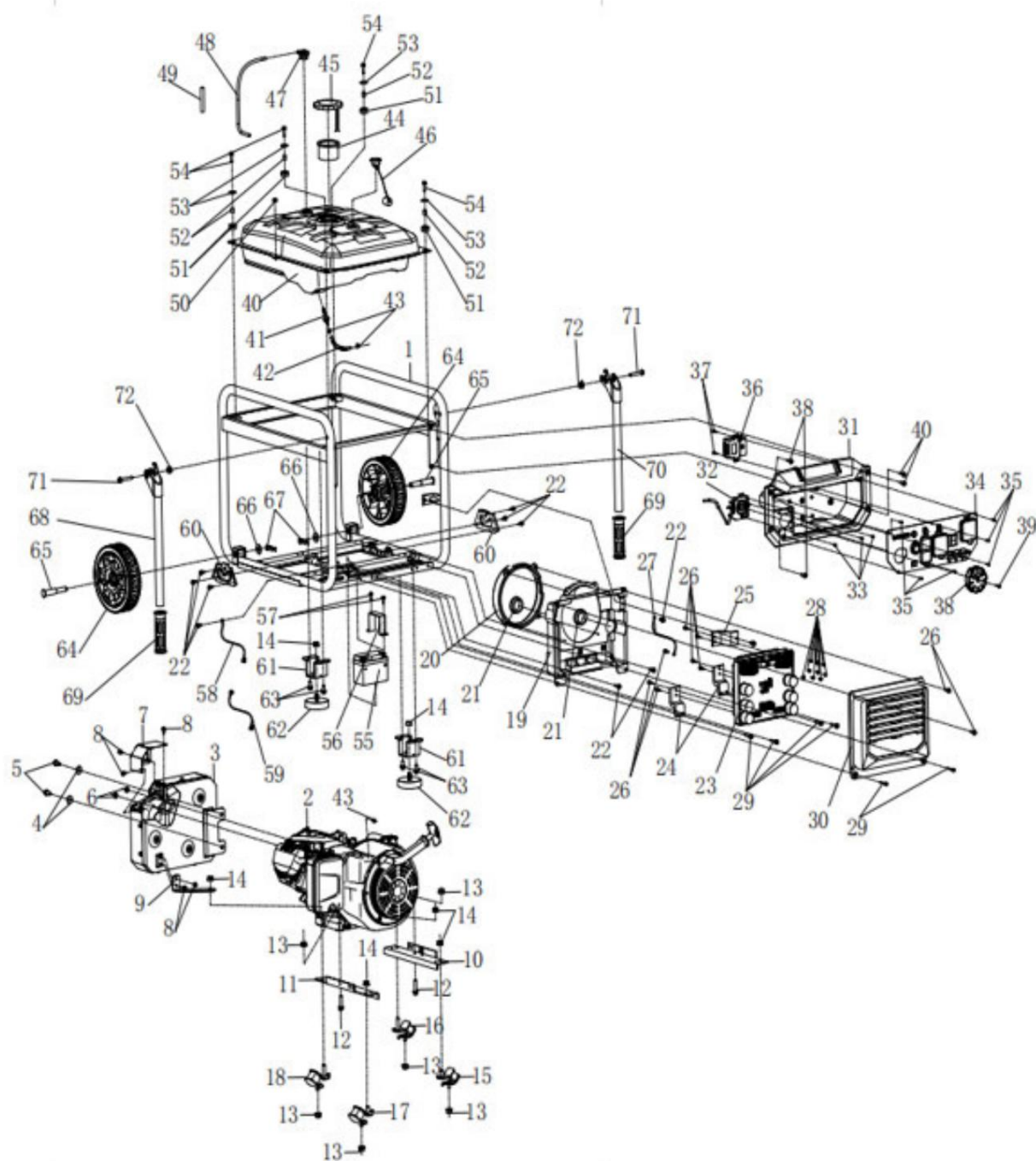
Výkres náhradních dílů 8



Obr. 10-27: Výkres náhradních dílů 8

10.2.5 PG-I 85 SE HC

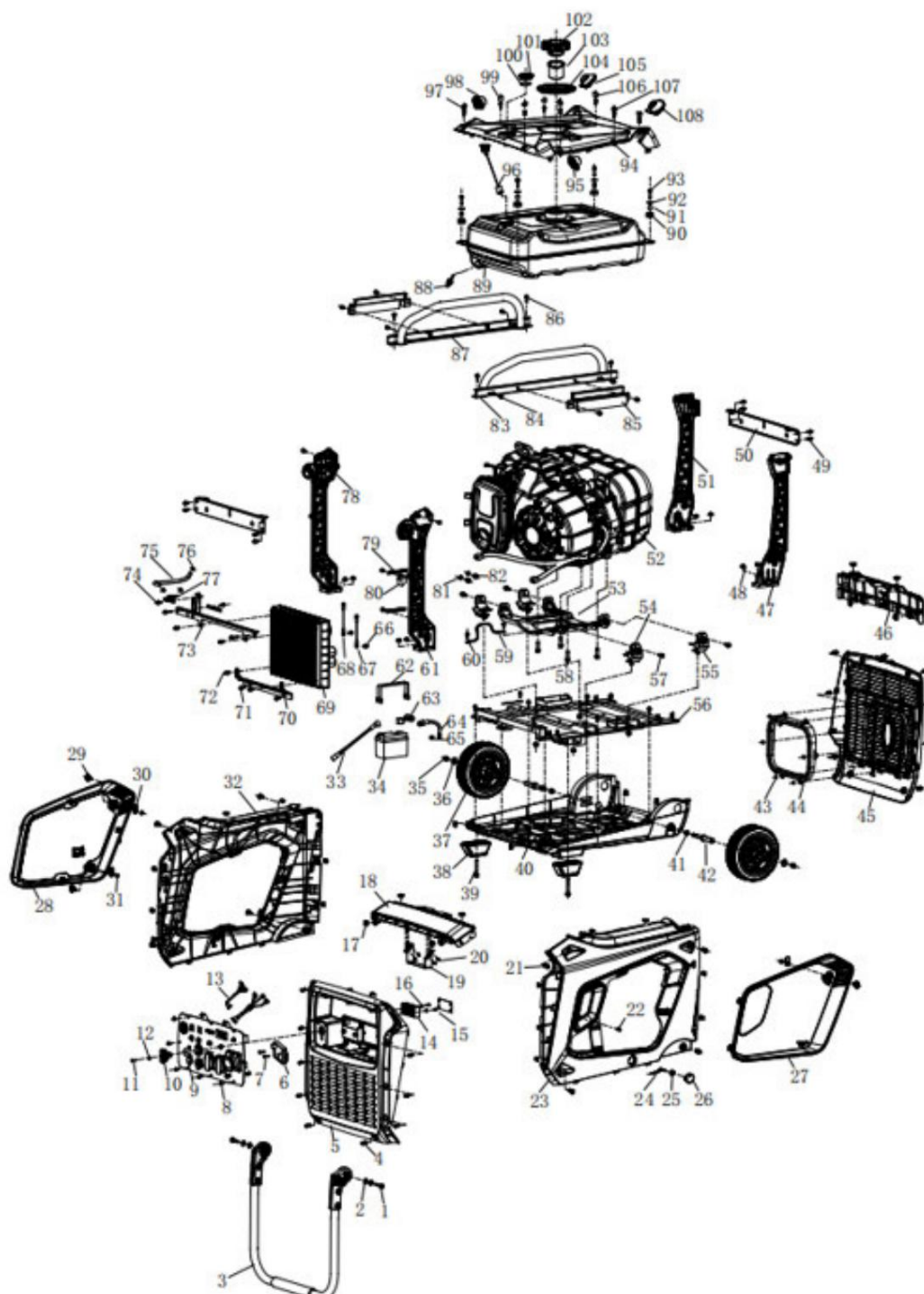
Výkres náhradních dílů 1



Obr. 10-28: Výkres náhradních dílů 1

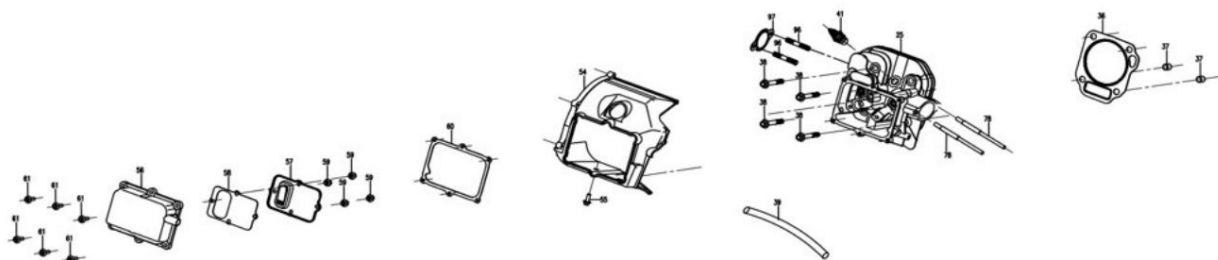
10.2.6 PG-I 85 SE-S HC

Výkres náhradních dílů 1



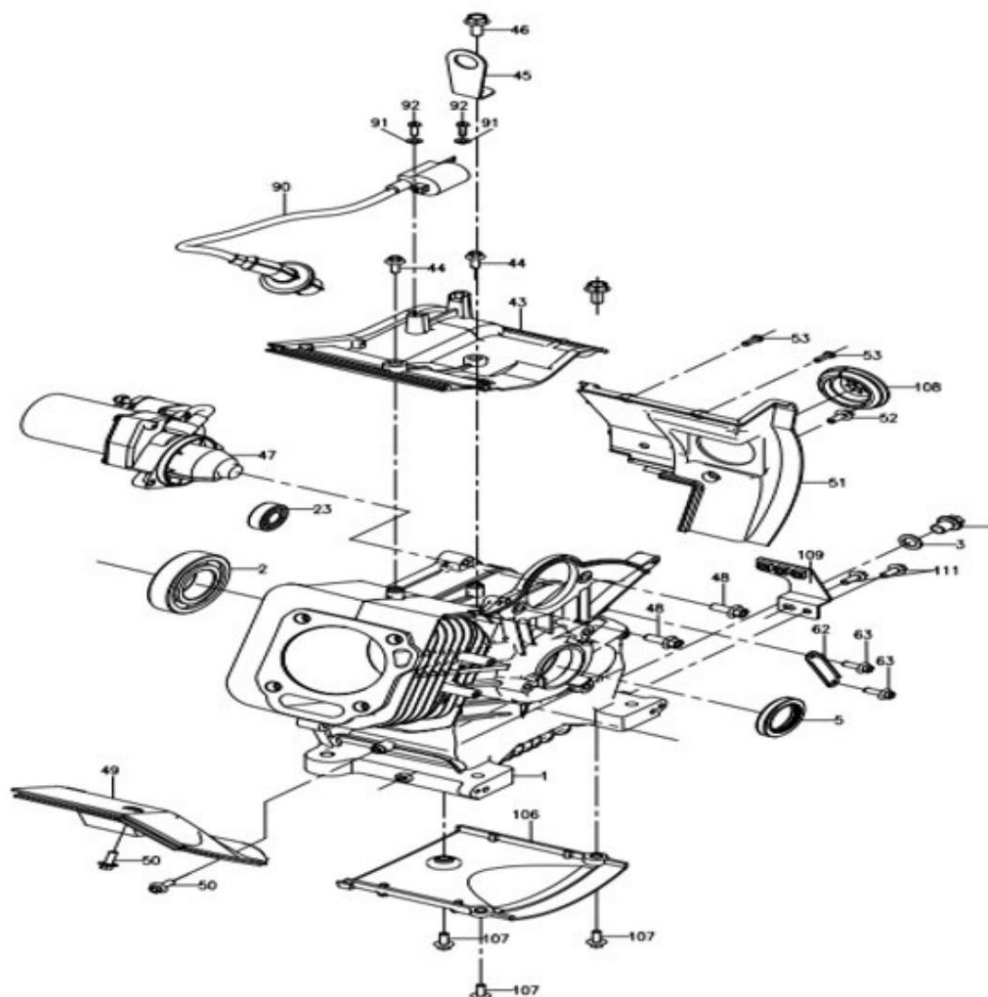
Obr. 10-29: Výkres náhradních dílů 1

Výkres náhradních dílů 2



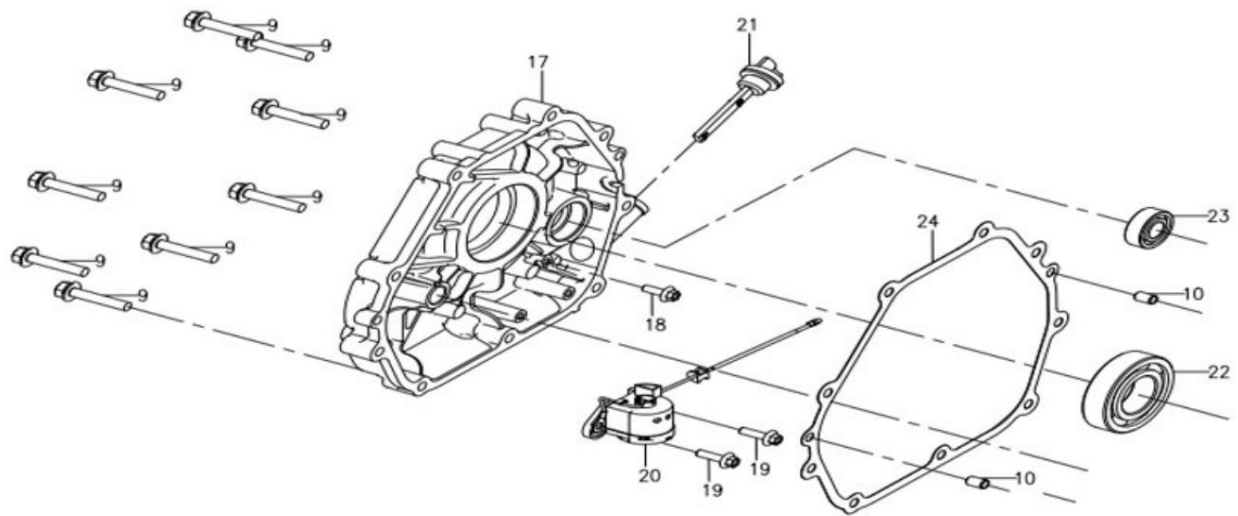
Obr. 10-30: Výkres náhradních dílů 2

Výkres náhradních dílů 3



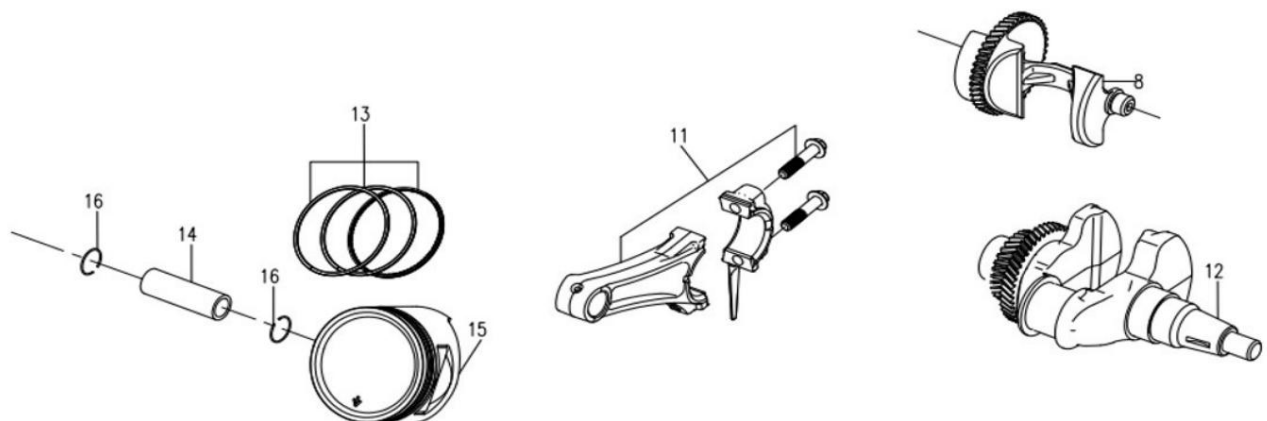
Obr. 10-31: Výkres náhradních dílů 3

Výkres náhradních dílů 4



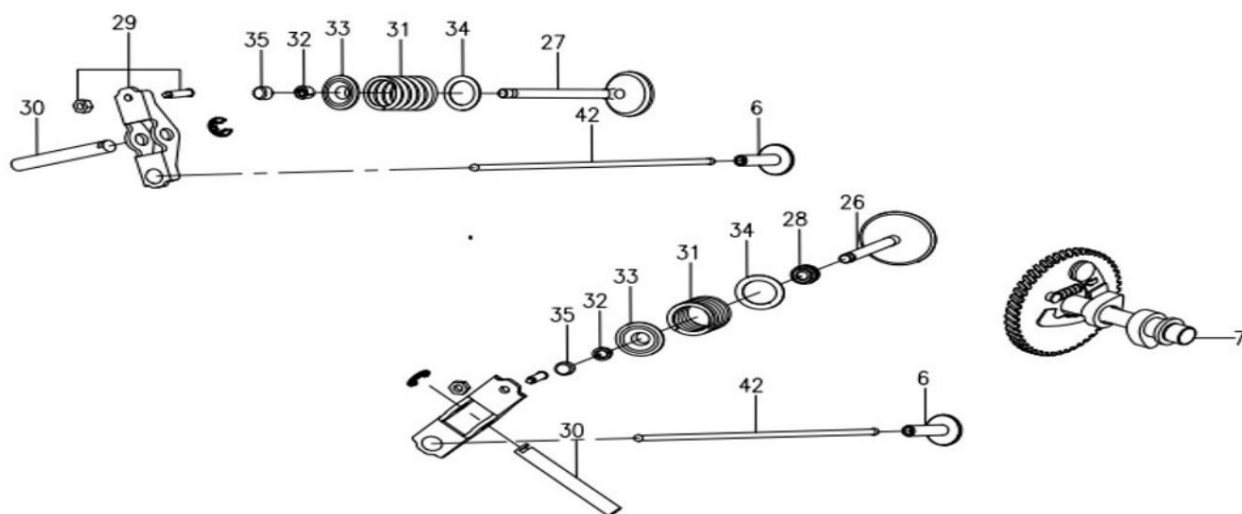
Obr. 10-32: Výkres náhradních dílů 4

Výkres náhradních dílů 5



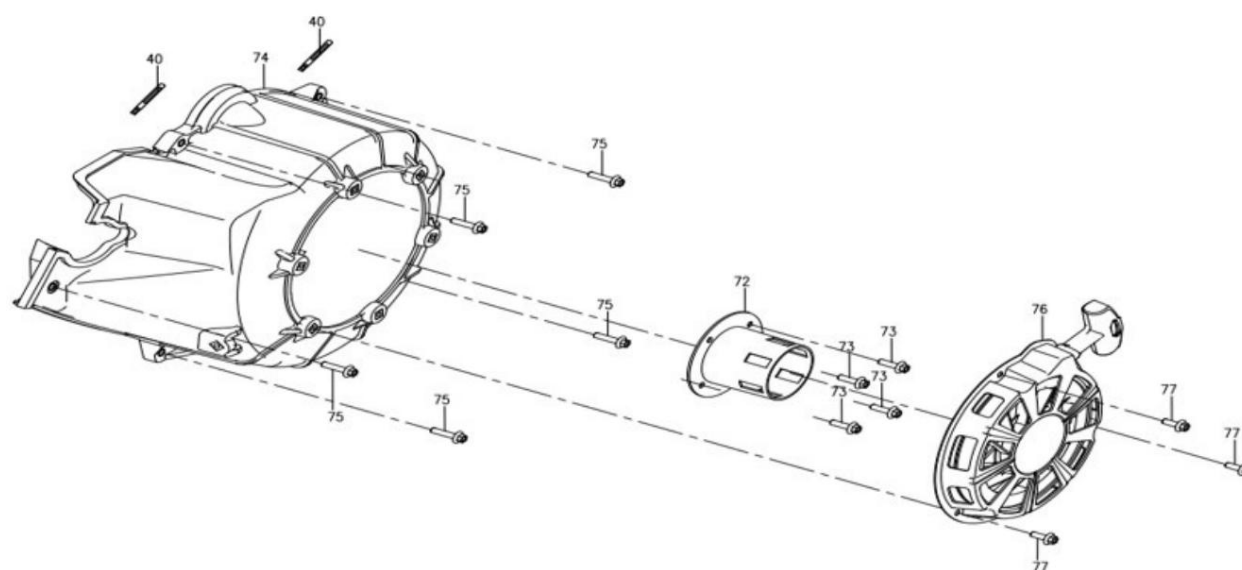
Obr. 10-33: Výkres náhradních dílů 5

Výkres náhradních dílů 6



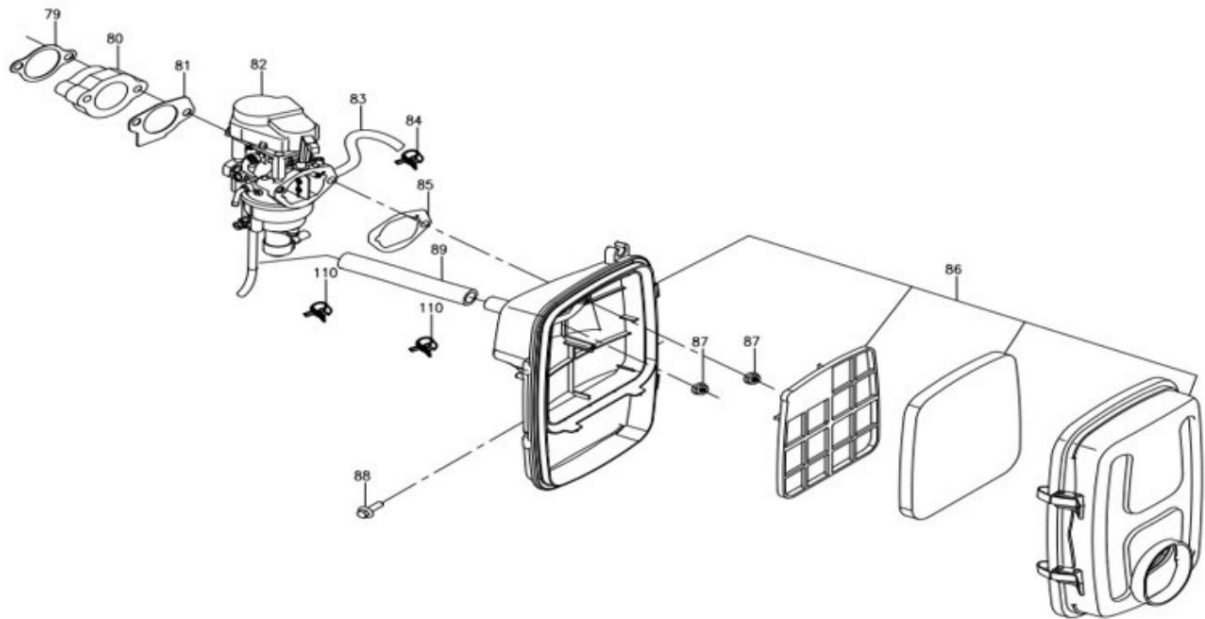
Obr. 10-34: Výkres náhradních dílů 6

Výkres náhradních dílů 7



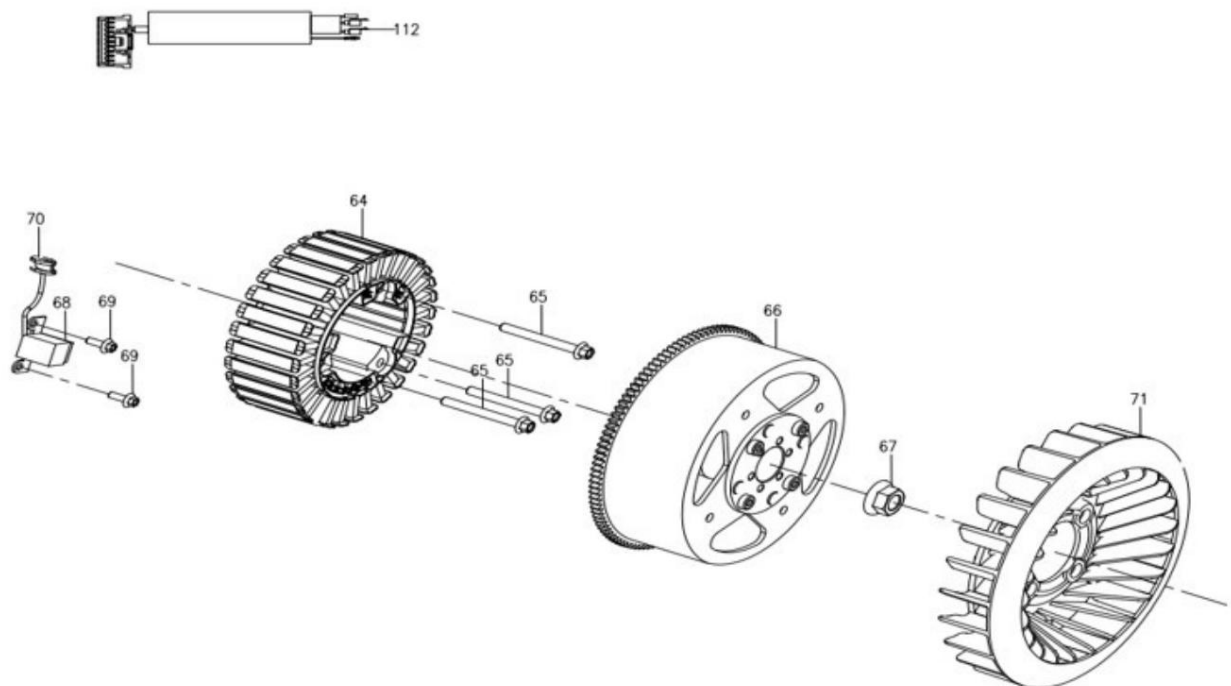
Obr. 10-35: Výkres náhradních dílů 7

Výkres náhradních dílů 8



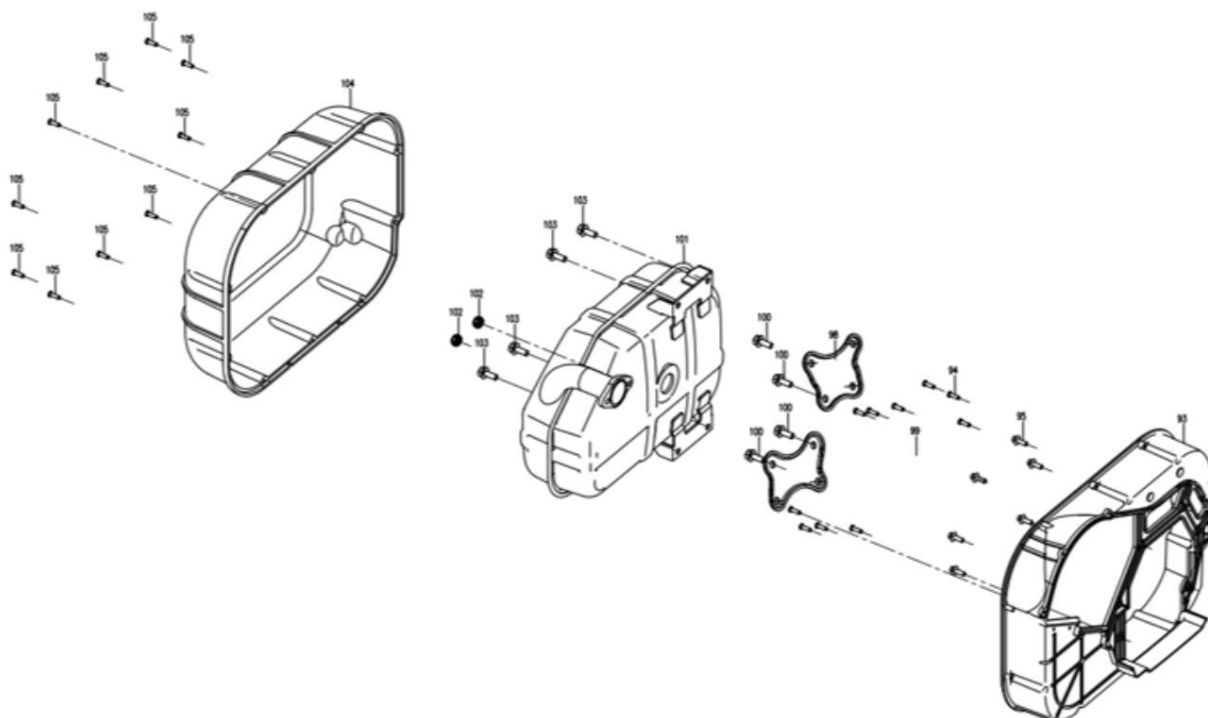
Obr. 10-36: Výkres náhradních dílů 8

Výkres náhradních dílů 9



Obr. 10-37: Výkres náhradních dílů 9

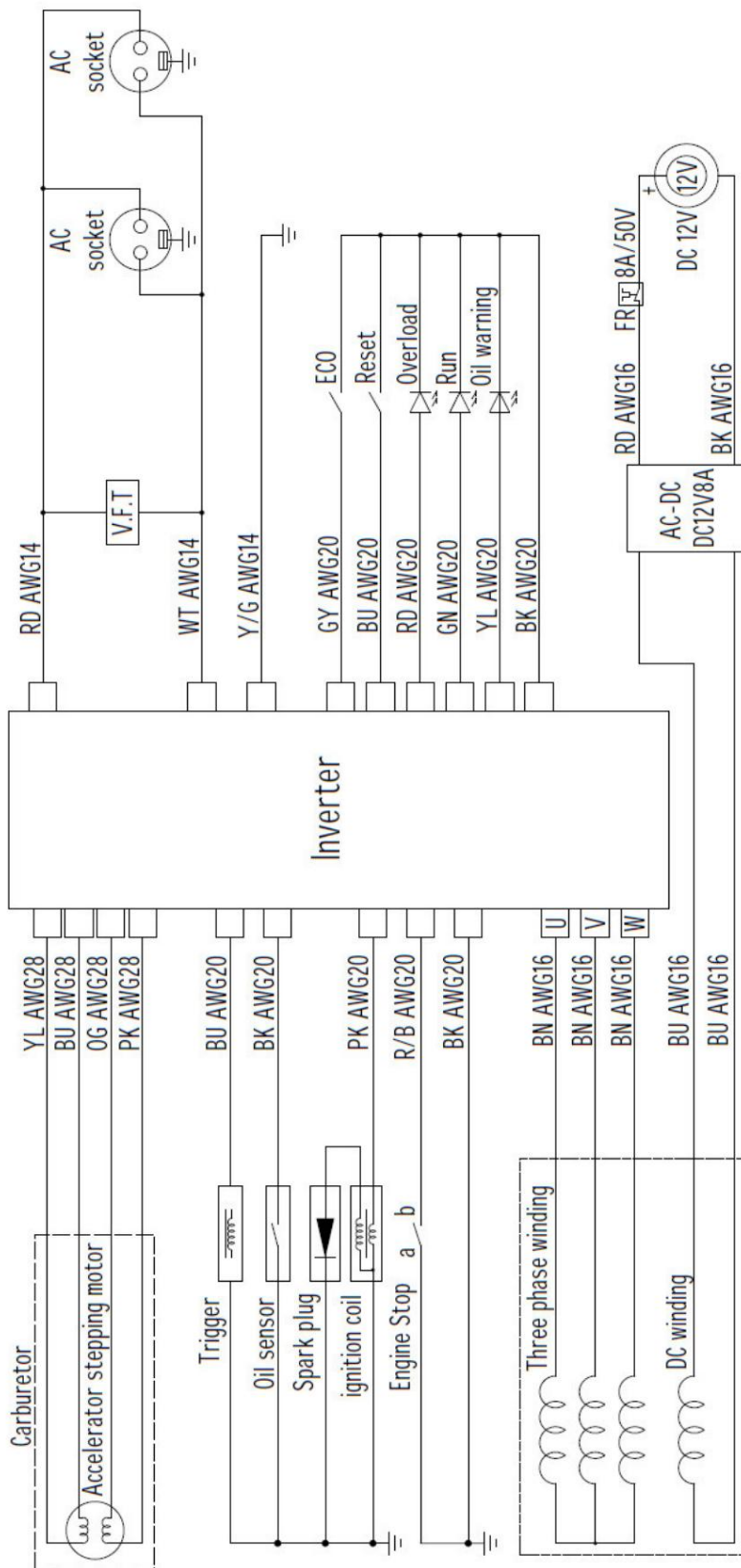
Výkres náhradních dílů 10



Obr. 10-38: Výkres náhradních dílů 10

11 Schémata elektrických obvodů

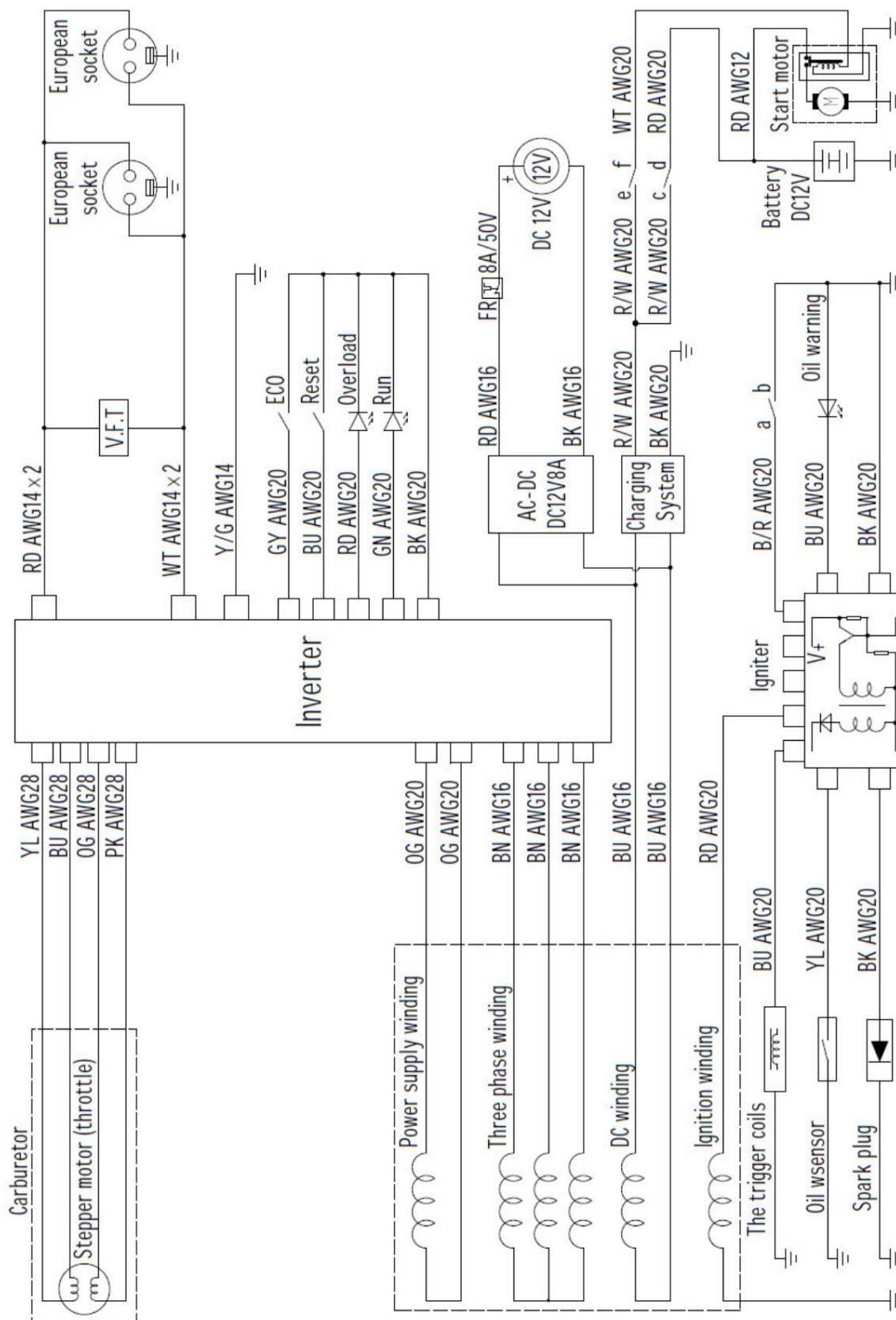
11.1 PG-I 33 SR-S



Obr. 11-1: Schéma zapojení 1 PG-I 33 SR-S

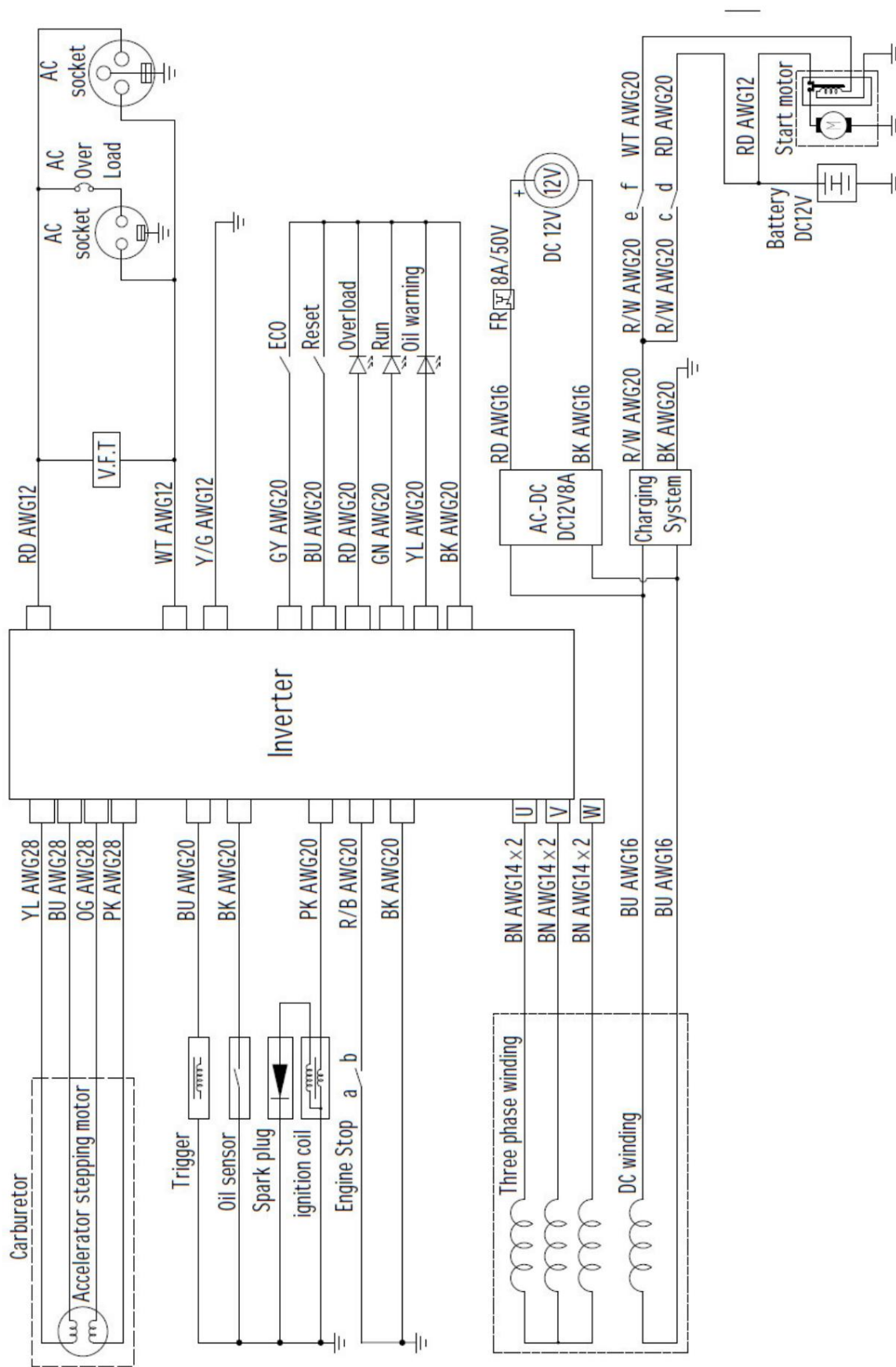
Obr. 11-2: Schéma zapojení 2 PG-I 45 SE-S HC

11.3 PG-I 41 SE



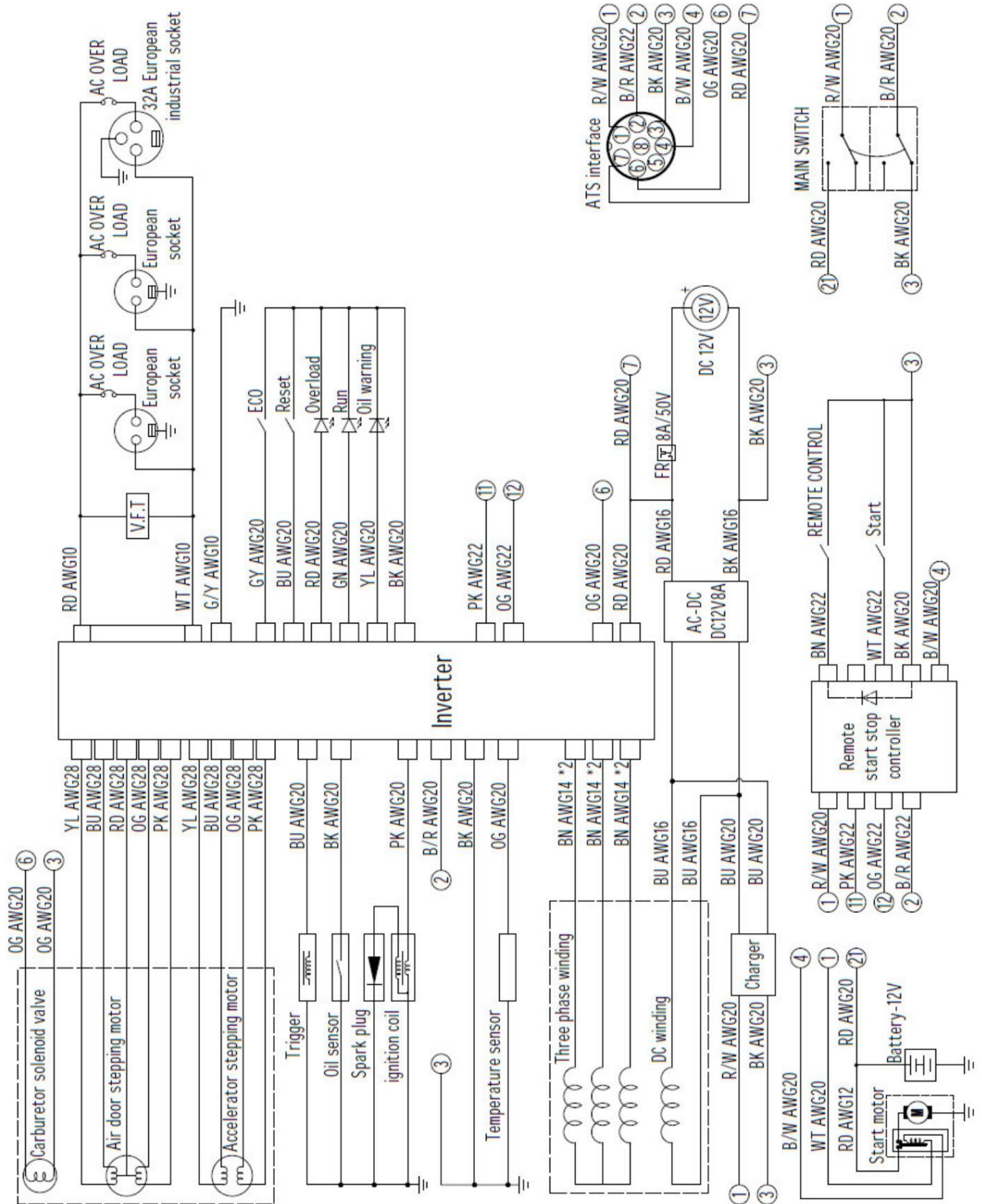
Obr. 11-3: Schéma zapojení PG-I 41 SE

11.4 PG-I 65 SE



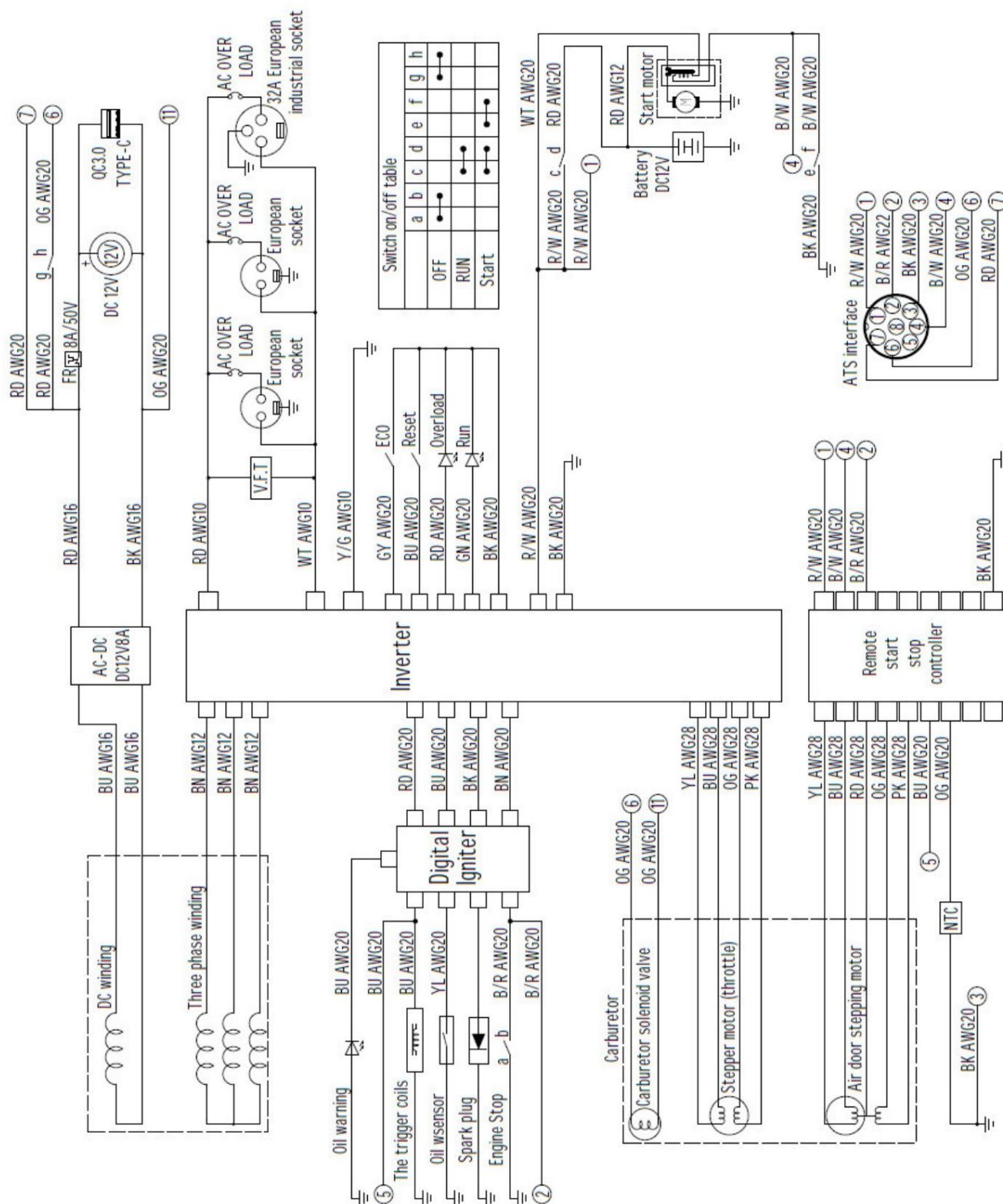
Obr. 11-4: Schéma zapojení PG-I 65 SE

11,5 PG-I 85 SE HC



Obr. 11-5: Schéma zapojení PG-I 85 SE HC

11,6 PG-I 85 SE-S HC



Obr. 11-6: Schéma zapojení PG-I 85 SE-S HC

12 Prohlášení o shodě EU

Podle přílohy II 1.A směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Výrobce / Distributor: Stürmer Maschinen GmbH
Dr. Robert Pflieger Str. 26
D-96103 Hallstadt

Skupina produktů:  Technologie dílny

Typové označení: * Generátor energie Číslo položky

Název produktu:	PG-I 33 SR-S	6707133
	PG-I 45 SE-S HC	6707145
	PG-I 41 SE	6707186
	PG-I 65 SE	6707242
	PG-I 85 SE HC	6707265
	PG-I 85 SE-S HC	6707285

Sériové číslo: * _____

Rok výstavby: * 20____

* Vyplňte tato pole podle údajů na typovém štítku

splňuje všechna příslušná ustanovení výše uvedené směrnice a dalších platných norem – včetně veškerých jejich změn platných v době prohlášení.

Relevantní směrnice EU:	2014/30/EU 2000/14/ES 2005/88/ES 2011/65/EU 2015/863 2017/2102	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) Směrnice EU o emisích hluku Změna směrnice 2000/14/ES Směrnice RoHS Dodatek RoHS Dodatek RoHS
-------------------------	---	---

ČSN EN ISO 3744:2010	Akustika - Stanovení hladiny akustického výkonu a akustické energie Zdroje hluku z měření akustického tlaku - metoda obalové plochy Třída přesnosti 2 pro prakticky volné zvukové pole nad odraznou rovinou
----------------------	---

ISO 8528-10:2022-10	Energetické jednotky s pístovým spalovacím motorem - Část 10: Měření zvuku šířeného vzduchem metodou obalujícího povrchu
---------------------	---

ISO 8528-13:2016-05	Energetické jednotky s pístovým spalovacím motorem - Část 13: Zabezpečení
---------------------	--

ČSN EN 55012:2007 + A1:2009	Vozidla, lodě a zařízení poháněná spalovacími motory - Charakteristiky rádiového rušení - mezní hodnoty a metody měření pro ochranu externích přijímačů
-----------------------------	---

ČSN EN IEC 61000-6-1:2019	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-1: Základní normy - Odolnost proti rušení pro obytné, komerční a průmyslové oblasti, jakož i Malé podniky
---------------------------	--

Jméno a adresa osoby oprávněné k sestavení technické dokumentace:

Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pflieger-Str. 26, D-96103 Hallstadt



Kilian Stürmer (jednatel)
Hallstadt, 8. září 2025



13 Dodatek

13.1 Autorská práva

Obsah této příručky je chráněn autorským právem a je majetkem společnosti Stürmer Maschinen GmbH. Smí být použit pouze v souvislosti s provozem generátoru. Jakékoli další použití, distribuce, reprodukce, využívání nebo zveřejnění obsahu vyžaduje písemný souhlas.

Porušení bude mít za následek nároky na náhradu škody. Na ochranu našich produktů registrujeme ochranné známky, patenty a práva k průmyslovým vzorům a bráníme se proti jakémukoli porušení našeho duševního vlastnictví. Vyhrazujeme si právo kdykoli provádět technické změny.

13.2 Omezení odpovědnosti

Veškeré informace a pokyny v návodu k obsluze byly sestaveny s ohledem na platné normy a předpisy, nejmodernější techniku a naše dlouholeté znalosti a zkušenosti.

Společnost Stürmer Maschinen GmbH nepřebírá odpovědnost za škody v následujících případech: Nedodržení návodu k obsluze, Použití v rozporu s určením, Použití nekvalifikovaného a neodborného personálu, Neoprávněné úpravy nebo změny, Technické změny, Použití neschválených náhradních dílů.

Skutečný rozsah dodávky se může lišit od popisu v případě speciálních provedení, dodatečných možností objednávky nebo v důsledku technických úprav. Platí závazky dohodnuté v dodací smlouvě, prodejní podmínky výrobce a zákonné předpisy platné v době uzavření smlouvy.

13.3 Skladování

NEBEZPEČÍ!

Nesprávné nebo nesprávné skladování může poškodit a zničit součásti generátoru. Balené nebo nebalené díly skladujte pouze za stanovených podmínek prostředí.



Pokud je nutné zařízení a příslušenství skladovat déle než tři měsíce a za jiných než předepsaných podmínek prostředí, poraďte se se svým specializovaným prodejcem.

13.4 Pokyny k likvidaci / Možnosti recyklace: Nevyhazujte obal a později

použitý výrobek do životního prostředí, ale obojí řádně zlikvidujte v souladu s pokyny stanovenými vaším městským/obecním úřadem nebo odpovědnou společností zabývající se likvidací odpadu.

13.4.1 Vyřazení z provozu

POZOR!

Nepoužívané výrobky musí být okamžitě a odborně vyřazeny z provozu, aby se zabránilo jejich budoucímu zneužití a ohrožení životního prostředí nebo osob. Vyjměte veškeré baterie a dobíjecí baterie. V případě potřeby rozeberte zařízení na zvládnutelné a recyklovatelné součásti. Součásti zařízení zlikvidujte v souladu s určenými postupy likvidace.



13.4.2 Likvidace obalů nového zařízení Veškeré obalové materiály a

pomůcky použité pro generátor jsou recyklovatelné a musí být recyklovány. Veškeré dřevo použité v obalu lze zlikvidovat nebo recyklovat. Kartonové obaly lze rozdrtit a vhodit do sběrného papíru. Fólie jsou vyrobeny z polyethylenu (PE) a výplňové části z polystyrenu (PS) a po zpracování lze znovu použít, pokud jsou vytříděny a odvezeny do recyklačního střediska nebo k odpovědné společnosti zabývající se likvidací odpadu.

13.4.3 Likvidace maziv Zajistěte prosím, aby použité

chladicích, mazacích a provozních kapalin, jako je benzín, byly zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Dodržujte pokyny pro likvidaci vaší místní společnosti zabývající se likvidací odpadu.

Výrobce maziv poskytuje pokyny k likvidaci použitých maziv.

V případě potřeby si vyžádejte datové listy specifické pro daný produkt.

13.4.4 Likvidace starého spotřebiče

INFORMACE

V zájmu vaší vlastní bezpečnosti a ochrany životního prostředí se prosím ujistěte, že všechny součásti zařízení jsou likvidovány pouze prostřednictvím určených a schválených kanálů. Upozorňujeme, že elektrická zařízení obsahují řadu recyklovatelných materiálů a také součásti nebezpečné pro životní prostředí. Zajistěte, aby tyto součásti byly zlikvidovány odděleně a řádně. V případě pochybností se obraťte na místní úřad pro likvidaci odpadu. Pro zpracování může být nutné vyhledat pomoc specializované společnosti pro nakládání s odpady.



13.4.5 Likvidace elektrických a elektronických součástí Zajistěte prosím řádnou likvidaci

elektrických součástí v souladu s právními předpisy. Zařízení obsahuje elektrické a elektronické součástky a nesmí být likvidováno jako domovní odpad. V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a jejím provedením do národního práva musí být použité elektrické nářadí, elektrická zařízení a stroje sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Jako provozovatel byste si měli zjistit informace o autorizovaném systému sběru a likvidace, který se na vás vztahuje. Zajistěte prosím řádnou likvidaci baterií a/nebo dobíjecích baterií v souladu se zákonnými předpisy. Vybité baterie vhadzujte pouze do sběrných boxů u prodejců nebo zařízení pro sběr komunálního odpadu.

13.5 Likvidace prostřednictvím sběrných dvorů obcí Likvidace použitých

elektrických a elektronických zařízení (Platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem odděleného sběru těchto zařízení).



Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že s tímto výrobkem nelze zacházet jako s běžným domovním odpadem. Místo toho jej je nutné odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Správnou likvidací tohoto výrobku chráníte životní prostředí a zdraví ostatních. Nesprávná likvidace ohrožuje životní prostředí a lidské zdraví. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin. Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte od místního úřadu, společnosti zabývající se nakládáním s odpady nebo v obchodě, kde jste jej zakoupili.

14 Monitorování produktů Jsme povinni monitorovat

naše produkty i po dodání.

Sdělte nám prosím cokoli, co by nás mohlo zajímat:

Změněná nastavení.

• Zkušenosti s generátorem, které jsou důležité pro ostatní uživatele. • Opakující se poruchy.

Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-
Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt

Fax: (+49)0951 96555-55 E-mail:
info@unicraft.de



www.stma.de/youtube-de



www.facebook.com/stuermer.maschinen.gmbh



www.xing.com/companies/stuermermaschinen.gmbh



www.linkedin.com/company/8690471